CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI — BUENOS AIRES, 10 DE ENERO DE 1903 — N.º 223

LA LEY DE RESIDENCIA



—Vengo por inmigrantes; pero desde hoy me los tiene usted que dar tamizados, porque no quiero que haya agitadores, revolucionarios, huelguistas, comunistas, socialistas, anarquistas.....

—Basta, ya sé lo que usted quiere: una inmigración puramente compuesta de banqueros y arzobispos.



HOSPITAL ESPAÑOL — SERVICIO MÉDICO

El infrascripto, Médico Director del Hospital Español, certifica que el agua mineral KRISTALY es agradable al paladar y útil en los catarros y gastro intestinales con atonia.— Firmado: Doctor JUSTO CARLE.

DOCUMENTOS IMPORTANTES

Budapest, 13 de Noviembre de 1902.

SEÑOR LORENZO A. SEMINO.—*Buenos Aires.*

Muy señor nuestro:

Tenemos el honor de comunicarle que el Comité de Médicos del manantial San Lucasbad al cual pertenece la **Fuente KRISTALY** está compuesto de los siguientes personajes:

El catedrático de la Universidad doctor Federico Koranyide Folcsva, grande del Reino, presidente del Senado medical de justicia de Hungría. El catedrático de la Universidad doctor Carlos Ketli de Csurgo, consejero de la Corte y presidente del Colegio Nacional de Médicos de Hungría. El catedrático de la Universidad doctor Emerico de Réczey, presidente de la Sociedad Húngara de médicos. El catedrático de la Universidad doctor Arpád de Bókay, presidente de la sociedad de Balneólogos de los países de la corona de Hungría.

Estos son los que ocupan las más altas dignidades y autoridades médicas de Hungría.

Nos es grato saludarle con nuestra mayor consideración y respeto.—Sus atentos y S. S.—Firmado por la Sct. Lucasbader Brunnen Actien Gesellschaft, *Rodolfo Palotai, Odon Palotai*, directores.

Visto en este Consulado de la República Argentina. Bueno para legalizar la firma de la Sct. Lucasbader Brunnen Actien Gesellschaft.—Budapest, el 14 de Noviembre de 1902.—Firmado: *José Frankl*, cónsul.

República Argentina.—Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.—La Secretaría de Relaciones Exteriores y Culto certifica que la firma que antecede y dice José Frankl es auténtica. Buenos Aires, Diciembre 10 de 1902.—Firmado: *Juan S. Gómez.*

Budapest, 13 de Noviembre de 1902.

SEÑOR LORENZO A. SEMINO.—*Buenos Aires.*

Muy señor nuestro:

Tenemos el honor de informarle que el desarrollo del consumo de nuestra agua mineral es el siguiente:

En el año 1899 empezamos á distribuir el agua de la **Fuente KRISTALY**, la cual era consumida hasta dicho tiempo por los bañistas y habitantes de **Budapest**.

En el primer año de 1899 la remisión importaba á **460.000** litros, y ascendió después en el año 1900 á **1.200.000** litros; en el año 1901, á **2.100.000** litros; y en los primeros diez meses del año actual de 1902, á **3.600.000** litros.

Las dimensiones de la distribución anual de agua mineral en general en Budapest no puede indicarse exactamente, pues no se acostumbra á hacer anotaciones estadísticas de esto; pero podemos declararle con seguridad que de todas las fuentes del país, es nuestra **Fuente KRISTALY** la que solamente tiene mayor consumo; y cuyo consumo en Budapest sobrepuja en mucho al de todas las demás fuentes reunidas que se expenden en este país.

Tenemos en uso continuo 12 carruajes distribuyendo el **Agua Mineral Kristaly** á los negociantes y restaurants en la ciudad de Budapest, cada carruaje transporta diariamente, según la estación, de 500 á 1000 botellas, lo que prueba bastante como supera el consumo de nuestra agua mineral al de todas las demás fuentes en esta capital.

Considerando que en el territorio de Budapest brotan, no solamente la **Fuente KRISTALY**, pero aun otras fuentes célebres y bien conocidas de todo el mundo, como también que la Hungría es el país donde brotan las mejores fuentes de aguas minerales naturales, la gran distribución y la gran estimación que goza nuestra **Fuente KRISTALY**, en Budapest, capital de la Hungría, puede considerarse como un éxito muy favorable, y como una buena carta de recomendación para todo el mundo.

Quedamos de usted, sus atentos y S. S.—Firmado por la Sct. Lucasbader Brunnen Actien Gesellschaft, *Rodolfo Palotai, Odon Palotai*, directores.

Visto en este Consulado de la República Argentina. Bueno para legalizar la firma de la Sct. Lucasbader Brunnen Actien Gesellschaft.—Budapest, el 14 de Noviembre de 1902.—Firmado: *José Frankl*, cónsul.

República Argentina.—Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.—La secretaría de Relaciones Exteriores y Culto certifica que la firma que antecede y dice José Frankl es auténtica.—Buenos Aires, Diciembre 10 de 1902.—Firmado: *Juan S. Gómes.*

ÚNICO CONCESIONARIO

LORENZO A. SEMINO

Unión Telef. 246 — Cooperat. 330

Calle ALSINA 466 Buenos Aires

AGENTES DEPOSITARIOS
PARA LA PROVINCIA DE SANTA FE

A. ZAMBONI y Cía

LIBERTAD 847 Rosario

EL NUEVO MINISTERIO.—ESTATUA ECUESTRE DE ALFONSO XII

Conjurada la crisis de que hablábamos hace pocos días, renació de nuevo cuando aun casi no estaba resuelta, y esta vez don Práxedes Mateo Sagasta se vió obligado á poner en manos del rey su dimisión. A las pocas semanas de ocurrido esto, falleció el jefe del partido liberal.

Llamado por don Alfonso XIII, Silvela encargóse de la formación del nuevo gabinete, que en breve espacio de tiempo quedó constituído.

La presidencia del consejo de ministros quedó ocupada por el inteligente sucesor de Cánovas en la jefatura del partido conservador. No creemos necesario reproducir los datos biográficos de don Francisco Silvela, porque su alta figuración en la política española ha hecho por demás conocida su vida, su pensamiento como gobernante y su actuación.


D. FRANCISCO SILVELA
Presidente del Consejo de Ministros

Don Buenaventura Abarzuza figura al frente del ministerio de Estado. Amigo y admirador de Castelar, perteneció al partido posibilista, y siguiendo el consejo del gran orador, en sus últimos años, y creyendo por lo tanto que España no se halla aun preparada para la república, se ha plegado á las circunstancias, aceptando la cartera referida.

Ministro de Gracia y Justicia fué nombrado don Eduardo Dato, que en anteriores combinaciones desempeñó otros altos puestos. De la Hacienda se encargó don Raimundo F. Villaverde, ministro en tiempo de Cánovas, y hombre de cultura é ilustración poco comunes que le han valido recientemente el ingreso en la Real Academia de la Lengua. Don Joaquín


D. ANTONIO MAURA
Ministro de la Gobernación


D. RAIMUNDO FERNÁNDEZ VILLAVERDE
Ministro de Hacienda


D. ARSENIO LINARES
Ministro de la Guerra


D. JOAQUÍN SÁNCHEZ DE TOCA
Ministro de Marina


EL MARQUÉS DE VADILLO
Ministro de Agricultura y Obras Públicas


D. EDUARDO DATO
Ministro de Gracia y Justicia


D. BUENAVENTURA ABARZUZA
Ministro de Estado


D. MANUEL ALLENDE SALAZAR
Ministro de Instrucción Pública

FRENTE DE LA CABEZA DEL CABALLO


ESTATUA ECUESTRE DE S. M. D. ALFONSO XII, POR M. BENLLIURE


LA CABEZA DEL CABALLO VISTA DE PERFIL



LA

PERFECCIÓN

en el arte de la reproducción de los sonidos, se consigue solamente con el

GRAM-O-FÓN

Hay muchas clases de *máquinas parlantes* pero un solo GRAM-O-FÓN.

Sin oirlo es imposible darse cuenta del *inmenso* éxito de los nuevos modelos y discos.

Hoy los más célebres artistas y músicos colaboran en el repertorio con resultados *extraordinarios*

LAS **COCINAS** ECONÓMICAS
CASSELS á carbón ó leña

que durante 20 años introducimos con éxito siempre creciente, son perfectamente adaptadas para todas las operaciones culinarias.



Pidanse Catálogos ilustrados de Cocinas y centenares de artículos utilísimos para la casa y la cocina.

UNICA CASA ESPECIAL: **Cassels & Co.** FLORIDA, 43, BS. AS.

El Surtido completo de

Relojes Keystone-Elgin

que comprende todas las calidades de máquinas de relojes en cada estilo de caja (Oro Macizo, Oro Enchapado, Plata y Niquel) está en venta en casa de

CASSELS y CIA.

43 Florida 43 **Buenos Aires.**

KEYSTONE-ELGIN



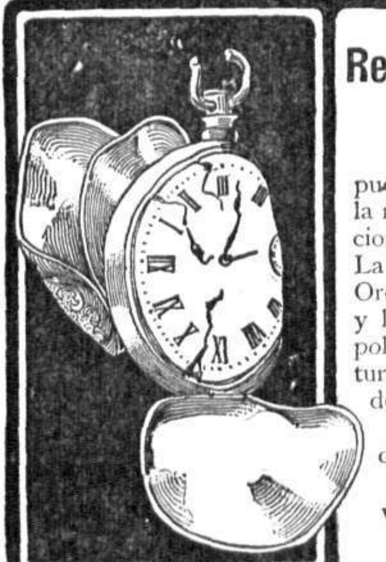
Este es un

Reloj JAS. BOSS

de Oro Enchapado de 14 quilates, garantizado por 25 años.

Precio con máquina de 15 joyas,
dos tapas, una tapa, **$ 63**

Le convidamos á venir y examinar nuestro gran surtido de Relojes **KEYSTONE-ELGIN** de todas calidades y de todos estilos.



Relojes Keystone-Elgin

ALGUNA DESGRACIA

puede sucederle á su reloj! Por eso, la máquina deberia tener la proteccion de una caja fuerte y sólida. La Caja de Reloj **JAS. BOSS**, de Oro Enchapado, aguanta los golpes y las sacudidas; no deja entrar el polvo; reduce los gastos de composturas; en una palabra, alarga la vida de su reloj. Se garante por 25 años.

Búsquese esta marca de fábrica.

THE KEYSTONE WATCH CASE COMPANY,
Philadelphia, U. S. A.

TRASLACIÓN DE LOS RESTOS DE CALDERÓN.—EL BAUTIZO DE UN SOLDADO

Sánchez de Toca, hijo de un cirujano ilustre y hombre de ingenio muy agudo, debe á estas circunstancias quizás—aunque no veamos relación ninguna entre sus aptitudes y el cargo que se le ha conferido—el haber sido designado ministro de Marina. Al frente del de la Guerra figura el general don Arsenio Linares Pombo, militar estudioso y que, según se dice, se ha preocupado de los problemas que Africa y Gibraltar representan para la madre patria. Don Antonio Maura, brillante orador y literato excelente, aparece dirigiendo el ministerio de la gobernación.

Don Manuel Allende Salazar, al frente del ministerio de Instrucción pública, es, según leemos, gran amigo del señor Villaverde y como él un hombre útil, de positivo saber, de criterio claro y de gran rectitud. Don Francisco Javier González Castejón y Elío, Marqués de Vadillo, aunque sólo ha descollado por su afición á los estudios filosóficos, ha sido nombrado Ministro de Agricultura, Industria y Comercio A estos nombramientos hay que añadir los de don José Sánchez Guerra, como gobernador de Madrid, y don Gabino Bugallal en calidad de fiscal del Tribunal Supremo.



El monumento en la antigua iglesia de los presbíteros naturales de Madrid



La urna cineraria.—En el centro, al través de un cristal se ve un pedazo de cráneo, otros huesos y una corona de laurel.



La carroza con los restos de Calderón delante del Teatro Español

—Los restos del insigne autor de «La vida es sueño», han sido trasladados desde el vetusto caserón del antiguo hospital de San Pedro Nolasco, de la villa y corte, al nuevo edificio. Quejóse la prensa de que no se hubiese anunciado el acto para que tuviera la solemnidad debida; pero, á pesar de no existir previo aviso, numerosas personas asistieron á dicha traslación. El estado ruinoso del antiguo hospital, hizo abrigar temores de que la presencia del público hubiese dado lugar á una catástrofe, y esto motivó que el acto no se anunciase en debida forma. Así, pues, la preocupación constante de todos era sacar cuanto antes el panteón de allí. Se ha colocado la urna provisionalmente en una sala, mientras son trasladados á la iglesia nueva los mármoles del monumento. Y para cuando éste se encuentre reconstruído, se ha diferido la ceremonia, que entonces se celebrará con la pompa que la gloria de don Pedro Calderón de la Barca se merece.

—Grandes elogios se hacen de la última obra del escultor Benlliure: la estatua ecuestre de don Alfonso XII, ya terminada. Los diarios madrileños dicen que la imagen del padre del actual soberano parece hacerle vivir de nuevo, tal es el parecido en todos y cada uno de sus detalles. Y como trabajo artístico júzgase insuperable el del caballo.

Los estudios que ha tenido que hacer para el caballo, no han sido realizados por Benlliure de la manera corriente usada por los artistas, esto es, copiando del modelo. Realizó muchas visitas á las caballerizas de la Casa Real, y fué eligiendo de todos y cada uno de aquellos hermosos brutos, algo que le sirviera para el que debía brotar de su cincel; reuniendo el conjunto de tan artística manera, que los críticos le conceptúan como afortunada concepción.



El neófito recién bautizado Agustín Alfonso Martínez, el capellán del regimiento D. Arsenio Galván y el padrino coronel D. Leopoldo Rich.

—Agustín Alfonso Martínez Losas, soldado de Administración Militar, á los veintiún años no había sido bautizado. El capellán primero del regimiento de Administración, don Arsenio Galván de Luis, observando tan raro caso en España, puso todo su empeño en que recibiese las aguas bautismales el joven soldado, y sus exhortaciones convencieron á éste

El acto del bautismo se efectuó en el templo de Santa Isabel, acudiendo á él una elegante concurrencia, y siendo padrino, en representación del rey, el coronel don Leopoldo Rich, subintendente y primer jefe de tropas de Administración Militar.

Nuevos é incomparables triunfos

conseguidos por el

Digestivo Mojarrieta

102 certificados de curaciones radicales, llegados al depósito durante el próximo pasado mes de Noviembre, establecen una vez más la indiscutible y sin igual acción curativa del DIGESTIVO MOJA- : : : RRIETA en las enfermedades del estómago : : :

El señor doctor Felipe de Luca, ex cirujano del ejército argentino, hijo politico de su excelencia el señor presidente de la República de Bolivia, dice lo siguiente: «He usado en mi clientela el **Digestivo Mojarrieta** en casos de dispepsia crónica, obteniendo siempre resultados sumamente favorables.—Doctor *Felipe de Luca.*—Consultorio médico quirúrgico.»

He aqui la opinión categórica y favorable al **Digestivo Mojarrieta** que emite el señor Enrique W. Burgos, tenedor de libros del Ministerio de obras públicas, domiciliado en esta capital, calle Beruti 126: «Buenos Aires, Noviembre 21 de 1902.—Tengo el agrado de hacer constar que el **Digestivo Mojarrieta** me ha curado de una afección crónica al estómago, resultado que no obtuve con otros especificos de los muchos que usé.—*Enrique W. Burgos.*»

El conocido cirujano dentista señor Agustin S. Croce, con consultorio en la calle Artes número 72, dice lo siguiente: «Buenos Aires, 10 de Diciembre de 1902.—Señor doctor Mojarrieta, presente.—Muy señor mio: He usado su Digestivo en una pequeña dispepsia que sufria, y con un mes solamente de cura he obtenido un resultado satisfactorio. Agradecido saluda á usted atentamente.—*Agustín S. Croce.*—Su casa: Artes 72.»

El señor Pedro Montovio, procurador de los tribunales, establecido en esta capital; en el estudio del doctor Luis Rufo, calle Bolivar 126; dice lo siguiente acerca del **Digestivo Mojarrieta**: «Señor doctor J. Mojarrieta: me es satisfactorio poder decir, después de haber hecho uso de su **Digestivo Mojarrieta,** que fué el único medicamento que me ha curado de la enfermedad del estómago, que por más de dos años he sufrido. Saluda á usted como siempre, su afmo. S. S.—*P. Montovio.*—30 de Noviembre 1902.—Su casa: Cuyo 2089.

La señora propietaria del almacén «Campo de Somma», y de la casa Charcas 3991, 26 de Noviembre de 1902.—Señor doctor Mojarrieta: Me es grato declarar que sufriendo de malas digestiones, tomé ocho tubos de su **Digestivo,** el cual me curó del todo, habiendo desaparecido los dolores. Agradecida, saluda á usted.—*Angela N. de Allieri.*»

El señor Enrique Deppert, dueño del importante establecimiento de equipos, uniformes y articulos militares, calle Suipacha núm. 331, escribe lo que sigue: «Buenos Aires, 30 de Noviembre de 1902. — Señor doctor Javier Mojarrieta, Presente.—Muy señor mio: Me es grato comunicarle que unos pocos tubos de sellos de su **Digestivo** me han curado completamente la dispepsia crónica que sufria desde mucho tiempo, y que no cedió con ninguno de los tratamientos á los cuales me habian sujetado los más acreditados facultativos de ésta.—S. S. S. *Enrique Deppert.*—Su casa: Suipacha 331.»

El señor don Gustavo Ayel, profesor de gimnasia del distrito escolar de la sección 17, calle Malabia 2240, dice asi: «Buenos Aires, 28 de Noviembre de 1902. — Señores representantes del **Digestivo Mojarrieta.** — Muy señores mios: Manifiesto á ustedes que padecía de grave dispepsia al estómago, y después de haber probado varios medicamentos, me decidí á tomar el renombrado **Digestivo Mojarrieta.** Hice la cura durante dos meses, tomé ocho tubos y ahora me encuentro del todo sanado. Por lo tanto, certifico la cura hecha y saludo á los señores representantes.—*Gustavo Ayel.*—Su casa: «Guatemala 346».

En igual sentido se expresan: Don Diógenes Maldonado, capitán de caballería, Paseo de Julio 450; don José Mornelli, gerente del almacén Rolleri, calle Cuyo 964; doña Clotilde Alizeri, esposa de director del diario «O'Balilla», calle Rivera 1045; don Andrés Biliche, rentista-propietario, calle Maipú 884; don Esteban Sumarriva, dueño del puesto de carniceria número 137, Mercado del Plata; don Pedro Scapucio, de la empresa instaladora de gas y luz eléctrica, calle Cerrito número 217; don Antonio Mascheroni, gerente de la joyeria y relojeria del señor F. Fontana, calle Cuyo 987; doña Matilde Delfino, esposa del propietario del Hotel y Restaurant Volta, calle Carabelas 69-83; don Luis Garbagnati (hijo), tenedor de libros de la «Sud América», calle Esmeralda 270; don S. Quintal, dueño de la casa de cambio calle Esmeralda 313; don C. Mariño, dueño del negocio de sombrereria calle Corrientes número 1232; don Santiago Grandona, arquitecto constructor, calle Montevideo 871; don David Cánepa, propietario, Saavedra (provincia de Buenos Aires); don Oreste Quarta, Bragado (F. C. O.); y muchos otros, cuyos nombres oportunamente se publicarán.

Cuidar que cada tubo tenga la cinta negra con las palabras **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejidas en seda verde, y el botón con las palabras **DIGESTIVO MOJARRIETA, Habana,** grabadas en incrustación.

Venta y Depósito:

FLORIDA 344 * J. MOJARRIETA * Buenos Aires

La nodriza de la princesa Mafalda. — Nuevos senadores. — Emigrantes de América

Vicenta Stirpe se llama lo nodriza de la princesa Mafalda, mujer robusta y de aspecto físico muy agradable. Cuenta 25 años de edad; nació en Veroli, provincia de Roma y se halla casada con un vigoroso hombre de campo, ex sargento de caballería. Una coincidencia, el hallarse en cinta y dar á luz al propio tiempo que la reina Elena, impidió, como se pensaba, darle á criar la primera hija de Víctor Manuel, la princesita Yolanda.

—Entre los siete nuevos senadores recientemente nombrados, figuran Aquiles De Giovanni, Juan Facherio y Tomás Tittoni. El primero es un famoso cirujano, en honor del cual, al cumplir el 30º aniversario como profesor de la Universidad de Padua, los estudiantes organizaron una manifestación. Juan Facherio es abogado. Nació en Treviglo el 30 de julio de 1848 y ya en 1886 formó parte de la cámara, contándosele entre los más fieles amigos de Zanardelli. Tomás Titto es romano. Nacido en 1855, siguió á su padre cuando éste emigró. Moderado liberal, en 1886 fué miembro de la cámara, y más tarde prefecto de Nápoles.

—Publicamos la reproducción de dos escenas muy comunes en Génova cuando parten los barcos de emigrantes para América y cuando vuelven del Nuevo Mundo. En las oficinas á ello destinadas, una procesión, un barullo de gente pobre, ha de ser sometida á ciertas formalidades. El pasaporte debe hallarse en regla. Se impone el examen médico. A los obreros se



VICENTA STIRPE
Nodriza de la princesa Mafalda



TOMÁS TITTONI
Senador



PROFESOR AQUILES DE GIOVANNI
Senador



ABOGADO JUAN FACHERIO
Senador



GÉNOVA—VISITA MÉDICA Y ENTREGA DE LOS PASAPORTES PARA LA EMIGRACIÓN Á AMÉRICA



GÉNOVA—LLEGADA DE LOS INDIGENTES DE REGRESO DE AMÉRICA

Concurso Fotográfico de Aficionados

Buenos Aires, Diciembre de 1902.

Con el objeto de complacer á una institución fotográfica extranjera que nos ha solicitado una colección de Vistas Nacionales, hemos resuelto abrir un concurso, entre los aficionados de la República, que se llevará á cabo bajo la dirección de la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, de cuyo seno se nombrará el Jury para la adjudicación de los premios, que se dividirán en tres categorías, á saber:

1.ª Categoría. — Vistas estereoscópicas de paisajes y costumbres del país.—medidas de 8×16 á 9×18. Serán premiadas las dos mejores series de cinco vistas.

1.er Premio. — *Un aparato Spido estereoscópico con objetivo Zeiss.*
2.° Premio. — *Un Pantoscopio con cristal de aumento de 9 c/ms.*

2.ª Categoría. — Vistas de paisajes característicos del país.— Su medida no menor de 9×12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er Premio. — *Un Gemelo Prismático de Zeiss, de 8 decímetros.*
2.° Premio. — *Un Barómetro Aneroide con termómetro; madera tallada, fantasía.*

3.ª Categoría. — Vistas de costumbres características del país; su medida no menor de 9×12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er Premio. — *Un Aparato de Ampliación completo.*
2.° Premio. — *Un Estereoscopio para 50 vistas.*

Los concurrentes deberán presentar sus trabajos, hasta el 15 de Febrero de 1903, conjuntamente con los negativos, en sobre cerrado y bajo un pseudónimo, en la casa **Soldati, Craveri, Tagliabue & Cia.,** Sección Fotografía, **Calle Alsina, 435,** donde se les otorgará el correspondiente recibo.

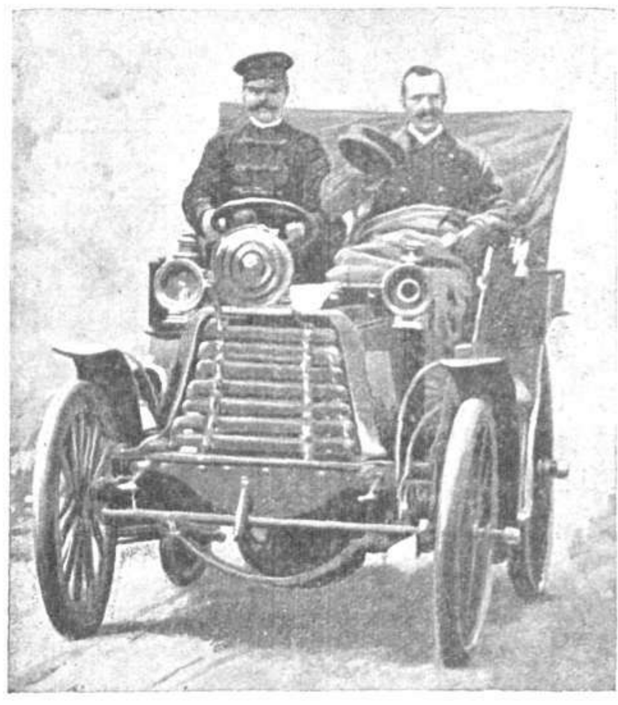
El pliego de Condiciones especiales á que deberán sujetarse los concurrentes, puede solicitarse en la Sección Fotografía, Calle Alsina, 423 al 435, ó en la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, altos.

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cia.

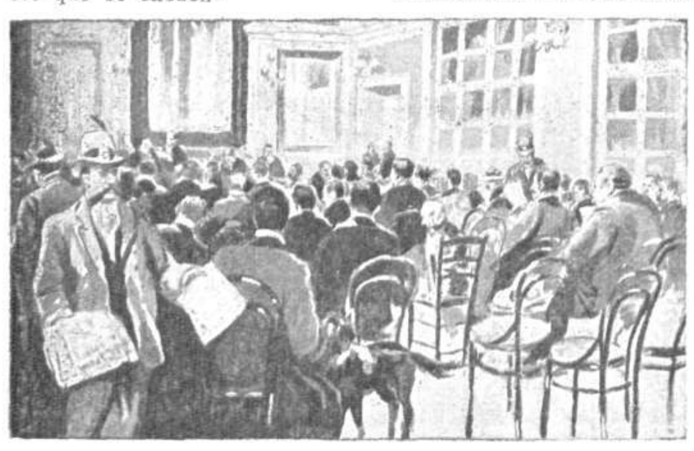
VÍCTOR MANUEL AUTOMOVILISTA.—EL CONGRESO DE LOS CAZADORES

les exige la «libreta de trabajo», sin la cual no pueden embarcarse. Si algún hombre, de los que intentan probar suerte en nuestro continente, quiere dirigirse á Norte América, y tiene más de 45 años, le impiden la salida: los yanquis le rechazarían; quieren gente joven. Le queda el recurso de ir al Brasil ó á Buenos Aires, si es que aún no ha cumplido los sesenta.

Pero, pese á todos las incomodidades y molestias, los que van á partir se consuelan con sus ilusiones de fortuna. No así los que vuelven tan pobres como se fueron, tristes, desesperanzados y acaso enfermos. Estos son devueltos á sus respectivos pueblos, aunque casi todos los que se encuentran en tan lamentables condiciones, tienen una singular vergüenza de declarar su lugar de origen.



VÍCTOR MANUEL III EN SU AUTOMÓVIL



EL CONGRESO DE LOS CAZADORES

—Víctor Manuel tiene una gran afición por el automóvil; lo que se explica sabiendo cuán laboriosa y agitada es la vida que le obliga á llevar su alta situación. En la necesidad de viajar mucho, y de acudir en un mismo día á varias partes, el automóvil es de gran utilidad para él. Así, por ejemplo, asistió á las gran maniobras militares de la guarnición de Roma, y dirigiéndose al fuerte Triunfale en compañía del ayudante de campo general Brusati, fué sorprendido por el fotógrafo, según muestra nuestro grabado.

—En el Teatro Dramático de la capital de Italia se efectuó el congreso de cazadores, á cuya inauguración asistió el ministro de agricultura, industria y comercio.

La asamblea votó por unanimidad una ley única de caza, cuya aprobación se pedirá á los poderes públicos y adoptó otras muchas determinaciones de interés para los cazadores.

Entre los asuntos discutidos figuraron los siguientes: leyes penales contra los que cazan en tiempo de veda, lo hacen valiéndose de medios prohibidos y destruyen los nidos; abolición de la caza con redes en la primavera y limitación de la misma en las otras estaciones; la defensa de los pájaros insectívoros y la prohibición de cazarlos en el período de la reproducción; lo referente al uso de armas de caza y las licencias de lo mismo, que sólo deben ser aceptadas en las épocas permitidas; supresión en algunas provincias de la caza con reclamo á la perdiz macho en tiempo del celo; la conveniencia de autorizar la ingerencia del pueblo en las contravenciones venatorias y, finalmente, lo respectivo á los impuestos que pagan los perros.

Terminado el congreso, efectuóse un brillante concurso de tiro al vuelo en el polígono Humberto I, en Tor di Quinto.

De esta manera los cazadores, á quienes no hay que confundir con los protectores de animales, después de deliberar sobre la mejor manera de conservar la vida de sus futuras víctimas, y de preocuparse de que no se las dé muerte, sino de una manera racional y aun científica, se fueron á matar palomas.



EL TIRO Á LA PALOMA

EL PRIMER FERROCARRIL EN MADAGASCAR.—BANQUETE DE VETERANOS

El 16 de octubre último, el gobernador de Madagascar, general Gallieni, inauguró los 30 primeros kilómetros del ferrocarril que debe unir la costa oriental de Tamatave á Tananarive.

La red completa es de 250 kilómetros, que se terminarán probablemente dentro de cuatro ó cinco años. Numerosos invitados asistieron á esa ceremonia que fué favorecida por un sol radiante. El general Gallieni iba acompañado de su señora é hija, del secretario general Lepreux, del general Joffre y de los jefes de los principales servicios de la colonia.

Gracias al esfuerzo personal del general Gallieni, á la enérgica impulsión que da en Madagascar á todos los asuntos y á la hábil dirección del coronel Roques y del capitán Junck, la isla está dotada del principal instrumento de dominación, del elemento poderoso que multiplica el comercio y aumenta en incalculables proporciones la prosperidad de un país.



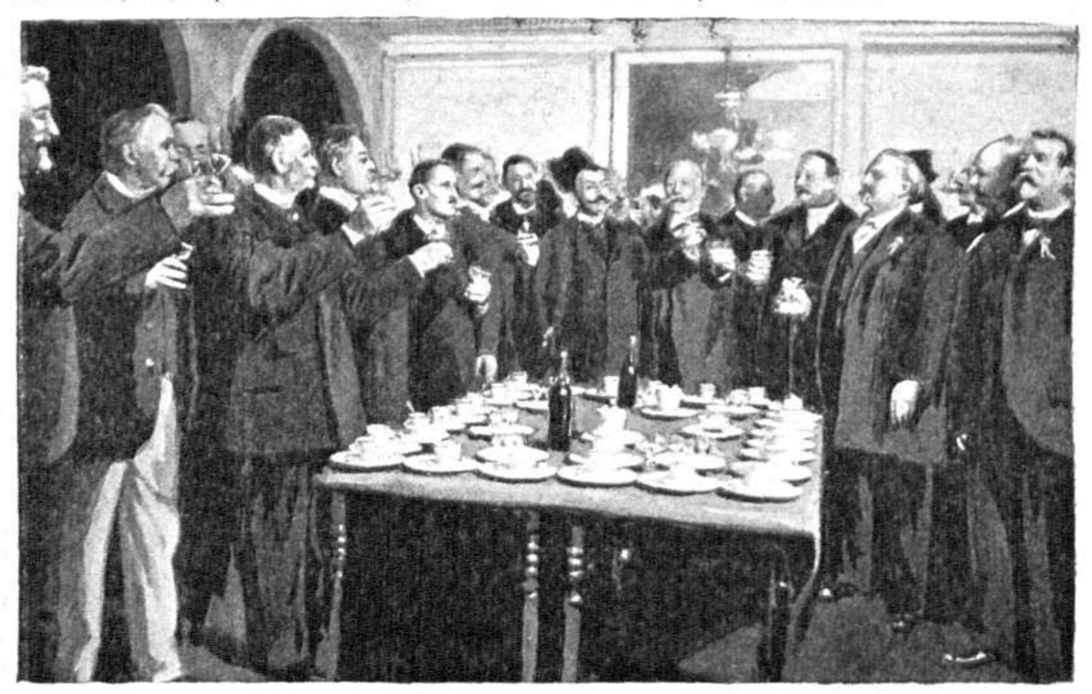
EL GENERAL GALLIENI, GOBERNADOR DE MADAGASCAR, Y SUS PRIMEROS COLABORADORES

El principio de los trabajos fué muy penoso; los primeros campamentos se hicieron en los matorrales en un país que no tenía otras vías de comunicación que las sendas de los indígenas y enteramente desprovisto de recursos. Hubo necesidad de crearlo todo, de establecer caminos y organizar el transporte de víveres. Añadíase á esto lo malsano del país que exigió la organización de un gran servicio médico. Hoy la mano de obra es abundante, se ocupan en los trabajos diez mil obreros, entre ellos muchos europeos, italianos ó griegos por lo general, y se han salvado las dificultades mayores.

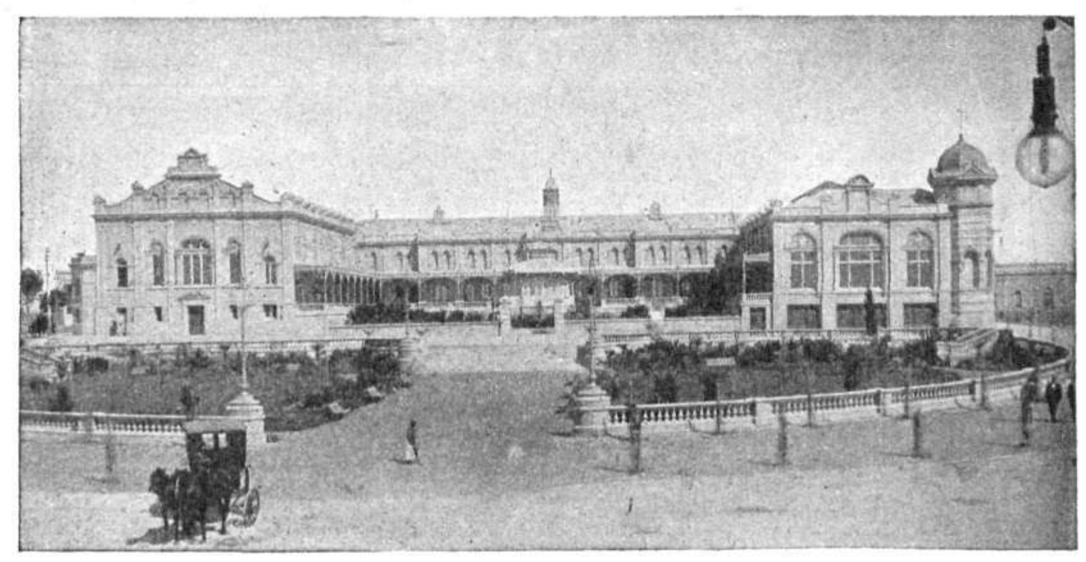
Desde Andevorante, donde está instalado el centro de los transportes bajo la dirección del ingeniero M. Montel, á Brickaville ó Aniverano, los transportes de todas clases se hacen por la jefatura del ferrocarril que dispone de doce chalupas ó botes de vapor, de veinte chalanas de madera y de dieciocho de hierro.

A fin de efectuar el transporte de los víveres, materiales é instrumentos hasta el sitio de los trabajos, se ha necesitado establecer á lo largo del trazado una vía Decauville. Hace sólo dos meses estaban en explotación 52 kilómetros de esa vía desde Aniverano á Vohanaza. Los trabajadores indígenas reciben 800 gramos de arroz por día y todos los domingos, una ración de carne.

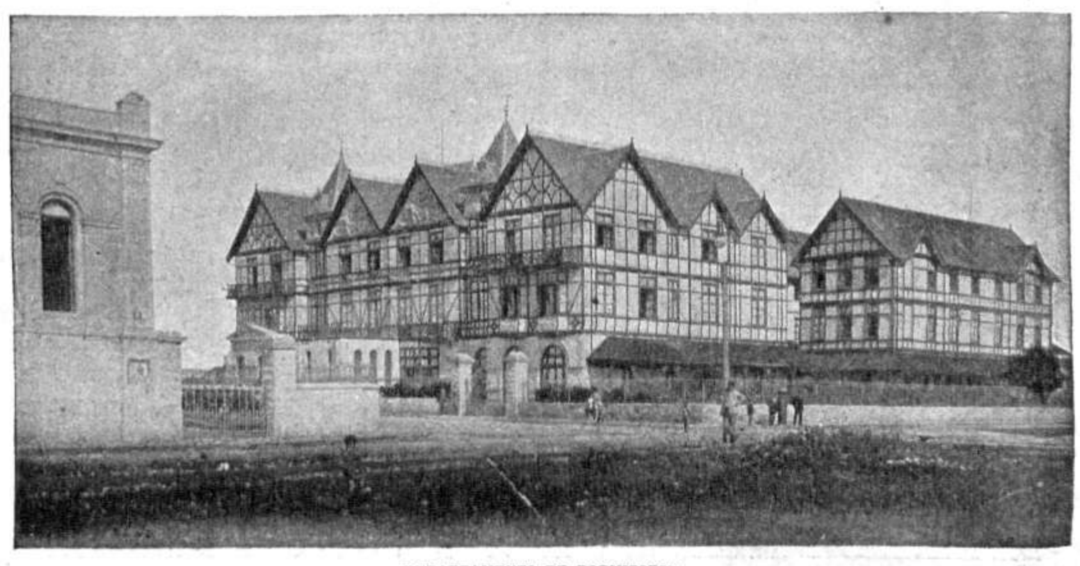
—Los sobrevivientes del escuadrón de los Cien Guardias se han reunido en un banquete que presidió el barón Albert Verdy, hijo de su antiguo coronel. Sólo quedan unos sesenta veteranos del brillante escuadrón de 221 hombres, que bajo el Segundo Imperio, servía de escolta al monarca. El cuerpo de los Cien Guardias, reclutado entre los suboficiales de caballería de una estatura mínima de 1 m. 80, tenía la precedencia sobre todos los demás cuerpos, de los que tomaba la derecha en cualquier circunstancia. Este cuerpo desapareció con el Imperio, el 1.º de septiembre de 1870.



LOS SOBREVIVIENTES DEL ESCUADRÓN DE LOS CIEN GUARDIAS

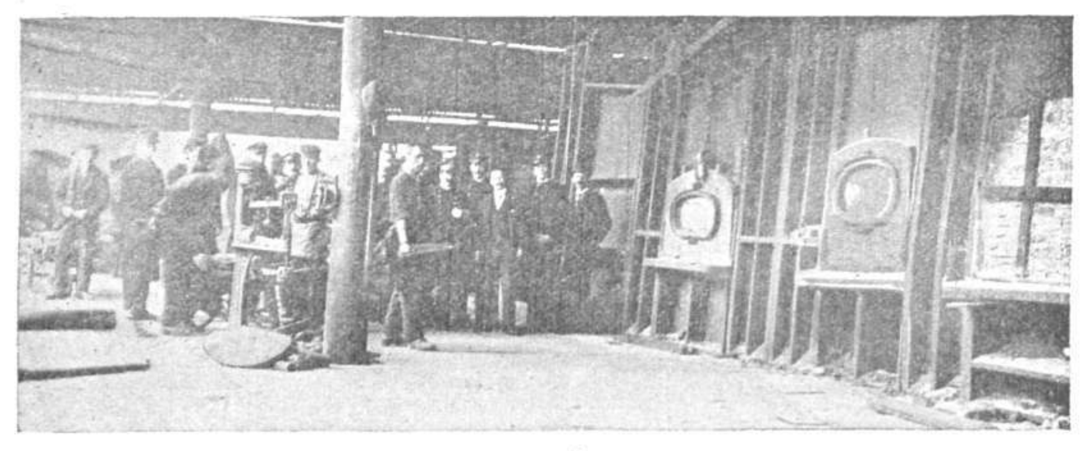


VISTA GENERAL DEL ESTABLECIMIENTO



DEPARTAMENTO DE DORMITORIOS

LA «SARMIENTO» EN INGLATERRA

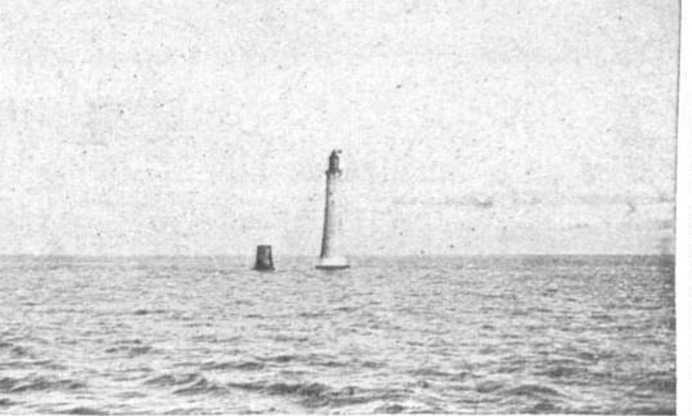


OFICIALES DE LA «SARMIENTO» VISITANDO UNA FÁBRICA DE CORAZAS CERCA DE GLASGOW

Después de una travesía algo incómoda á causa del gran temporal que al salir de Dublin tomó á la «Sarmiento», fondeó ésta en el puerto de Glasgow el 5 de noviembre, trasladándose á bordo casi en seguida el cónsul argentino señor Baldomero Gayán, á cuya obsequiosidad y atenciones quedaron justamente agradecidos nuestros marinos.

La circunstancia de efectuarse el mismo día elecciones municipales en la ciudad impidió á las autoridades cumplir desde el principio el programa preparado para la recepción; y entre tanto, organizó el cónsul una serie de visitas á las fábricas principales, contándose la de explosivos de Nobel, los astilleros de Clyde Bank y la manufactura de forrajes de Beardmore.

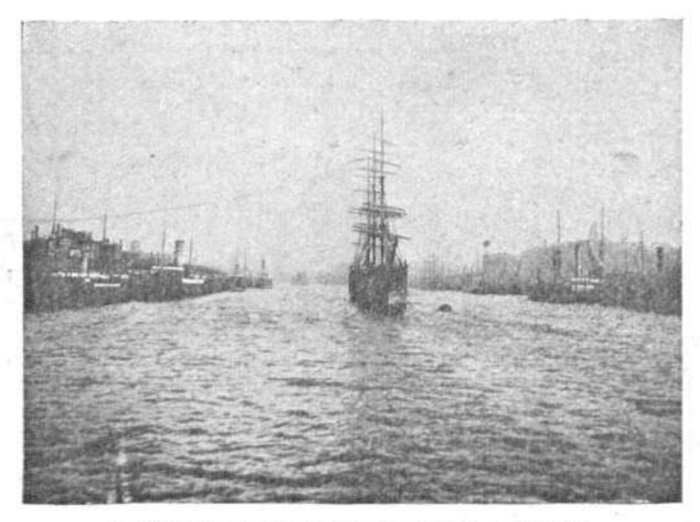
El 9 la corporación municipal presidida por el lord prevost, recibió al coronel Dufourg y á su estado mayor en el salón de gala de la municipalidad, donde se hallaban reunidos numerosos funcionarios públicos y personalidades sociales. El discurso del lord prevost al servirse el lunch, de amistosísimos votos para la república y sus marinos, fué contestado en términos sinceramente afectuosos para Inglaterra por el coronel Dufourg, quien por la noche reunió en la fragata á distinguidos representantes de la sociedad de Glasgow, ofreciéndoles una amena fiesta.



VISTA DEL FARO DE PLYMOUTH, VISITADO POR LOS TRIPULANTES DE LA «SARMIENTO»

El 12 de noviembre arribaron á Liverpool los de la «Sarmiento», fondeando en el río Mersey, frente á los astilleros de Birkenhead.

No menos amable que en Glasgow fué el recibimiento de Liverpool. Por lo pronto, los señores Hansen y Laird, directores de los astilleros, obsequiaron con un suntuoso lunch á la oficialidad argentina, asistiendo el alcalde y el «chief constable» de Birkenhead, con otros caballeros que pronunciaron entusiastas brindis sobre los progresos de la república y sus cordiales relaciones con el Reino Unido. La municipalidad hizo también una significativa demostración á los marinos reuniéndolos en una hermosa fiesta, en que también se hallaban el doctor Francisco P. Moreno, el señor Hansen, vicecónsul argentino, y numerosos compatriotas llegados especialmente de Londres.



EL PUERTO DE GLASGOW TOMADO DESDE LA «SARMIENTO»



LA «SARMIENTO» EN EL DIQUE DE BIRKENHEAD (LIVERPOOL)

LOS PERROS LANUDOS «SKYE»



MRS. HUGHES Y SUS PERROS

Los «Skye terriers», son una variedad de perros cuyos méritos se han discutido y se discuten mucho en Inglaterra. Estos perritos son buenos cazadores de todos los pequeños animales dañinos y como sin duda sus largas lanas han de ser en parte un obstáculo para ese trabajo útil, de ahí la resolución del Club de sus aficionados que establece un límite para la longitud de los abrigos que llevan.

Los perros de Mrs. Hughes, que son los representados constituyen una de las crías más recomendables, porque en cuanto á la calidad y á la extensión de las lanas ofrecen un término medio, mientras que por sus piernas cortas y largo cuerpo responden al tipo más aceptado por los inteligentes en la materia.



CAMPEÓN WOLVERLEY LADDIE



CAMPEÓN WOLVERLEY DUCHESS

Como sucede con todos los perros que se dedican á esa caza, las mandíbulas de los Skye son muy poderosas y los dientes grandes; tienen los ojos muy vivos y el aspecto inteligente, cuando no hay una superabundancia de lanas que les cubre la cabeza. Es tal la cantidad de lanas de estos perritos que á veces es difícil formar una opinión de su forma, por lo que en algunos puntos de Escocia, su país natal, existe la antigua costumbre de meterlos en agua para poder apreciar su figura. Los «Skye», así como otras castas de perros escocesas, son en extremo recelosos para las personas extrañas, con las que no quieren formar amistades.

En las ilustraciones aparecen algunos de los más famosos representantes de la perrera de Wolverley.

El puesto de honor corresponde al campeón Wolverley Jock, criado por Mrs. Hughes en 1894. Este notable Skye obtuvo premios en las exposiciones del Palacio de Cristal, Birmingham, Liverpool, Northampton y Birkenhead, y tiene el honor de haber sido padre de algunos grandes premios.

En Inglaterra han patrocinado principalmente esta casta Mrs. Hughes y la condesa de Aberdeen, que aceptó el puesto de secretaria honoraria del English Skye Terrier Club, en un período crítico de su existencia.

CAMPEÓN WOLVERLEY JOCK



CAMPEÓN WOLVERLEY ROY

Estos animalitos tan extraños hacen gracia aun á los que no gustan de perros, quizás porque pueden figurarse que sean otros animales cualesquiera. «Están siempre de carnaval», decía una señora que los vió por primera vez. El traje con que los vistió la naturaleza, y que oculta tanto sus formas parece un disfraz efectivamente, un disfraz que no les será nada cómodo, sobre todo en la temporada de verano.



LOS PERROS DE PASEO

Para tener buena salud
hay que digerir bien

Esto se consigue tomando

Pepto-cocaina
GIBSON

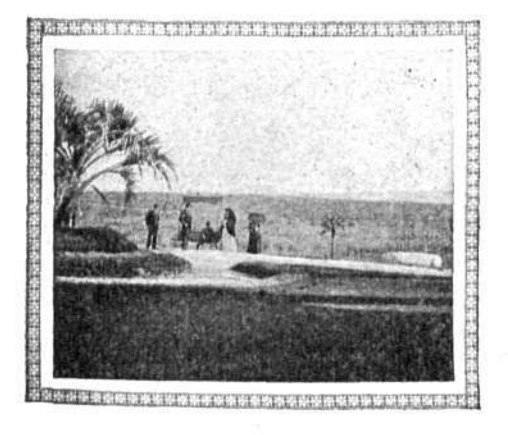
LOS PRINCIPALES MÉDICOS LO CONFIRMAN

. . . NO TENGO NINGUNA DUDA QUE SE OBTIENEN RESULTADOS SORPRENDENTES CON LA PEPTO COCAINA GIBSON EN LAS DISPEPSIAS.—*Dr. Castro.*

Farmacia y Droguería Diego Gibson

a matriz: Defensa 192 ◆ Única sucursal: B. Mitre y San Martín

---



Estación Climatérica de Santa María

SIERRAS DE CÓRDOBA,
Á 700 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR

DIRECTOR:
DR. FERMIN RODRIGUEZ (HIJO)
Ex interno de los hospitales.
Diploma de honor de la Facultad de Buenos Aires.
Ex Jefe de Clínica de la misma.

Cura higiénica de las **afecciones respiratorias, bronquitis crónicas, resfríos descuidados, surmenage, neurastenia, anemias y dispepsias sintomáticas. Tratamiento preventivo de la tuberculosis.**

Temperatura media del verano			23º.04
Presión atmosférica	»	»	701 mm. 5
Higrometría	»	»	59 %

DEPARTAMENTOS Y CASAS PARA FAMILIAS, CORREOS Y TELÉGRAFOS, BAÑOS
INSTALACIONES GENERALES Y SERVICIO DE MESA DE PRIMER ORDEN

Oficina de Informes en Buenos Aires: Calle Victoria, 633

DE VENEZUELA

EL CONFLICTO CON LAS POTENCIAS

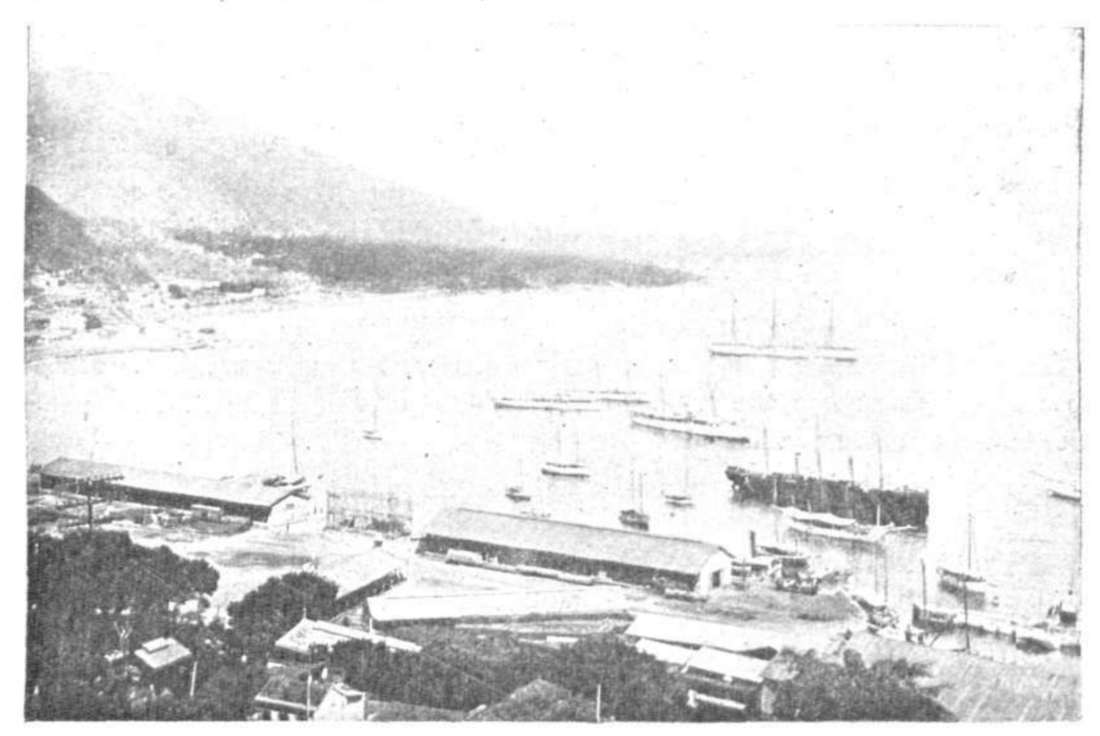


PANORAMA DE LA CIUDAD DE CARACAS

Mucha impresión ha causado en todas partes, y sobre todo en el continente sudamericano, el conflicto de Venezuela con la Gran Bretaña y Alemania; el presidente Castro ha llegado á ser por esa causa una figura popular en las repúblicas hispanoamericanas, y los asuntos venezolanos tan desconocidos ú olvidados, se han puesto á la orden del día.

Damos aquí un retrato del presidente Castro en un grupo en el que aparecen su señora y el excomandante de la «Sarmiento», Betbeder, grupo que se tomó con motivo de la visita que hizo á Venezuela el buque argentino en su anterior viaje. A las manifestaciones de simpatía hechas aquí á los venezolanos, corresponde bien esa escena que muestra la acogida cariñosa dispensada allí á nuestros marinos.

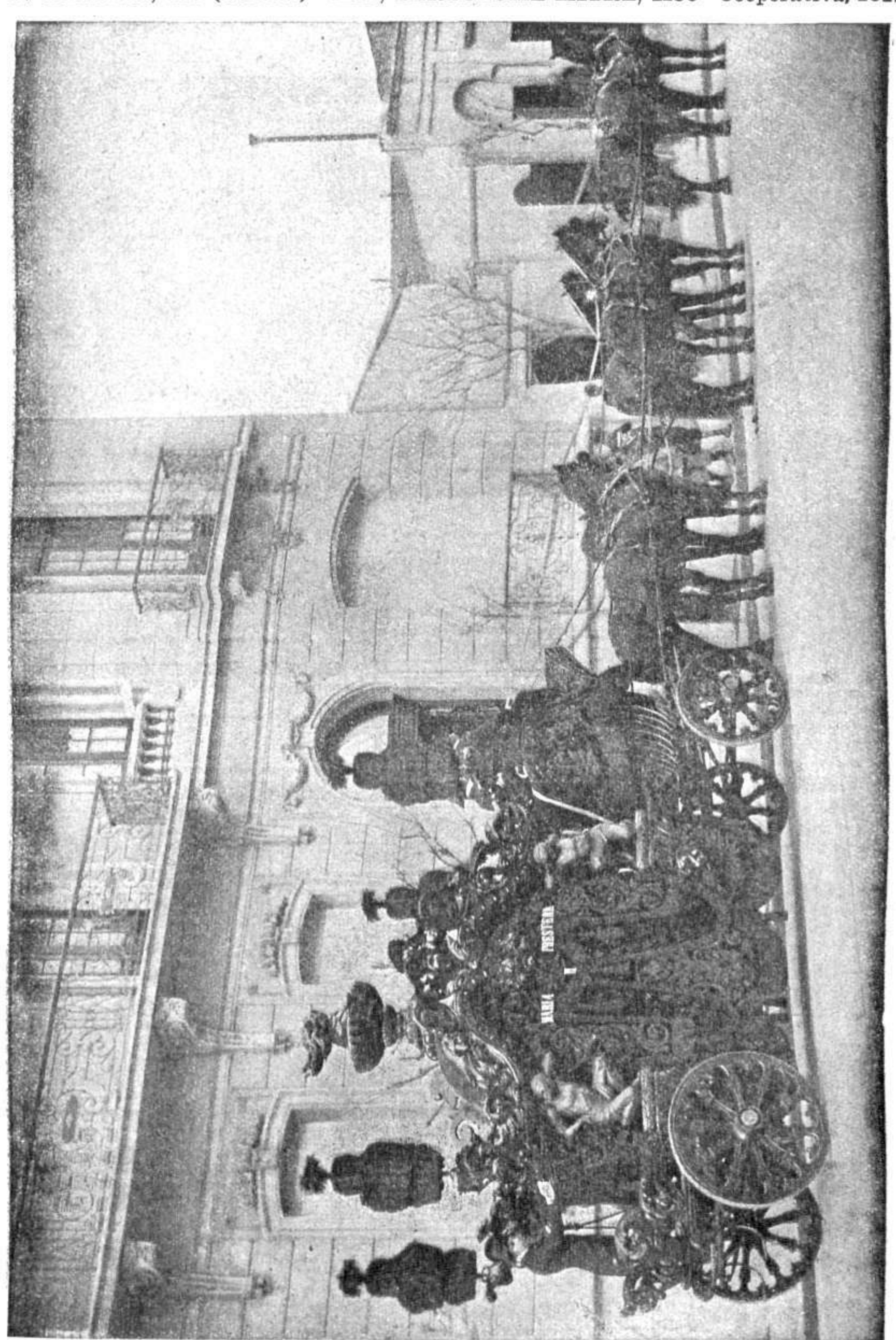
El puerto de La Guayra, teatro de los tristes sucesos últimos, es bien conocido para necesitar una descripción; la vista que de él publicamos, fué tomada también durante la visita del buque-escuela argentino. Trátase, como se ve, de fotografías relativamente recientes y no de los retratos antiguos de Castro que han circulado con profusión en infinidad de revistas.



EL PUERTO DE LA GUAYRA

C. ARTAYETA CASTEX

U. Telefónica, 810 (Central) —1140, BARTOLOMÉ MITRE, 1150—Cooperativa, 1017



Un servicio correcto por 160 pesos Fúnebre á 4 caballos con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripción en chapa de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea, capilla ardiente y aviso en *El Diario* y *El País*, pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.

LOS SERVICIOS ESPECIALES A PRECIOS CONVENCIONALES

DE VENEZUELA

EL CONFLICTO CON LAS POTENCIAS



EL PRESIDENTE CASTRO CON SU ESPOSA Y LOS MINISTROS DE HACIENDA, INSTRUCCIÓN PÚBLICA, JUSTICIA, GUERRA Y *RELACIONES EXTERIORES* Á BORDO DE LA «SARMIENTO»

CONTRA EL DIVORCIO



UNA IDEA PARA MATRIMONIOS MAL AVENIDOS

(Del *The Social Ladder*)

JOYERIA & RELOGERIA

M. ESCASANY

Vende

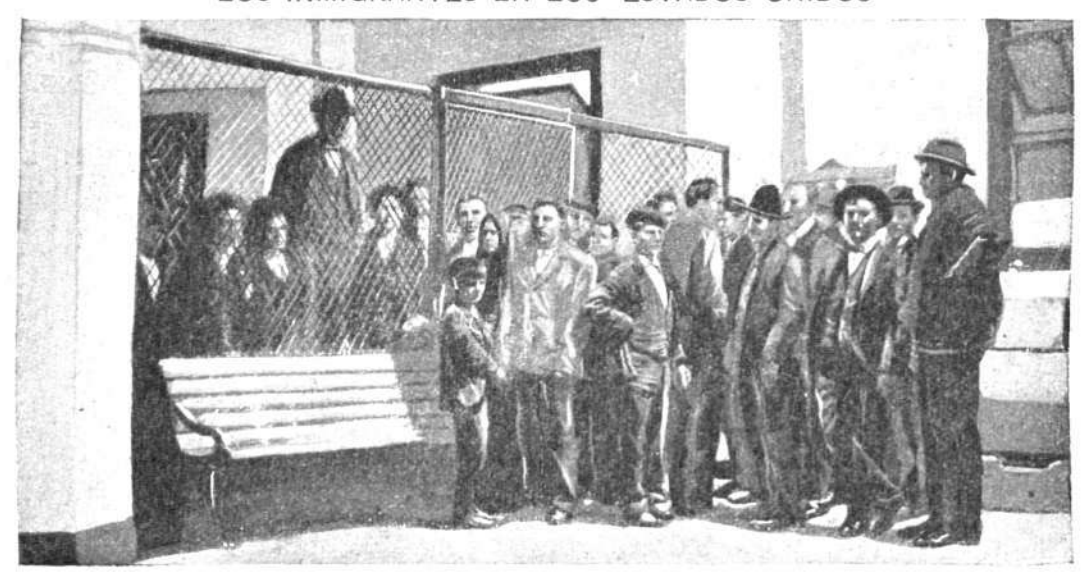


84
FLORIDA
88

Pidase Catálogo número 4 que se remite gratuitamente

DE NORTE-AMÉRICA

LOS INMIGRANTES EN LOS ESTADOS UNIDOS

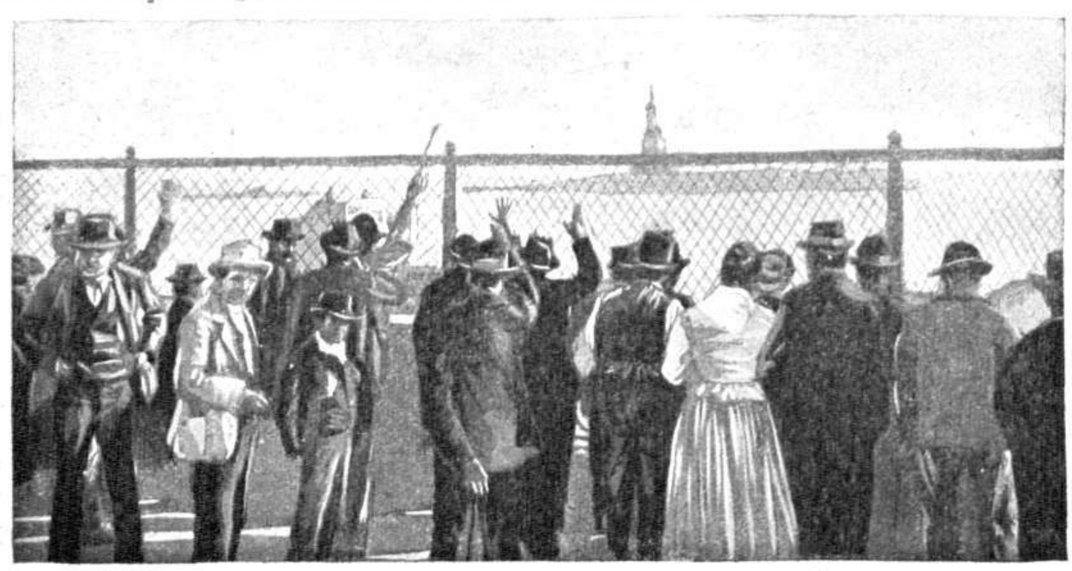


LAS JAULAS DE ESPERA EN ELLIS ISLAND

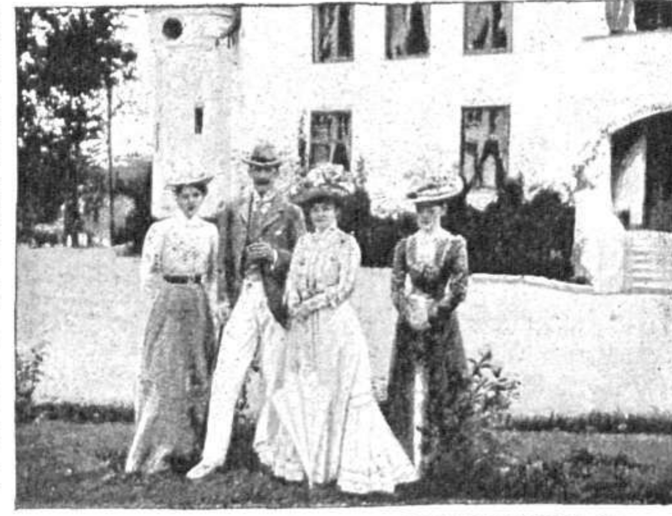
Esta página muestra las escenas en el depósito de inmigrantes de Ellis Island. Sabido es que existen de poco tiempo á esta parte en los Estados Unidos leyes rigurosas respecto á la inmigración que suscitan muchas protestas en Europa. Escritores célebres reprochan hoy á la gran República norte americana esas disposiciones que prohiben la entrada en el país á los privados de recursos, cuando á los inmigrantes antiguos en las mismas condiciones se debe la grandeza actual de la nación. Será esto todo lo económico y político que se quiera, pero lo cierto es que está en pugna con los sentimientos. Y no solamente se exige á los recién llegados que acrediten poseer cierta cantidad de dinero, sino que, á pesar de ésta, se les rechaza en el caso de que tengan más de cuarenta y cinco años, y no sepan leer y escribir. Nada más irónico que la forma en que los inmigrantes detenidos ven la famosa estatua de la Libertad á través de una reja.



LA COMIDA DE LOS HAMBRIENTOS EN ELLIS ISLAND



CÓMO VEN LOS INMIGRANTES «LA LIBERTAD» Á SU LLEGADA Á NUEVA YORK



ADELINA PATTI Y EL BARÓN CEDERSTROM EN SU RESIDENCIA DE SUECIA CERCA DE STOCKOLMO

ADELINA PATTI EN SU RESIDENCIA DE SUECIA.—Cuando la célebre Adelina Patti no estusiasma al mundo con su canto, está generalmente en su residencia de campo á la antigua, situada en las cercanías de Stockolmo Como se recordará, la diva resolvió abandonar su residencia inglesa de Craig-y-Nos y establecerse en el país natal de su esposo el barón Cederstrom. Allí, rodeada de numerosos amigos amantes de la música, pasa una vida ideal, dedicando la mayor parte del día á ejercicios y recreos al aire libre y la noche, al arte.

Adelina Patti, gracias á los muchos cuidados de que se ha rodeado siempre, ha podido conservar sus maravillosas facultades; es un caso único en el mundo, como es sabido y pudiera decirse que goza de una juventud eterna. Indudablemente su naturaleza es privilegiada en sentidos diversos.

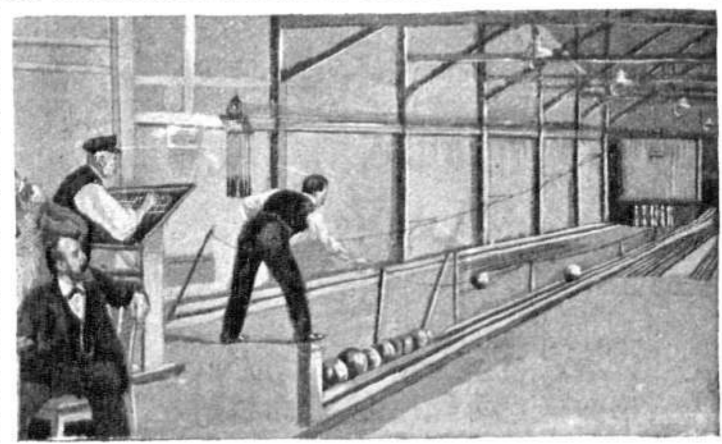
ENSAYO DE UN BARCO RODANTE.—Varias son las invenciones realizadas en estos tiempos para modificar el sistema de barcos actuales y una de las más extrañas es ciertamente ésta que representa el grabado. Ese objeto que parece un gran cilindro de hierro, es en realidad un barco, muy conocido en el río San Lorenzo donde ha sido ensayado y donde se le designa con el nombre del barco rodante de Morris. El barco, en efecto, da vueltas en el agua con la fuerza de una máquina de vapor que lo impulsa. El original barco no tiene más que una cubierta, pero dispuesta de tal modo que no la afecta el movimiento rotatorio del casco. La curiosa embarcación fué construída en Prescott, Ontario, sobre el río San Lorenzo, y ha hecho viajes de dos y tres millas.

ENSAYO DE UN BARCO RODANTE.—LA CUBIERTA DEL INTERIOR NO SE AFECTA POR EL MOVIMIENTO

El inventor sostiene que podría construirse por este modelo, un buque de proporciones covenientes para cruzar el Atlántico y que ofrecería mucha más seguridad que los vapores del tipo usado ahora.

JUEGO DE BOLOS AUTOMÁTICO.—En el restaurant Birkenwaeldchen de Tempelhof (Berlín), existe desde hace poco un juego de bolos automático que ofrece ventajas considerables. En el extremo de la cancha hay una especie de caja de la que penden los nueve bolos. En cuanto la posición de los bolos con la perpendicular se altera, hay un mecanismo en la caja qu e los recoge. Desde la caja de los bolos van alambres al principio de la cancha donde se encuentra una palanca. Moviéndose ésta con facilidad, los bolos bajan de nuevo á su posición primitiva. Unos nueve bolos en miniatura al principio de la cancha están en relación con el aparato de la ca ja mediante otros alambres y sufren el mismo movimiento de los grandes, de modo que se ve por ellos claramente cuántos y cuáles bolos se han levantado en el extremo. La bola vuelve también automáticamente por una maquinaria sencilla.

Este nuevo sistema ofrece las ventajas de no necesitarse desde luego ninguna persona que coloque los bolos, de evitar los engaños y los descuidos, los errores que dan á menudo lugar á disgustos, y finalmente da al juego una gran rapidez, puesto que todos los bolos se colocan en la posición debida por un solo movimiento. Es notable ver como desaparecen los bolos al golpe, lo que no se explica naturalmente el que ve por primera vez aquella cancha y no tiene idea del sistema.



UN JUEGO DE BOLOS AUTOMÁTICOS EN TEMPELHOF (BERLÍN)

Gratis, pidan catálogo ilustrado

$ 9

Precio único del sombrero

BORSALINO

150 formas para elegir

Sombreros imitación Panamá

$ 1.25 y $ 1.75

LA ARGENTINA

ARTÍCULOS EN GENERAL PARA HOMBRES + SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

340, CALLE ARTES, 340

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 1434

AVENIDA DE MAYO 1001, ESQUINA BUEN ORDEN



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ALVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO VI — BUENOS AIRES, 10 DE ENERO DE 1903 — N.º 223

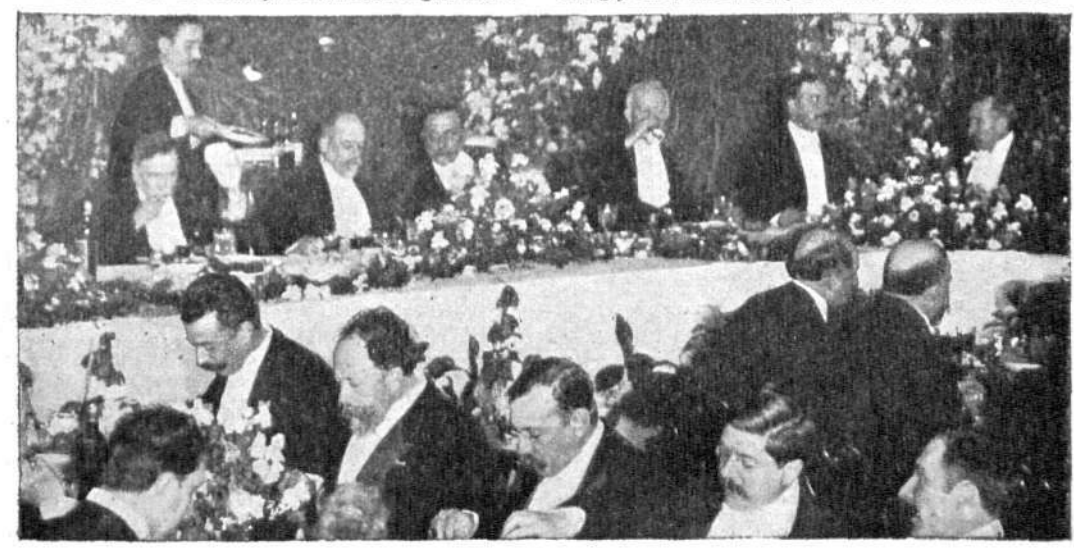
DEMOSTRACIÓN AL PERITO MORENO

EL BANQUETE EN EL PARQUE DE LEZAMA

En seguida de regresar al país el doctor Francisco P. Moreno, cundió rápidamente el pensamiento de ofrecerle en una demostración pública, *bien significativa* por los elementos encargados de realizarla, la expresión afectuosa de los sentimientos que á todos inspira la conducta del distinguido ciudadano en el arreglo de la secular cuestión chilena. Y el banquete, que en los primeros momentos se proyectara *como reunión* de amigos, asumió grandes proporciones cuando se dijo que el coronel *Holdich y sus* ayudantes serían especialmente invitados. El sábado anterior por la noche, tuvo lugar la fiesta en el Parque Lezama, en un delicioso marco de flores y follaje, mientras el viento, como aliándose á la demostración, aminoraba sus ímpetus de la tarde, permitiendo á los comensales departir agradablemente y escuchar la orquesta de Bellucci. No hubo brindis ni discursos, pero el doctor Moreno como el honorable Sir Thomas, pudieron leer en las fisonomías, cordiales frases por la docta labor que al primero le encomendara l república y por l participación que al segundo cabe en el magno asunto.

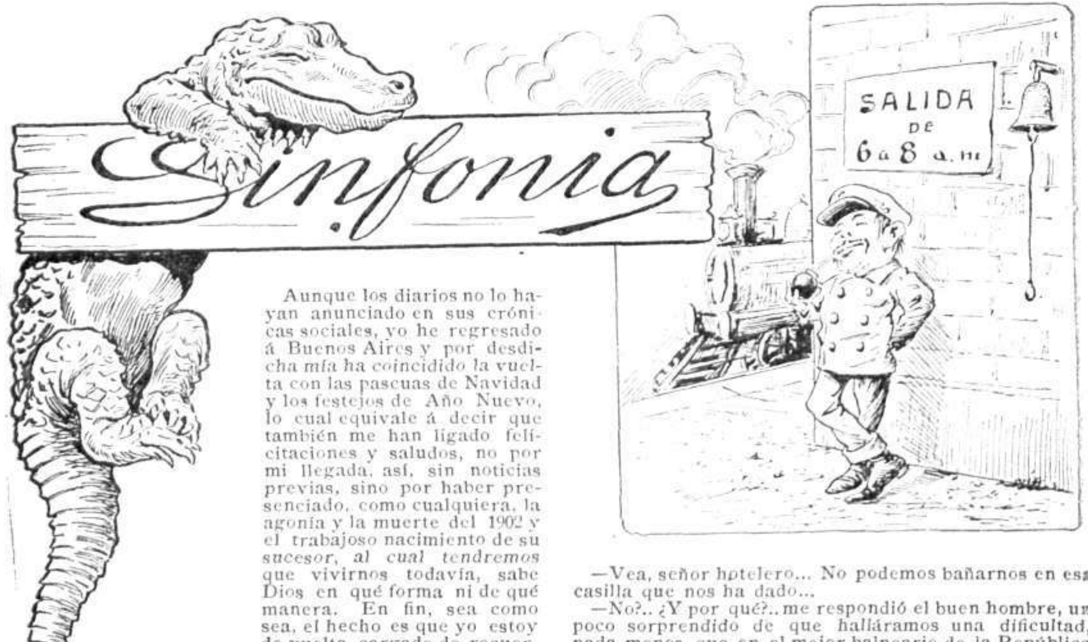
EL BANQUETE

La cabecera de la mesa fué ocupada por el obsequiado, á cuya derecha tomaron asiento el doctor Dardo Rocha, el senador Uriburu y el gerente del Banco del Comercio, señor Pellerano. A la izquierda el ministro doctor Escalante, sir Thomas Holdich, intendente Casares y Mr. Thurburn, gerente del Banco de Londres, siguiéndose luego á uno y otro lado los señores: Ernesto Tornquist, Francisco Seguí, Vicente L. Casares, Manuel Carlés, *Adolfo* Carranza, teniente H. A. Holdich, capitán H. L. Crosthuisint, Rafael Hernández, César Adrogué, Alejandro Caride, Juan M. de Vedia, doctor Dardo Rocha, doctor Alberto Meyer Arana, Roberto Runciman, Agustín Lanza, Lorenzo Pellerano, Eduardo G. Moreno, Vicente F. López, Francisco S. Carrizo, Guillermo Armstrong y otros muchos cuyos nombres no recordamos.



LA CABECERA DE LA MESA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Aunque los diarios no lo hayan anunciado en sus crónicas sociales, yo he regresado á Buenos Aires y por desdicha mía ha coincidido la vuelta con las pascuas de Navidad y los festejos de Año Nuevo, lo cual equivale á decir que también me han ligado felicitaciones y saludos, no por mi llegada, así, sin noticias previas, sino por haber presenciado, como cualquiera, la agonía y la muerte del 1902 y el trabajoso nacimiento de su sucesor, al cual tendremos que vivirnos todavía, sabe Dios en qué forma ni de qué manera. En fin, sea como sea, el hecho es que yo estoy de vuelta, cargado de recuerdos y de impresiones y que como corresponde al carácter de un periódico moderno, el director de éste se ha demostrado tan adelantado, que llegado el caso de veranear, lo ha hecho antes de comenzar la estación.

¡Cuán provechosos son los viajes para la juventud y cómo desarrollan la observación, el tacto social y el instinto de conservación!

Esto lo pensaba durante una tibia mañana tropical en la estación central del ferrocarril del Paraguay, mientras esperábamos con mi compañera la partida de un tren que debía conducirnos de la Asunción á San Bernardino y que estaba anunciada de esta manera: salida de 6 á 8 a. m.

Sin embargo, como hubiesen sonado las ocho y media y no viéramos ninguno de esos signos característicos, precursores de la salida de un tren en cualquier parte del mundo, resolví iniciar una pequeña investigación antes de formular un juicio definitivo á propósito de la exactitud en idioma guaraní.

—Señor...! le dije al jefe de la estación, que quizás para dilapidar un poco la abundante riqueza del país—el sueño—se paseaba lentamente en el andén... El tren para San Bernardino saldrá más tarde... todavía?

—Sí, señor... Ahora no más va á salir...! me contestó con el dulcísimo acento regional, y agregó bondadosamente á guisa de disculpa por el retardo... Estamos esperando á mi compadre don Bautista—ese boticario gordo de la calle de Palmas, frente al mercado—que va á su quinta de Paraguarí... Es un hombre buenísimo, señor... Yo soy el padrino de óleos de la menor de sus hijitas y él me sacó de la pila al mayorcito de mis nenes...

La llegada del aludido fué punto final de la instructiva relación amistosa y pronto respiramos las frescas brisas del balneario paraguayo—la laguna Ipacarahy—cuyo manso oleaje parece adormecer á los yacarés y estimular con el colorcito de sus aguas la sed insaciable de los colonos alemanes establecidos en sus orillas, haciéndoles consumir con entusiasmo la cerveza de su propia fabricación, que, á no ser así, tendría que consumirse á sí misma,

—Vea, señor hotelero... No podemos bañarnos en esa casilla que nos ha dado...

—No?.. ¿Y por qué?.. me respondió el buen hombre, un poco sorprendido de que halláramos una dificultad, nada menos que en el mejor balneario de la República del Paraguay.

—Primero... porque se ha instalado un yacaré precisamente á la entrada del baño...

—Bueno!.. No le hagás caso... Ese se ha criado ahí desde pichón...

—Y luego porque se nos ha metido en la casilla un hombre borracho y se quiere desnudar junto con nosotros...

—Ah!.. Bueno!.. No le hagás caso tampoco!.. Es el capataz de la cervecería... Ese está acostumbrado á bañarse hasta con la familia del Presidente...

Claro!.. No paramos hasta Montevideo, y me parece sentir todavía sobre los labios el escozor de la brisa marina, cuando sopla del Este y en los ojos la cosquilla deliciosa que producen las uruguayas... sea cual sea el viento dominante.

Aquello sí que es vida y no esto de aquí, en que uno atosigado por los versos y las felicitaciones, no encuentra punto de reposo!

En la tierra vecina, la existencia no es una carga sino el día en que hay extracción de lotería, pues todos los habitantes, sin distinción de sexo ni de edad, ofrecen ceremoniosamente á los extranjeros «el último numerito que les queda».

Un comerciante holandés con quien departía una tarde, me informó que hasta el Presidente Cuestas era billetero en sus ratos de ocio y que ya había repartido varias grandes entre el sacerdocio y la milicia, clases en las cuales tenía mayor número de amigos.

Y quién me diría ahora, al verme en mi oficina pegando sobres y escribiendo tarjetas, que soy yo aquel mismo mortal que pasó tan lindas horas haraganeando y escapó con vida de un viaje de recreo porque Dios, tal vez, no lo alcanzó á ver bien á la distancia!

¿Por qué no me sucederá algo así como lo que le sucede al candidato oficial á la presidencia uruguaya?

Tiene dos personalidades, una escrita—Mac Eachen—y otra hablada—Maquica—y gracias á esa particularidad desorienta á los orientales más rumbeadores... aunque dudo que ni con eso fuera capaz de escapar, entre nosotros, á las asechanzas de la propina y al goce inefable de la felicitación...



Dib. de Sanuy.

FRAY MOCHO.

EL DOCTOR CARLOS TEJEDOR

Después de 22 años de voluntario retiro de la vida pública, á raíz de los luctuosos sucesos de 1880 en que el doctor Tejedor defendiera con denuedo lo que para él eran derechos sagrados de la primer provincia argentina, ha muerto el noble anciano, que tan luminosa enseñanza deja en los anales argentinos, junto á los inevitables errores de una actuación de lucha en tiempos difíciles para la organización definitiva del país.



EL DR. TEJEDOR EN 1853



EL DOCTOR TEJEDOR EN LA CALLE



EN 1875



EN 1880



EN 1884

Nacido en Buenos Aires el 4 de Noviembre de 1817, desde muy joven participó de las turbulencias de nuestra democracia, conspirando primero con el coronel Maza contra Rozas, luchando luego con Lavalle, emigrando después al Brasil y á Chile ante la derrota de su partido, para seguir después de Caseros, ya como periodista al frente de *El Nacional*, ya como diputado, como ministro de Sarmiento, como profesor de derecho, como diplomático y como gobernador de Buenos Aires, defendiendo inquebrantablemente los propósitos que constituían su credo político.

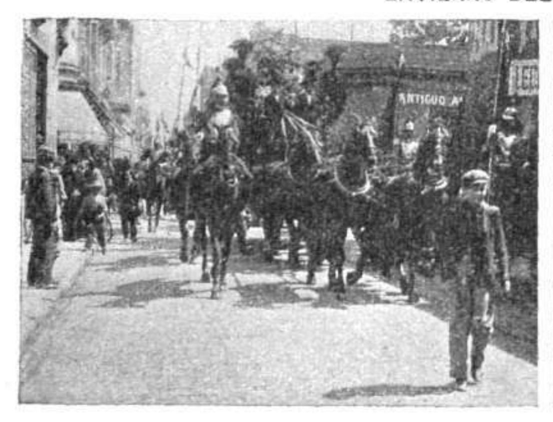
Y así, en la hora de la muerte, se ha visto que rodeaban el féretro todas las personalidades del país, contándose en primera línea á sus adversarios de ayer, hoy triunfantes y dueños del gobierno.

El sábado ocurrió el fatal desenlace, dolorosamente esperado hacía días y desde los primeros momentos una concurrencia enorme y distinguida llenó la casa mortuoria, acompañándole el domingo á la Recoleta, con numeroso pueblo, que asistió también á la misa de cuerpo presente en la Merced. Un escuadrón de lanceros de la escolta presidencial seguía el convoy fúnebre y el espectáculo de la multitud y de la tropa que rendía los honores aparecía imponente en la entrada del cementerio.

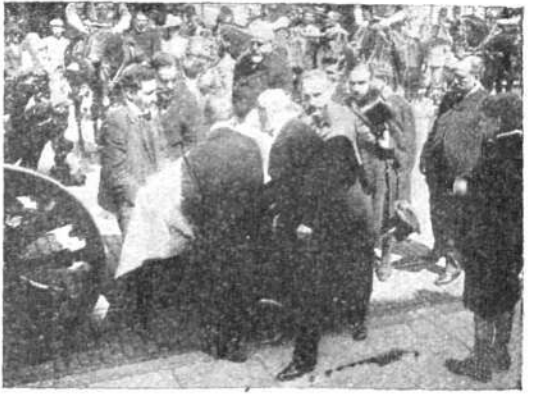
Allí hablaron, en nombre del gobierno nacional, el ministro de relaciones exteriores, y en el de la provincia de Buenos Aires, el señor Mariano Pinedo, dedicando también sentidas frases de homenaje al extinto los doctores Saldías, Urien, Saavedra Zavaleta y Arturo Reynal O'Connor, cuyo discurso, lleno de enérgicas alusiones á la actualidad política, motivó la retirada del presidente y de sus acompañantes.



ÚLTIMO RETRATO DEL DR. TEJEDOR, TOMADO POR «CARAS Y CARETAS»



ENTIERRO DEL DR. TEJEDOR.—EL CORTEJO DIRIGIÉNDOSE Á *LA MERCED DESDE LA CASA MORTUORIA*



BAJANDO EL FÉRETRO EN LA IGLESIA DE LA MERCED

Una concurrencia enorme, en la que se destacaban los más conocidos personajes de la república, rodeaba la tumba de Tejedor, desapareciendo el féretro bajo las coronas y ramos de flores. A la entrada de la



EL GENERAL MITRE ENTRANDO Á LA MISA DE CUERPO PRESENTE

Recoleta llevaban los cordones los generales Mitre y Roca, el doctor Adolfo E. Dávila y los señores G. Fuentes, Von der Heyder y los miembros de la comisión militar encargados de velar el cadáver.

Al retirarse el presidente de la república las tropas rindieron honores, y después de las descargas de ordenanza se dirigieron á sus cuarteles.

Además de los nombrados, recordamos á los señores:

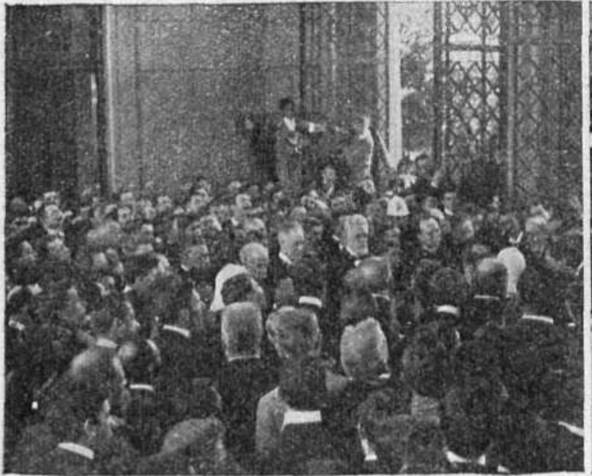


SALIENDO DEL TEMPLO

doctores Irigoyen, Uriburu, Quintana, general Gelly y Obes, ingeniero Virasoro, general Garmendia, Martínez de Hoz, Halbach, Lamarca, Lavalle, Drago, González, Panelo, Paz, intendente Casares, de Gainza, etc.



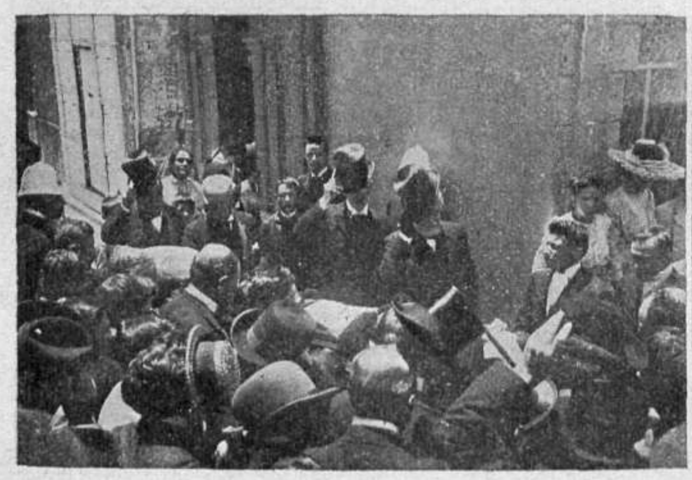
LLEGADA Á LA COLETA



EL MINISTRO DRAGO PRONUNCIANDO SU DISCURSO

CONDUCIENDO EL FÉRETRO AL PANTEÓN

—Era oriundo de Gibraltar el señor Francisco P. Marsán, pero hacía más de 80 años que residía en esta ciudad, donde había fundado una familia á la cual su muerte deja inconsolable. El puesto de liquidador de la Bolsa de comercio, para el que fuera elegido,anualmente, veintiuna vez sin interrupción, le había proporcionado grandes vinculaciones en nuestro mundo mercantil. Marsán era el personaje más popular de la Bolsa y los corredores que concurrieron en masa á su entierro, no encontrarán fácilmente candidato que le reemplace. Fué el amigo de todos y alrededor de su féretro se vieron congregados los representantes de todas las instituciones comerciales de Buenos Aires.



DURANTE EL RESPONSO



EL PANTEÓN

—Ha fallecido en París el señor José Francisco Acosta, organizador y fundador de la actual Intendencia de Guerra, creada por el ministro señor Guillermo Villanueva en 1896. Su iniciativa transformó en absoluto la administración del ejército, y en los momentos de peligro para el país, amenazado por la guerra, planteó todos los servicios que más tarde se han perfeccionado. Su muerte ha sido hondamente sentida en nuestra sociedad, pues contaba extensas relaciones. El señor Acosta tenía apenas 46 años de edad y era uno de los hombres llamados por su preparación á prestar grandes servicios á su patria.



SR. FRANCISCO P. MARSAN



EL ENTIERRO DEL SR. MARSÁN ENTRANDO EN LA RECOLETA



SR. JOSÉ FRANCISCO ACOSTA
Fallecido en París

Fot. de CARAS Y CARETAS

SEÑORES OLAGUER FELIÚ Y LÓPEZ



SR. ANTONIO OLAGUER FELIÚ

El Sr. Antonio Olaguer Feliú, que era víctima de aciaga enfermedad—la gota serena, que le privó de la vista en sus tiempos juveniles—deja un recuerdo inextinguible de bondad, de nativa cultura y de ejemplar cariño al prójimo necesitado. Más de 7000 pesos mensuales distribuía entre los pobres desde hace varios años, después de haberles dado cuantiosas sumas desde que entrara en posesión de su valiosa herencia. Nieto del mariscal de campo don Antonio Olaguer Feliú, virrey del Río de la Plata de 1797 á 1799 y del brigadier don Miguel de Azcuénaga, miembro de la junta de Mayo, su padre don José Olaguer Feliú fué capitán de guardias Valonas en España y coronel de la República Argentina, á la que prestó honrosos y leales servicios. El último descendiente de la rama directa de los Olaguer ha fallecido en la histórica quinta de los Olivos, el último día del año de 1902.



TENIENTE CÁNDIDO LÓPEZ

—A principios de la actual semana dejó de existir el inválido pintor de la guerra del Paraguay, teniente Cándido López, cuyos cuadros, de una fidelidad histórica casi irreprochable, existen en nuestro Museo Nacional y de cuya silueta artística nos hemos ocupado en otra ocasión. López pintaba de afición, como vulgarmente se dice, y no tuvo otro maestro que la constancia de su propia naturaleza. Ha muerto, si no en la indigencia, porque llenaba sus necesidades una modesta pensión, pobre, dejando, según tenemos entendido, algunos otros lienzos esbozados que irán probablemente á completar la colección del Museo.

BENEFICIO DE UN VETERANO DEL ARTE LÍRICO

EL TENOR QUE INAUGURÓ LOS TEATROS DE SOLÍS Y COLÓN

La asociación protectora de artistas «La Argentina», realizará el jueves próximo una fiesta simpática en su local calle de Rodríguez Peña 361. Es un concierto vocal é instrumental á completo beneficio del tenor octogenario señor Angel Chiodini, cuyos retratos en diversas épocas de su vida acompañan á estas líneas.



EL TENOR CHIODINI EN 1856, ÉPOCA EN QUE INAUGURÓ LOS TEATROS SOLÍS Y COLÓN

El señor Chiodini es un veterano del arte lírico en el Río de la Plata y los artistas y aficionados que tomarán parte en la fiesta proyectada en su honor, merecen un aplauso por su iniciativa. El señor Chiodini fué al Brasil en 1850 con una compañía lírica diezmada por la fiebre amarilla y de allí se dirigió á Buenos Aires, contratado por el famoso empresario Pestalardo. Aquí se hizo oír en el teatro Victoria con el barítono Ramondar, el tenor Moñay, la Merea y la soprano Ida Edelvira, princesa Cavagna, que se hallaba en el país desde 1849 y era mimada de nuestro público que la tenía en gran estimación no solamente por sus condiciones como artista sino también por su alta jerarquía en la corte de Italia. En 1856 el tenor Chiodini formó parte de la empresa Lorini y le tocó en suerte inaugurar en 1856 el teatro Solís de Montevideo y el Colón de Buenos Aires que tanta notoriedad han alcanzado después. Abandonó el teatro en 1875 y desde entonces llevaba una vida oscura en nuestra ciudad.

EL TENOR ÁNGEL CHIODINI EN EL PAPEL DE DULCAMARA, EN «L'ELIXIR D'AMORE».



EL TENOR CHIODINI EN SU EDAD ACTUAL (80 AÑOS)

UN NOTABLE PIANISTA DE SEIS AÑOS

No tiene más que seis años esta deliciosa é inteligente criatura y es ya una promesa del arte. La época parece propicia para los cultores del arte que empiezan en el período infantil de la vida. Hace poco hemos publicado una larga reseña de pequeños artistas que ganan fabulosas sumas exhibiendo ante los públicos europeos y norteamericanos sus habilidades realmente notables. Recordaremos por la analogía más ó menos real con el ejemplo de Camilo Simeone, el caso de Pepito Arriola, el célebre y diminuto pianista á quien actualmente aplauden con entusiasmo selectos auditorios en los Estados Unidos. Nuestro compatriota no alcanza todavía con su talla reducida y sus buenas aptitudes á calzar puntos como éstos en su carrera, pues se halla en la jornada primaria de sus estudios; sin embargo, no datando sus trabajos más que desde marzo de 1902, es digna de caluroso elogio la vocación y los progresos de que da muestras, no siendo aventurada la profecía que gustosamente hacemos á su respecto y que con gusto veríamos confirmada por los éxitos que creemos le esperan. No porque pertenezca á la vulgar y fastidiosa categoría de los «niños precoces», decimos esto, sino porque en realidad, á un físico atrayente y robusto, une un delicado espíritu infantil, una fina penetración picaresca sin sombra de pedantería, que hace más admirable su rápida carrera en el conservatorio musical Verdi, donde ha rendido últimamente sus exámenes de año preparatorio mereciendo la clasificación más alta de la clase: 10 puntos. El bravo muchacho, orgullo de su padre, el doctor Simeone, ha ganado también un diploma y dos medallas de plata, ejecutando en las pruebas de diciembre entre otras piezas, el ejercicio 29 de Schuman. Es ya un pequeño músico y puede augurársele que será un gran pianista.



EL NIÑO PIANISTA, CAMILO

DESPEDIDA AL REPRESENTANTE DE ESPAÑA

LA PARTIDA DEL «SATRÚSTEGUI»



EL BANQUETE DE DESPEDIDA AL SEÑOR CARO EN LA CONFITERÍA DEL ÁGUILA

Las muchas simpatías que entre nosotros supo grangearse el señor José Caro, como encargado de negocios de España, han tenido grata repercusión en varias significativas demostraciones de que se le hiciera objeto con motivo de su regreso al viejo mundo, últimamente efectuado en el «Satrústegui».

Una de las más expresivas fiestas realizadas en su honor fué el banquete servido el martes de la semana pasada en la confitería del Aguila, á que asistieron con expectables caballeros de la colectividad española, varias señoras que comunicaron mayor prestigio á la hermosa demostración, ofrecida en afectuosos términos por el señor Anselmo Villar.



EL P. VENANCIO, EL P. GONZALO, EL CONDE DE CASA SEGOVIA, SEÑORITA GERTRUDIS SEGOVIA, DOCTOR JOSÉ AYERZA, SEÑORES MANRIQUE DE LARA Y BALLESTEROS, Y OTRAS PERSONAS Á BORDO DEL «SATRÚSTEGUI».



LOS SEÑORES CARO Y ARTAL EN LA CUBIERTA DEL BUQUE

—Grupos interesantes se formaron en la cubierta del «P. de Satrústegui» en la mañana del 31 de diciembre, en que partió con destino á España.

Numerosas familias fueron á despedir al mismo Sr. José Caro, que desempeñará en Viena la secretaría de la legación, al Sr. Angel Artal, á los padres Gonzalo y Venancio, al Sr. Arturo Santamarina y á otras personas conocidas y apreciadas en los altos círculos sociales.

Hasta la hora de la partida transcurrieron momentos de alegre expansión, siendo objeto los viajeros de repetidas demostraciones de cariño.

Estuvieron á despedir á los señores Caro y Angel Artal, los señores: F. Beazley, M. Láinez, A. Saralegui, C. Morra, B. Noël, G. Salazar, A. Bullrich, F. Lezica, B. Artayeta Castex, A. Villar y otros.



SEÑORES CARO, ARTAL, SALAZAR Y ROLDÓS, CAPITÁN DEL «SATRÚSTEGUI»



EL CAPITÁN DEL «SATRÚSTEGUI» Y EL NUEVO ENCARGADO DE NEGOCIOS DE ESPAÑA.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA «SCOPERTA DE AMÉRICA» EN LA EXPOSICIÓN HUMORÍSTICA

DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS EN EL COLEGIO DE SANTA FILOMENA



ÚLTIMA REPRESENTACIÓN DE LA «SCOPERTA D'AMERICA». ESCENA FINAL DE LA OBRA

El sábado 3 del corriente se efectuó la velada de clausura de la Exposición Humorística, con un programa lleno de atrayentes números y que llevó al local del Círculo Italiano una tan numerosa como distinguida concurrencia de argentinos, italianos, franceses y españoles, en cuyo honor fué organizada la fiesta.

La representación de la «Scoperta de l'América» correcta y apropiada, fué motivo de elogios y aplausos que fueron tributados con toda justicia á las personas que intervinieron en el desempeño.

Entre los concurrentes fueron sorteados tres cuadros elegidos de los que llevaban las firmas de Parisi, Ximenes, *Orlandi, Vaccari, Mebia, Galante* y *Melina.*

Ratos muy agradables proporcionaron los demás números del nutrido y variado programa, concluyendo la fiesta pasadas las 12 de la noche.

—El domingo 4 del presente mes, tuvo lugar una fiesta en la escuela de Santa Filomena, con motivo de la distribución de premios á las alumnas que por su aplicación más se han distinguido durante el año.

Las damas que componen la comisión de la sociedad Conservación de la Fe, sostenedora de diversas escuelas gratuitas para ambos sexos y profesionales para mujeres, asistieron á la distribución de premios, habiendo felicitado á las maestras y alumnas, por los adelantos alcanzados durante el período escolar que terminaba.

Sólo palabras de elogio podemos tener por nuestra parte, *para la comisión que preside la señora* Florencia G. de Peña, por el esfuerzo que representa el sostenimiento de las escuelas argentinas gratuitas, que tantos y tan útiles servicios están llamadas á prestar.



COMISIÓN DE DAMAS QUE SOSTIENEN EL COLEGIO DE SANTA FILOMENA, EN LA FIESTA DE LA DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

TRES AL TRUCO

Tiempo perro y endiablado el de aquel día de julio. Garúa y más garúa durante toda la semana y por si esto no bastara, por la mañanita, de aquel sábado, había saltado un oeste sutil como aguja de bordar y frío como discurso de dialéctico.

Por eso, Crispino Lombardi, gran friolero como buen siciliano, no había querido salir aquella tarde de la pieza que hacía las veces de taller y de nido. De taller, porque Crispino era reparador de calzado, según rezaba una muestra de fementida ortografía, que en el zaguán de la casa se destacaba, y de nido porque lo era, y muy tierno, de él y de Petrona, una muchachota con colores de durazno maduro y con empujes de hembra paradisíaca con la que aún no hacía dos meses que había contraído matrimonio, más ó menos divorciable.

—¡Bah! había exclamado Crispino al terminar la modesta pitanza y entre un estirón y un bostezo, «esta tarde me quedo en casa»,—y á renglón seguido encendió infame toscano, se arrellanó en la banqueta y arrimando los pies á un desportillado brasero, que debajo de la mesa hacía las veces de estufa, cerró los ojos y...

En la región de los sueños había llegado Lombardi, nada menos que á la presidencia de un *trust* zapateril, cuando el ruido de la puerta vidriera que se abrió de golpe, y un «buenas tardes», dicho con voz potente, lo sacaron del *trust*...

El recién llegado era Gamboa; un mozo salteño que en los excesos de trabajo, cuando Crispino no podía dar abasto á los marchantes, solía ayudarle mediante remuneración asaz mezquina.

Iba á ver... suponía que con aquel tiempito habría trabajo.. ¿que no lo había? pues ¡paciencia!

Después de todo nada se perdía con visitar á los patrones... y al decir esto miraba á Petrona, la que, terminadas sus faenas domésticas, acababa de sentarse, buscando el abrigo del menguado rescoldo.

Poco se habló. Solamente Lombardi aventuró alguna idea sobre la duración *pétrea* del calzado actual y esbozó algo así como un proyecto de defensa contra los acaparadores del remiendo; profesionales sin pudor y sin pizca de práctica de altruismo...

Después, el ambiente pegajoso de la calle invadió la habitación enfriándola en razón directa á la extinción del mezquino fuego del brasero y un entumecimiento agudo hizo á Gamboa cruzar los brazos sobre la mesa, reclinar en ellos la cabeza y entregarse á somnolientas meditaciones sobre las teorías que sobre el monopolio acababa de exponer Lombardi.

El silencio que se hizo fué interrumpido por la voz acariciante de Petrona que proponía á Crispino una partida de truco.

—Aceptado,—exclamó el último, y súbito apareció mugrienta baraja.

—¿Qué jugamos?

—¿Y qué hemos de jugar si no tenemos plata?

Crispino quedó un momento pensativo y luego con susurreo misterioso aventuró la proposición. Se jugarían un beso y el que ganara recibiría la *ganancia* usando del derecho de elección de sitio, y al exponer esta última idea centellearon los ojos de Crispino.

Cuenta la chismosa *Clio*, reina y señora de todas las embusteras, que el primer juego lo ganó Petrona, que resistióse al pago, de momento, señalando á Gamboa que continuaba agazapado; pero, convencida por Lombardi de que el salteño era, en aquellos instantes, una piedra de puro dormido, se dejó pagar y hasta hubo de devolver algo á pesar suyo.

Jugóse otra partida y hubo otro pago... y después otro... y la atmósfera del cuartucho tomando incandescencias de arco voltaico amenazaba con la fusión total de aquellas *lámparas*, cuando Gamboa se irguió pálido, olímpico, con los ojos revueltos en las órbitas y extendiendo el brazo en ademán solemne, aulló estas palabras:

—Patrón, ¡juguemos los tres! Venga la baraja, yo daré y *seré gallo*.

Adolfo Gómez.

Burruyacú (Tucumán).



Dib. de Castro Rivera.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

ENRIQUE B. MORENO, POR CAO



Desea tanto la unión
de nuestro pueblo y aquel,
que no tomaría á mal
si viese á Víctor Manuel
gobernando á esta nación,
sin cetro ni manto real,
y á Roca bajo el dosel
del trono del Quirinal.

SALIDA DE TRENES PARA MAR DEL PLATA

El consabido desbande veraniego ha empezado á producirse, recrudeciendo en la última semana. Los felices mortales que pueden abandonar á nuestro horno bonaerense, llegada la estación propicia, no tienen inconveniente en transformar en melancólico desierto á los paseos metropolitanos; y, entretanto, las pintorescas playas balnearias, las sierras de Córdoba, los pueblitos campesinos y los mil retiros que brinda la arboleda umbrosa y los paisajes floridos al epicureísmo pudiente, adquieren encantadora animación, se presentan de fiesta á los viajeros, y la vida se expande en la delicia estival del campo...



EL DR. PELLEGRINI MOMENTOS ANTES DE TOMAR EL TREN PARA MAR DEL PLATA

Ya un tren del viernes de la pasada semana llevó 180 pasajeros para Córdoba, y hubiera llevado más á no intervenir la dirección de vías de comunicación, que prohibió la venta de nuevos boletos, porque, no obstante el atraso con que partiera el convoy, fué imposible aumentar el número de dormitorios.

Sin mencionar otros trenes repletos de viajeros á Mendoza y al lejano sud de la provincia, baste recordar el rápido para Mar del Plata que salió el sábado de Constitución, para tener una idea del éxodo veraniego. Necochea y la aristocrática playa del Atlántico ya nombrada, nos han llevado á las personalidades políticas, á las familias más conocidas, á todas esas caras que estamos acostumbrados á ver en todas partes y que en cierto modo nos pertenecen como *res publica* de que tiene derecho á gozar el buen pueblo.

La clausura de las cámaras ha contribuído no escasamente al desbande. Los padres de la patria sentían la necesidad de respirar las auras nativas y de ver á los que, si no de hecho, son de derecho sus electores, deseosos de hablar á éstos de sus triunfos oratorios, de sus planes parlamentarios y de los platos desconocidos en provincias que aquí sirven algunos alquimistas convertidos en cocineros. Tras de ellos se han marchado todos los que pueden viajar. Parece que aquí no quedaron más que los encargados de cobrarnos el aquiler de la casa y las personas cuya profesión consiste en obligarnos á ese pago, si nos olvidásemos de él, por las llamadas vías legales.

El doctor Pellegrini, ataviado con suelto traje de turista, no es una novedad completa, pero ofrece una faz interesante del enérgico senador por Buenos Aires que agradecerán nuestros lectores, como la silueta plácida del ingeniero Mitre, yéndose á descansar de sus tareas del partido republicano.



EL INGENIERO EMILIO MITRE Y OTROS VIAJEROS EN LA ESTACIÓN CONSTITUCIÓN, ANTES DE PARTIR PARA MAR DEL PLATA



LA FAMILIA ROSENDE MITRE EN LA ESTACIÓN CONSTITUCIÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA MUERTE DE SAGASTA

Don Práxedes Mateo Sagasta, jefe del partido liberal español, había nacido en Torrecilla de Cameros (provincia de Logroño) el 21 de julio de 1827 y ha fallecido en Madrid el día 5 del actual, pocas semanas después de haber abandonado la presidencia del Consejo. El nombre de Sagasta, si no llena, ocupa buena parte de la historia política de España á contar desde la mitad del siglo pasado. Pudo haber otros estadistas más sabios, ninguno tan hábil. Revolucionario,



EL PADRE DE SAGASTA



SAGASTA EN 1865



D. PEDRO HERMANO DE SAGASTA

jefe del gabinete, opositor terrible, ministro, monárquico y republicano, cometió graves errores, pero es prematuro decir hoy si fué más benéfica que perjudicial su acción en la madre patria. Desde luego, puede asegurarse que al antiguo progresista se debe la mayor parte de las reformas que han cambiado el aspecto de la península. Cánovas tenía mayor talento, quizás; pero Sagasta, oportunista por excelencia, le aventajaba en otras muchas cosas, en lo de no escribir versos, por ejemplo, según ha dicho uno de sus admiradores.



LA CASA EN QUE NACIÓ SAGASTA

Y si la democracia le debe mucho, no menos le debe la dinastía. Acaso, sin Sagasta, don Alfonso XIII no habría subido al trono. ¿Este es un mérito? Nosotros no somos los llamados á responder, y nos basta con presentar al ilustre hombre público en una de las faces de su personalidad que más simpatías le atrajeron: cómo orador parlamentario, como guerrillero político sin rival en las cámaras españolas.



EL BUSTO DE SAGASTA, POR BENLLIURE

De la semblanza de Sagasta — la mejor de las muchas publicadas —escrita por Francisco Cañamaque, tomamos las siguientes anécdotas que pintan de cuerpo entero al irónico é incisivo hombre de estado que acaba de bajar á la tumba:

A lo mejor le interrumpen, y dando un salto como si se sintiera herido, lánzase sobre el infeliz que se le atreve y lo aplasta bajo el peso de este apóstrofe:—«¿Quién me interrumpe? ¡Ah! es el general Primo de Rivera, á quien tuve el gusto de conocer de comandante en el puente de Alcolea». — Censura otro día la constitución de los tribunales de imprenta, un Borrajo de la Bandera respira algo fuerte, y Sagasta le reduce al silencio con esta magnífica atrocidad: «¡Miradle, miradle, cómo se levanta á protestar de mis palabras, como un energúmeno!»

O'Donnell, sin dar verdadero alcance á sus palabras, pero pronunciándolas con cierto retintín, dirigióle una vez esta amenaza:—«Lo digo con sentimiento, señores, lo digo con pena, porque el señor Sagasta es un joven simpático y un talento distinguido; pero cuando oigo



SAGASTA EN 1868



SAGASTA EN 1890



LA FAMILIA DE SAGASTA

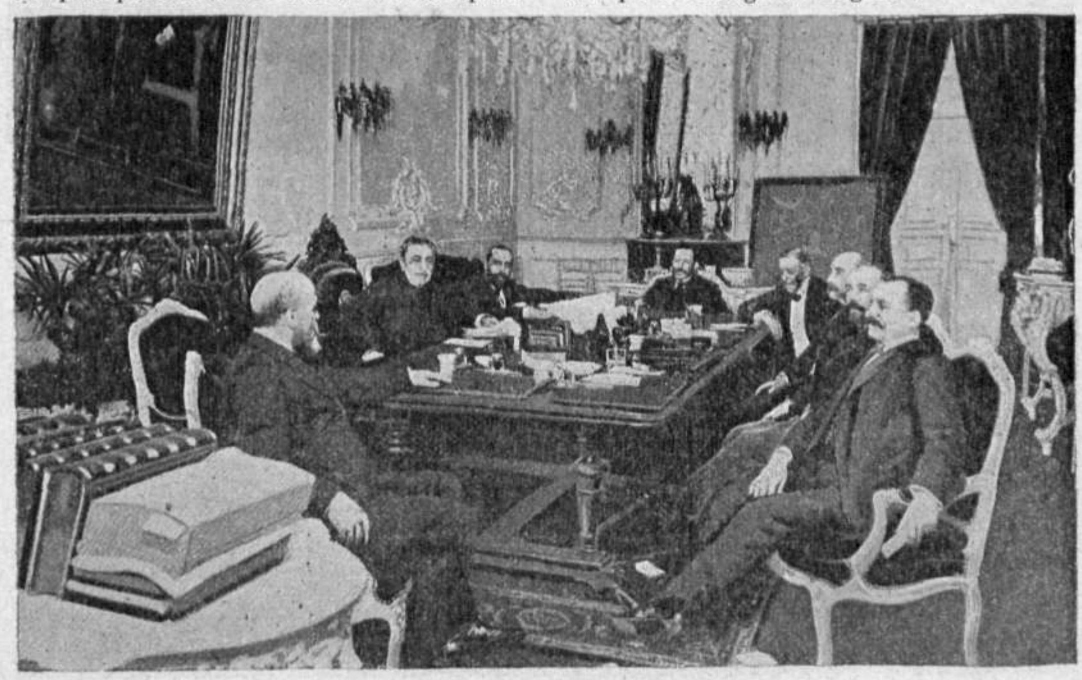


EN EL GABINETE DE LECTURA DE SU CASA DE MADRID

sus anárquicos discursos, sus discursos disolventes y revolucionarios, presagio que S.S. ha de morir fusilado por faccioso». Réplica audaz de Sagasta:—«Y á mí me parece, señores diputados, á mí me parece que estoy viendo al general O'Donnell, si sigue por el camino que marcha, arrastrado por las calles de Madrid».

A él pertenece este puñado de frases: «El señor Orense, hoy republicano federal, buscaba no hace mucho conmigo un rey para España». «El señor Figueras fué monárquico y de los más fervorosos en 1851». «Cuando yo tenía las manos llenas de sangre porque componía clandestinamente proclamas liberales que levantaran el espíritu público, el señor Castelar paseábase por las calles de París discurriendo poéticas correspondencias para periódicos de América». «Esos republicanos que tanto gritan ahora, ¿dónde estaban en 1865 y 66?» «Todos hemos conquistado la libertad; pero vosotros los de la minoría la vais á perder con vuestras imprudencias insensatas y criminales». «El señor Ríos Rosas dice que el gobierno tiene una partida de la porra. El que forma con sus empleados una partida de la porra en Cádiz y Málaga, es el señor Ríos Rosas». «El señor Paúl y Angulo grita mucho: son amenazas á la luna».

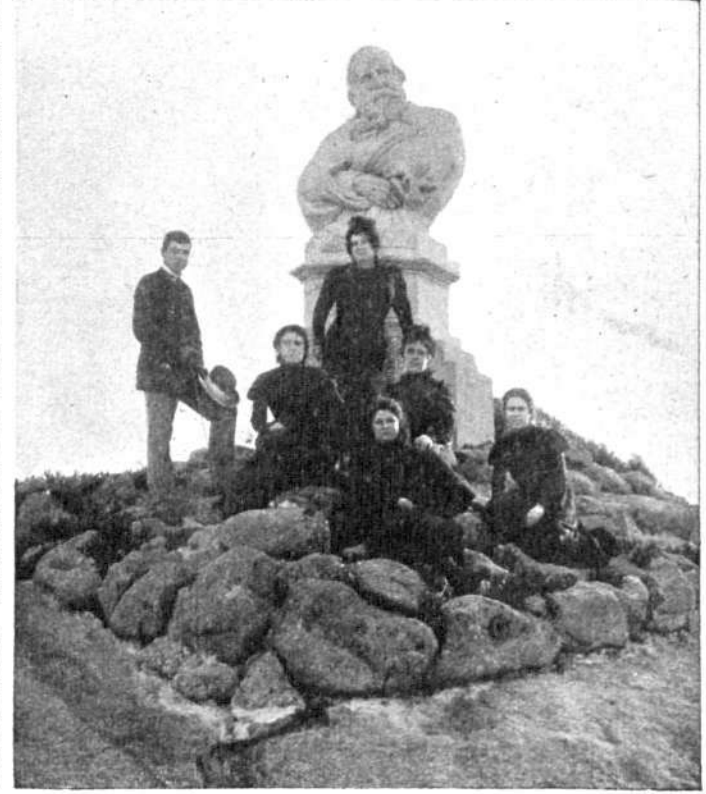
Y burlándose de que en las monedas de don Alfonso XII se hubiera suprimido que era rey por la gracia de la constitución, exclamó:—«¿Pero de qué constitución ha de ser constitucional el rey por la gracia de Dios? ¿De la constitución de 1876? Creo que no; porque, en mi opinión, la constitución de 1876 no sólo no tiene la gracia de Dios sino que no tiene gracia ninguna».



PRESIDIENDO UN CONSEJO DE MINISTROS

TERESITA GARIBALDI

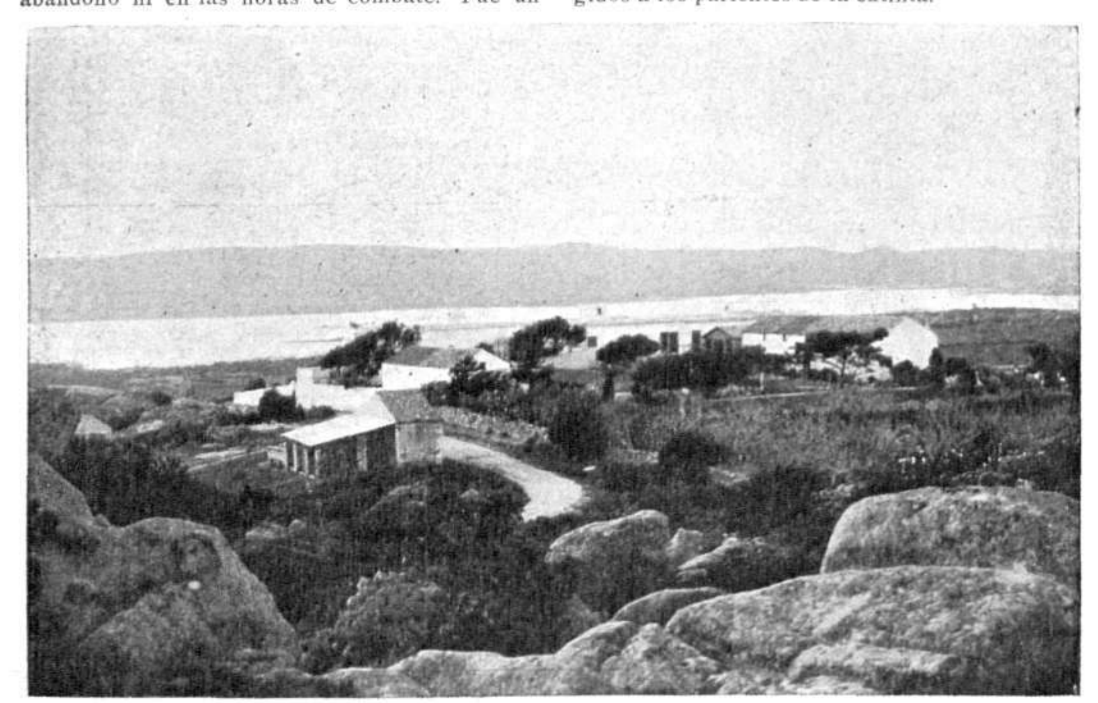
SU FALLECIMIENTO EN LA ISLA DE CAPRERA



TERESITA GARIBALDI Y SUS HIJOS EN LA ISLA CAPRERA

Ha fallecido en Italia el día 5 del corriente, Teresa Garibaldi, hija del héroe legendario que tan gratos recuerdos dejó en el Río de la Plata. Teresita, como le llamaban los íntimos, nació en Montevideo durante los días azarosos del sitio, y era la segunda hija del general en su matrimonio con doña Ana Riberas de Laguna, que tanta influencia ejerció en la vida privada del ilustre político y militar quien le dedica en sus memorias sentidas páginas, llamándole cariñosamente Anita. Teresa nació en 1844, en la casa que ocupó más tarde y durante muchos años el Baratillo de Montauti y se casó el 26 de Marzo de 1861 con el mayor Esteban Canzio, uno de los más intrépidos compañeros de armas de su padre. Tuvo once hijos, de los cuales tres residen en nuestro país y los demás en los Estados Unidos. Teresita fué compañera del autor de sus días en las campañas que ilustraron su nombre en Italia y tan esforzada como él, no le abandonó ni en las horas de combate. Fué un distinguido espíritu de mujer y en los salones llamaba la atención, no solamente por ello sino también por su hermosura. Tenía todos los caracteres típicos de la mujer uruguaya y aun cuando criada lejos de su patria, ésta vivió de continuo en su corazón. El ilustre militar tuvo siempre predilección por la hija que le recordaba los difíciles comienzos de su carrera y que había sabido crearse con sus virtudes una envidiable posición en la alta sociedad italiana.

La noticia del fallecimiento de Teresita ha producido penosa impresión en toda Italia, donde era admirada y querida la hija del héroe, á la que se consideraba como un modelo de cariño filial y de entereza femenina. Los miembros de la familia Garibaldi, dirigiéronse inmediatamente á la isla Caprera, lo propio que los representantes de las diversas autoridades que de esta manera se asocian al duelo. Procedentes de todas partes han llegado los telegramas de pésame dirigidos á los parientes de la extinta.



LA CASA DE GARIBALDI EN LA ISLA CAPRERA

BALANCE DEL AÑO PARLAMENTARIO



PELLEGRINI
Compañías anónimas

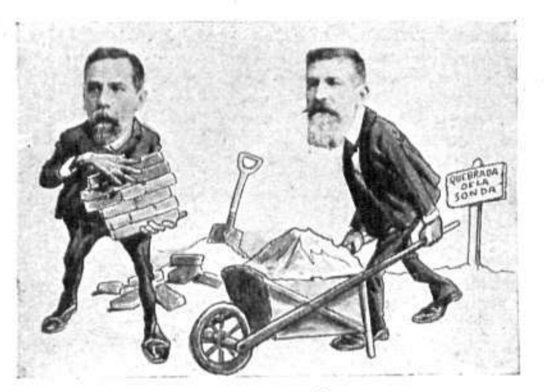
No se podría decir que ha sido un año laborioso: hace ya mucho tiempo que los queridos padres de la patria tienen una concepción afectuosamente mezquina de su capacidad de labor. A pesar de ello, sería exagerado afirmar que todo se ha reducido á consumos de té y café endulzado con grandes palabras sonoras.

De leyes definitivamente sancionadas y encaminadas á enderezar entuertos de la experiencia pública, poco hemos de hallar. El doctor Pellegrini, después de sus históricas filípicas unificadoras, desciende á la tierra para vincular su nombre á la nueva disposición que establece en oro y papel el capital de las sociedades anónimas; y algunos meses más tarde, con los senadores Palacio y Mantilla proyecta las reformas á la ley de quiebras, innovación exigida de largo tiempo por el comercio honrado, víctima perpetua de «cuenteros» en falencia que por fin entrarán en vereda... De la misma cámara alta surge la ley más ruidosa del año, la más criticada, que si se inspira en sanos propósitos del orden, no por ello resulta menos una «pasadera» legislativa. Y es el nombre del doctor Cané, nombre de tolerancia y de cultura, el que se liga á la ceñuda sanción parlamentaria... Veremos si los tribunales se atreven á sostener su constitucionalidad.



MANTILLA Y PELLEGRINI
Ley de quiebras

Lo demás del senado apenas trasciende del reposado ambiente en que el señor Uriburu agita con solemnidad la campanilla. ¿Y la cámara joven? Aquí todo es efervescencia, movimiento, hasta barullo y palabras gruesas el último día en que el señor Andrónico Castro, recordando tiempos más juveniles y belicosos, lanzó inesperadas invectivas al ministro Civit, cuya mendocina pachorra no se alarmó lo más mínimo, defraudando la expectativa de la barra, ya regocijada con las perspectivas de un incidente ruidoso. Para clausura del período, no dejó de tener su picante el asunto, dígase lo que se diga, y de «estar en carácter», tratándose de la quisquillosa y movediza cámara en que estuvo de moda cierto espíritu de fermentación psicológica de que es un perenne ejemplo el diputado Vivanco.



DONCEL Y MORÓN
Construcción de un dique en San Juan

Entrando ahora á la exposición de las tareas legislativas del brillante cuerpo, tenemos en primer lugar la discusión del divorcio dando tonos polémicos al período en que el señor Olivera, con ruidoso empuje habló alto, recio y bien, como los doctores Barroetaveña, Pinedo, Martínez, Pérez, Balestra y Argerich, no obstante habérselas con adversarios tan temibles como el obispo Romero, los doctores Padilla, Galiano y Avellaneda. El proyecto no pasó, pero quedó en el aire un fragor semejante al de los primeros meses del período, cuando los sucesos de la unificación, en que el simpático diputado Carlés llegó á enojarse...



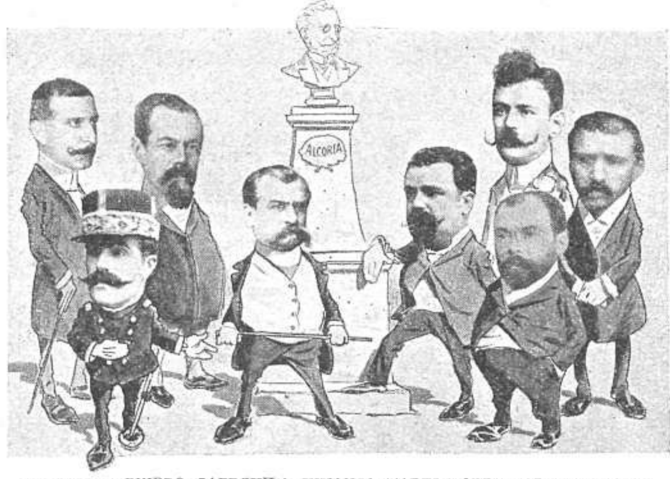
MIGUEL CANÉ
Ley de residencia

RUFINO VARELA ORTIZ
Ley contra el juego

Digamos ahora, en cuatro palabras, algo sobre las leyes sancionadas:

Reglamentación del juego, proyecto del señor Varela Ortiz, en que se prevé con fino conocimiento los males de la lotería y del azar, multándose con 1.000 pesos y seis meses de arresto á los contraventores, ocupantes de garitos, empleados ó huéspedes de casas de juego, etc., etc.; pero dejando en pie las instituciones consentidas del hipódromo y de la lotería nacional, gallardamente incorporadas á

nuestras costumbres. En no menos de 45 millones de pesos se ha calculado el importe de la jugarreta bonaerense durante el año transcurrido, de modo que la mentada ley ha contribuido con una «quantité negligeable» de correctivo, 27.830.000 pesos en la lotería, 15.360.000 pesos en el hipódromo y dos millones en las casas de sport, son una bonita suma.



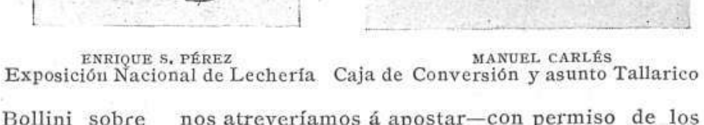
VICTORICA, PINEDO, CAPDEVILA, VIVANCO, VARELA ORTIZ, ORMA, LAGOS Y ECHEGARAY
Monumento á Alcorta

Esta ley y la de libre circulación de tarjetas postales, todavía son poca cosa junto á la de presupuesto, de que el mismo diputado hizo una interesante exposición. Y siguen las sanciones: el señor Pérez (Enrique S.) con la exposición nacional de lechería, Gouchon y Bollini sobre erección del palacio de justicia; y por último Victorica, Pinedo, Capdevila, Vivanco, Varela Ortiz, Orma, Lagos y Echegaray mandando levantar un monumento á la memoria del doctor Alcorta, el que probablemente, como todas las sanciones legislativas que se proponen reparar injusticias póstumas, no se erigirá ni en diez años más. El ilustre canciller, cuyos largos servicios en la cuestión de límites, para no mencionar otros, hanle ganado con creces el monumento, merecerá no obstante mejor suerte que los abandonados próceres de Mayo, Moreno y Rivadavia, por ejemplo, de que trató en una patriota minuta el diputado Gouchon.



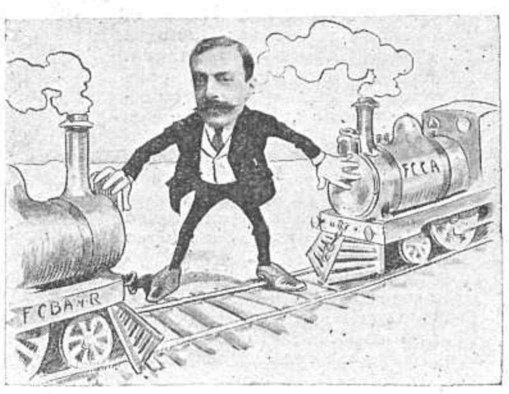
CARLOS OLIVERA
Proyecto de divorcio


ENRIQUE S. PÉREZ
Exposición Nacional de Lechería



MANUEL CARLÉS
Caja de Conversión y asunto Tallarico

De tanta y tan variada discusión,— no siempre de carácter positivo, según desearían los que hablan de la superioridad de los oradores, los caballos y los lienzos anglosajones—ha quedado este año un recuerdo vivísimo que prima sobre todos los demás. Queremos referirnos al derroche de opiniones ajenas; á la balumba de citas, frases, apotegmas, y títulos deobras que más ó menos directamente se referian al divorcio. No nos atrevemos á poner en duda ni un solo momento el profundo saber, la envidiable memoria y la sólida erudición de los que tomaron parte en el famoso debate; pero casi nos atreveríamos á apostar—con permiso de los autores de la ley contra el juego—casi nos atreveríamos á apostar, decimos,á que si hoy impensadamente se renovase la discusión, la mayoría si no todos los paladines parlamentarios, no recordaría más que dos ó tres párrafos, — huecos como estrofa de lírico de la escuela blasfematoria —de lo que dijeron hace algunos meses, comprobando lo que ya habían adivinado algunos espíritus maliciosos, esto es, que aquel saber, aquella dialéctica, y aquel archivo de sentencias y opiniones,eran cosas aprendidas la noche anterior, conocimientos prendidos con alfileres, resultado de lecturas hechas á la ligera y sin la meditación necesaria. Esto no



LUIS M. DRAGO
Contra la fusión de ferrocarriles

es lo deplorable, ciertamente; lo que nos obliga á hacer memoria de lo pasado es el temor de que en otras materias discutidas y aprobadas haya ocurrido lo propio.

Nos contentaremos con hacer una ligera mención de lo propuesto por él tantas veces nombrado señor Varela Ortiz, respecto al rechazo de las solicitudes de pensión, y que se ha juzgado una iniciativa tan oportuna como cruel, sin contar lo que tiene de injusta rememorando lo ocurrido siempre en ese asunto, que roza con la generosidad «por cnenta de otros» de los padres de la patria.



GOUCHÓN
Monumentos á Moreno y Rivadavia



SEÑORES ROLDÁN, PADILLA Y LUCERO
Los tres diputados más jóvenes de la cámara

De injusto debería tacharse el que dejáramos en el olvido lo que la labor de diputados y senadores debe al Poder Ejecutivo. No tuvo éste grandes iniciativas,—condición fatal de todos los gabinetes, salvo honrosas y contadas excepciones—pero más fué lo que le criticaron que lo que para él representaba una ayuda. Bastará recordar lo que hemos insinuado sobre las palabras del Dr. Castro y la actitud contemplativa del ministro de obras públicas. Se ayudó poco á los ministros, tal vez porque los ministros no dieron ocasión de que se les ayudara. ¿Quién tuvo, por ejemplo, ocasión de juzgar alguna idea del Dr. Fernández? Roca y quienes le ayudaron en la pesada tarea de hacernos felices á todos, fueron parcos en proyectos.



GENERAL CAMPOS
Cumplimiento de la ley número 3908

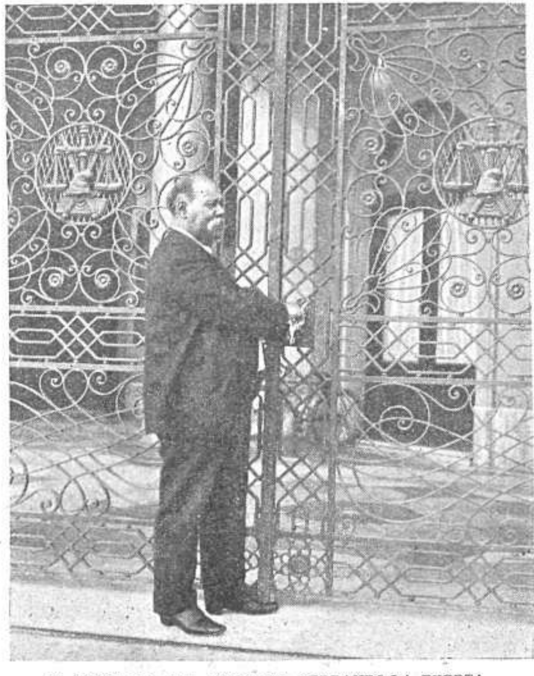
***

Sería muy largo exponer en este asunto de las minutas todo lo que los señores Carlés, Drago, Robert, Varela Ortiz, Campos, Martínez Gómez, Lacasa, Lucero y otros han propuesto y recomendado á la cámara. Hemos de contentarnos, pues, para finalizar esta larga crónica, con hablar de los tres *bebés* de la Cámara, verdaderos padres que parecen hijos, según la ocurrencia de un hombre espiritual. Son tres personas de ayer que se han convertido en realidades parlamentarias en el año fenecido; Roldán con su oratoria atildada y académica; Padilla, vivaz y erudito, y Lucero, más pensador que verboso, pero cuya intervención en la ley electoral deja una huella luminosa.... El trío en Palermo, paseando durante una de las últimas tardes calurosas, no despertará en el buen pueblo ideas austeras de debates políticos ó sociológicos, seguramente, y ahí van, con su aire de vacaciones, satisfechos con razón....

El 30 de Diciembre, en momentos en que el último congresal salía de la vieja casa donde tanto se ha gritado y discutido en el año, nuestro fotógrafo enfocó rápidamente una silueta gordinflona y sonriente, la del diputado Cernadas, según se nos dijo, siendo lástima que la inutilización de esa placa sólo nos permita exhibir al histórico mayordomo cerrando con llave, gráficamente, el último período parlamentario.



LUCERO
Contra el uso de la sacarina



EL CONSERJE DEL CONGRESO CERRANDO LA PUERTA

LAS CARRERAS DEL PREMIO INTERNACIONAL



CABALLOS QUE TOMARON PARTE EN LA CARRERA INTERNACIONAL



LARGADA DE LA CARRERA, PREMIO INTERNACIONAL

El hipódromo de Maroñas, que todos los años congrega en sus carreras clásicas á una concurrencia desbordante, atrajo también este año á numerosos sportsmen bonaerenses y á conocidas familias, deseosos de ver disputarse el gran premio á los triunfantes campeones de nuestro Palermo.

Los diarios montevideanos hacen entusiastas descripciones del concurso hípico, insistiendo sobre el extraordinario número de familias que llenó los palcos, las lunetas y varias filas de gradas, obligando á que muchas damas se diseminaran en grupos por el parterre, que desde entonces adquirió el aspecto de un hermoso garden-party, amenizado por los acordes de una excelente orquesta.

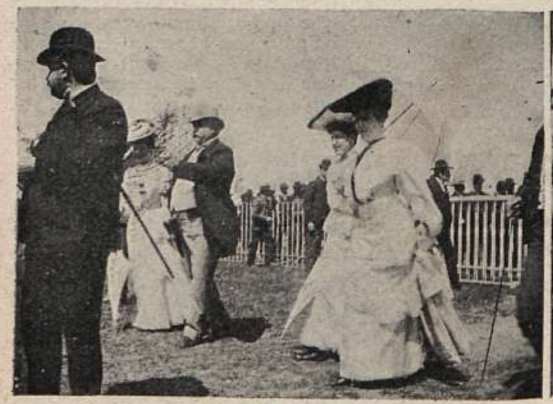


«SAN CARLOS», CABALLO GANADOR DEL PREMIO INTERNACIONAL

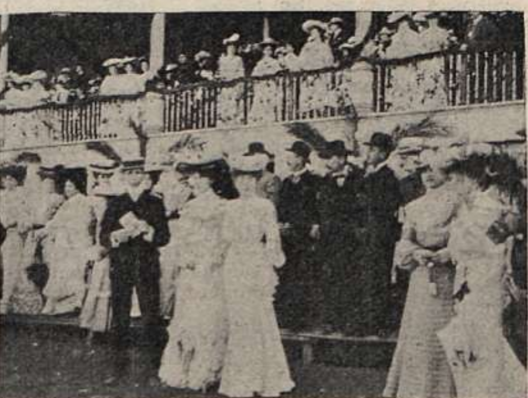
Cuando los campeones de la carrera internacional salieron á la pista, la animación se hizo indescriptible.

«Oro» salió montado por Tomás Conde; «Calepino» por Páez; «Polas» por Rigoletto; «San Carlos» por Fernando Pérez; «Uruguay» por Tapón; «Orán» por Santiago Urrutia, y «Karthoum» por Otello; favorito el último, aunque no en la medida de «Calepino» y «Orán».

Emocionante á más no poder, la partida de la carrera dejó ver á «Calepino» el primero dirigiendo la carrera. Pero después de descender la cuesta, «Polas» ganó terreno y «San Carlos» inesperadamente les daba alcance frente al pesaje, para vencerlos á los pocos metros y pasar victorioso la meta. La victoria de «San Carlos» fué una sorpresa para todos, siendo el tiempo de carrera, 3.12.



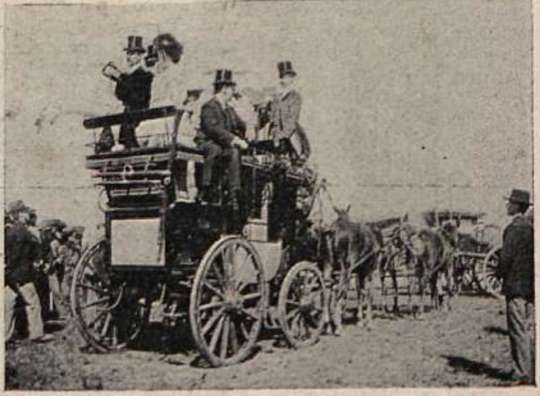
CONCURRENTES



LA TRIBUNA

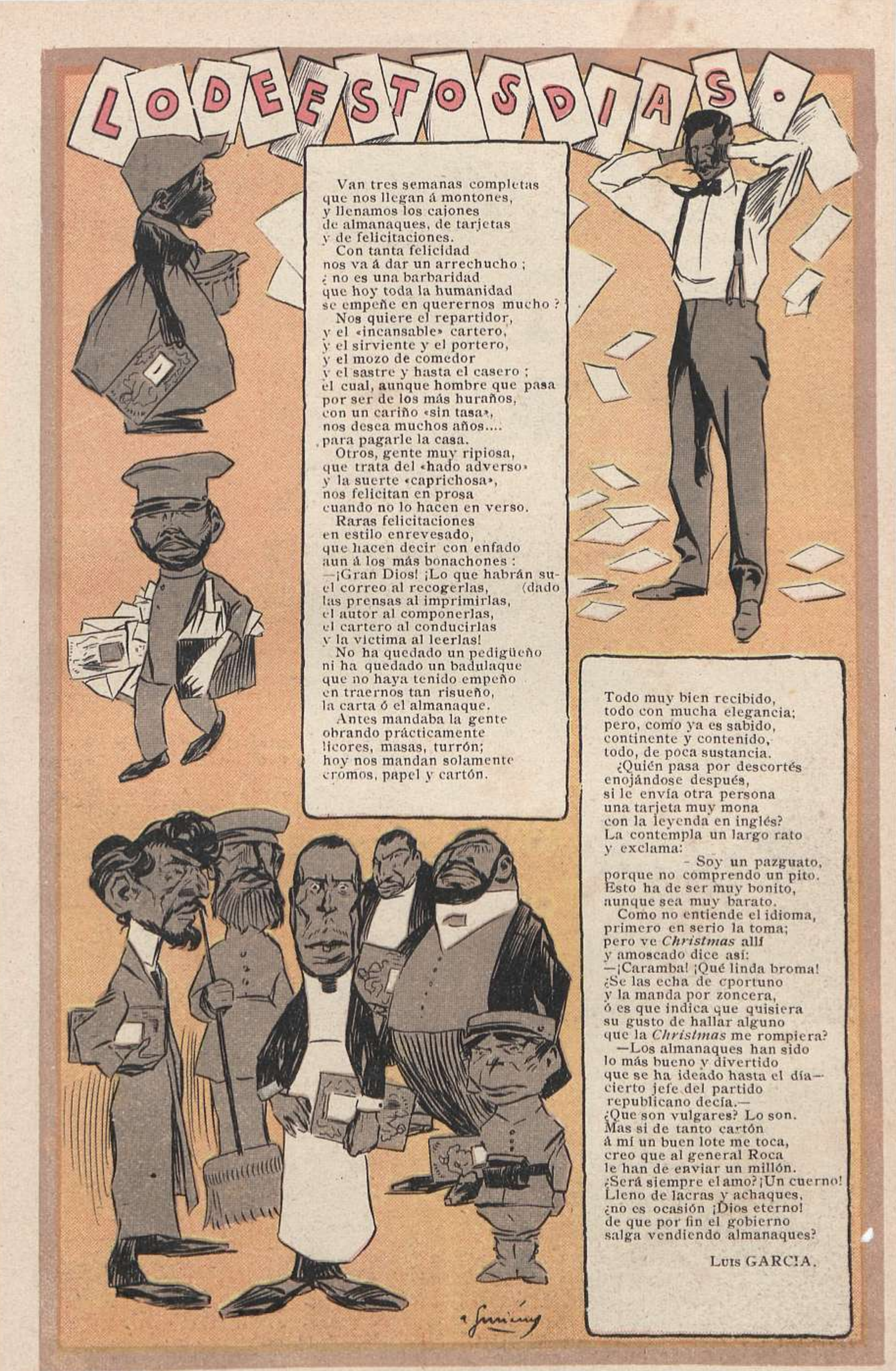


GRUPO DE SPORTSMEN CONVERSANDO CON EL DR. BEAZLEY



MAIL-COACH DEL BARÓN PEERS

LO DE ESTOS DIAS.



Van tres semanas completas
que nos llegan á montones,
y llenamos los cajones
de almanaques, de tarjetas
y de felicitaciones.
Con tanta felicidad
nos va á dar un arrechucho ;
¿ no es una barbaridad
que hoy toda la humanidad
se empeñe en querernos mucho ?
Nos quiere el repartidor,
y el «incansable» cartero,
y el sirviente y el portero,
y el mozo de comedor
y el sastre y hasta el casero ;
el cual, aunque hombre que pasa
por ser de los más huraños,
con un cariño «sin tasa»,
nos desea muchos años....
para pagarle la casa.
Otros, gente muy ripiosa,
que trata del «hado adverso»
y la suerte «caprichosa»,
nos felicitan en prosa
cuando no lo hacen en verso.
Raras felicitaciones
en estilo enrevesado,
que hacen decir con enfado
aun á los más bonachones :
—¡Gran Dios! ¡Lo que habrán su- (dado
el correo al recogerlas,
las prensas al imprimirlas,
el autor al componerlas,
el cartero al conducirlas
y la victima al leerlas!
No ha quedado un pedigüeño
ni ha quedado un badulaque
que no haya tenido empeño
en traernos tan risueño,
la carta ó el almanaque.
Antes mandaba la gente
obrando prácticamente
licores, masas, turrón;
hoy nos mandan solamente
cromos, papel y cartón.

Todo muy bien recibido,
todo con mucha elegancia;
pero, como ya es sabido,
continente y contenido,
todo, de poca sustancia.
¿Quién pasa por descortés
enojándose después,
si le envía otra persona
una tarjeta muy mona
con la leyenda en inglés?
La contempla un largo rato
y exclama:
- Soy un pazguato,
porque no comprendo un pito.
Esto ha de ser muy bonito,
aunque sea muy barato.
Como no entiende el idioma,
primero en serio la toma;
pero ve *Christmas* allí
y amoscado dice así:
—¡Caramba! ¡Qué linda broma!
¿Se las echa de cportuno
y la manda por zoncera,
ó es que indica que quisiera
su gusto de hallar alguno
que la *Christmas* me rompiera?
—Los almanaques han sido
lo más bueno y divertido
que se ha ideado hasta el día—
cierto jefe del partido
republicano decía.—
¿Que son vulgares? Lo son.
Mas si de tanto cartón
á mí un buen lote me toca,
creo que al general Roca
le han de enviar un millón.
¿Será siempre el amo? ¡Un cuerno!
Lleno de lacras y achaques,
¿no es ocasión ¡Dios eterno!
de que por fin el gobierno
salga vendiendo almanaques?

Luis GARCIA.

Dib. de Giménez.



I

Siempre he tenido el empeño, que me ha costado más de un disgusto, de conservar cuanta carta me han escrito. Manía de coleccionador: hay quien prefiere conservar sólo las estampillas, y está en su derecho. De entre mis cartas publicables, entresaco hoy las cuatro siguientes que te ofrezco, lector amable, sin poner ni quitar en ellas una coma.

II

Querido amigo: No sé si tendrás ya noticias del hecho que motiva esta carta: la muerte de nuestros buenos camaradas Luis y Carlos. Tú sabes que desde que los dos empezaron á galantear á Matilde, su amistad antes grandísima se enfrió mucho. Pues bien; Matilde, esa locuela, ha sido la causa única de la catástrofe. Antes de anoche en el baile del «Veloz», al que Carlos fué como de costumbre y Luis por vez primera, estaba ella. Coqueteando con ambos llegó á exasperarlos de tal modo, que á la salida y tras breve y violentísima discusión acabaron por golpearse brutalmente. Figúrate el escándalo. Esto ocurrió á las tres, y al amanecer, en la quinta de Juanito, se batieron á pistola. Dice Juanito que los demás amigos y él llegaron hasta lo increíble por evitar el lance ó á lo menos por concertarlo en condiciones no muy duras. Nada consiguieron, y el resultado, como al principio te digo, fué el peor que podía esperarse. Matildita debe estar satisfecha de su obra. Una inteligencia poderosa como la de Luis y un corazón de oro como el de Carlos, sacrificados á su ligereza, es más de lo que la más descontentadiza puede desear.

Adiós y procura seguir como hasta aquí, sin enamorarte nunca seriamente. Tu amigo—*Casto.*

III

Amigo Perico: Como me dijo Casto que te escribiría para anunciarte el desagradable suceso que causó la muerte á Luis y Carlos, no me he apresurado yo mucho para hablarte de esto. El tal duelo ha sido uno de esos actos tontos que no tienen razón de ser; y tanto más extraño cuanto que se trataba de Luis, espíritu superior, uno de los pocos, hombres de sentido común que he conocido, y Carlos que era todo bondad y sana alegría. Dicen que Matilde, la de Gálvez, los ha enzarzado. Yo creo que la culpa de todo la tienen unos cuantos idiotas del «Veloz», que salían del baile cuando ellos y que después no los soltaron hasta verlos muertos. Como me conoces, no tengo para qué jurarte que, de haber estado yo allí, no se baten aunque hubiera tenido que impedirlo á estacazos. Dos hombres que han pasado la noche de baile no están autorizados para matarse al amanecer: se les debe obligar primero á acostarse y dormir, y si al levantarse siguen con la misma idea, se les hace acostarse nuevamente y se llama á un médico. Sólo el insomnio ó una enfermedad pueden conducir á esas aberraciones.

Considero absurdo que un hombre sensato no pueda convertir en seres razonables á dos individuos que han dejado momentáneamente de serlo porque alguna pasión se salió de madre. Caín murió hace mucho tiempo para que el más obcecado no acabe por ver que es loco empeño el de resucitarlo. La culpa, toda la culpa, fué de los necios que arreglaron el lance. Me han contado que á uno de ellos, creo que al bolonio de Juanito, no se le ocurrió, para aplazarlo, sino decir que convendría dejarlo para el día siguiente, porque aquel en que estaban era martes, lo cual, «entendía él», que no era de buen agüero.

La Gálvez no ha hecho sino lo que es lógico: lo que toda joven está obligada á hacer, procurar agradar. Se que ahora está afligidísima; pero quizás procure ocultar su desconsuelo, porque ya habrá aprendido que si no le es lícito mostrarse amable con dos amigos, también es pecaminoso, y en cierto modo refinada coquetería, sufrir por ambos. ¡Pobres mujeres! Ya sabes mi manera de pensar acerca de ellas. La peor vale mil veces más que el mejor hombre: hablo de cuando tienen menos de veinte años, de cuando aún obran instintivamente; después es otra cosa. Los inconvenientes de su bondad son tantos y tan graves para ellas, que su carácter cambia, como el de la Gálvez, que hasta ahora era angelical, cambiará seguramente. Tuyo—*Antonio.*

IV

DE LA MADRE DE CARLOS AL AUTOR

Muy señor mío: Perdóneme si no le he contestado antes para agradecerle la mucha parte que toma en mi sufrimiento. Cuando recibí su carta, ni aun pensé en que pudiera contestarla, tan firme era mi creencia de que no sobreviviría muchos días á mi pobre Carlos.

El cariño intensísimo que le tenía, lo inesperado de esta tragedia horrible, cada uno de los detalles que con ella se relacionan, hubiera sido causa sobrada para acabar con este soplo de vida, que yo miraba sólo como reflejo de la suya, lozana y exuberante. Sin embargo, Dios no ha querido todavía librarme de esta penosa carga, y si aun me tiene en este mundo, yo creo que es como expiación por la grave falta que cometí en la educación de mi hijo. Espantábame la idea de entristecerle, tenía prisa de verle feliz, y por eso satisfice siempre sus caprichos, y por eso jamás usé con él de la saludable severidad que acaso le hubiera salvado apartándole de locas aventuras. Es horrible el pensar que yo misma haya causado su desgracia: sin embargo, á ese pensamiento, que lentamente me destroza el alma, se reduce toda mi vida actual.

No puedo continuar escribiendo: me abrasa la fiebre, el llanto me ahoga, y mi conciencia, más cruelmente que nunca, me martiriza. Compadézcame usted, amigo mío, y ruegue á Dios por mi pobre hijo y por la más desventurada de las madres.—*Agustina M. de Barrantes.*

V

DEL PADRE DE LUIS AL MISMO

Muy estimado amigo: Agradezco á usted mucho su última carta, y no dejo de comprender lo razonable de sus observaciones. Convengo en que acaso no debo yo acusarme de ser la causa inmediata de la muerte de mi Luis; pero, ¿es por eso menor mi responsabilidad? Yo le eduqué como si hubiera de vivir en un mundo ideal, sin preocuparme de templar su alma al fuego de las pasiones y miserias terrenales. Consecuencia de ello es que no haya tenido serenidad ni entereza para sufrir las contrariedades primeras. Hícele dedicar su juventud á la meditación y el estudio. Más tarde, decía yo, hallará en la satisfacción del deber cumplido el mayor y más puro de los placeres. ¡Más tarde! Insensato de mí. ¿Con qué derecho he podido refrenar sus alegrías é impedir sus expansiones juveniles; con qué derecho he pretendido cambiar unas y otras por imaginarios goces en un porvenir tan lejano como incierto? ¿No ha sido eso la mayor y más criminal de las locuras?

Usted no puede formarse idea de lo que sufro. Si al menos tuviera fe; la fe de una religión cualquiera.... Si pudiera esperar la muerte con la dulce esperanza de verlo nuevamente y pedirle que me perdonase.... A veces se me figura que el tiempo retrocede; que vuelvo á verle en la infancia y que abrazándole le digo alborozado: hijo mío, sé feliz: sé feliz antes que sabio. Breve es la vida; la felicidad en ella escasa. Jamás la guardes para un mañana que acaso no amanezca. Usted llamará á esto extravíos de mi razón; por esto digo que usted no puede formarse idea de cuánto sufro.

Adiós, mi buen amigo; siento deseos de rasgar esta carta, porque usted, que tan estrecha amistad tenía con él, ha de padecer también con todo esto; y repito que considero criminal el producir el más ligero disgusto á nadie, en una existencia en que el dolor brota espontáneamente y sin esfuerzo de todo cuanto nos rodea. Me decido, no obstante, á terminarla, porque hoy no podría escribirla de otro modo, y no contestar á usted demostraría falta de gratitud indisculpable. Perdóneme y disponga de mí como usted quiera. Suyo affmo.—*José Montero.*

PEDRO GUZMAN.

Buenos Aires.

Dib. de Giménez.

DOS HOMBRES ENLOQUECIDOS POR EL PREMIO DEL MILLÓN



RAFAEL BARONTI EN LA COMISARÍA 2.ª, PRESO EN EL CALABOZO



RAFAEL BARONTI, POSEEDOR DE UN DÉCIMO DE LA LOTERÍA DEL MILLÓN.



RAFAEL BARGNTI MOSTRANDO LA MEDALLA DE LA VIRGEN DE LUJÁN

Un triste epílogo ha tenido la jugada del millón de Navidad. Uno de los agraciados con un décimo, humilde trabajador de Junín, recibió tan fuerte impresión al verse rico, que sus facultades mentales se alteraron. Rafael Baronti,— que así se llama el pobre loco, devoto de la Virgen de Luján,— atribuyó á una gracia de ésta su no soñada suerte. Apenas cobró la parte que le correspondía se trasladó al santuario de Luján é hizo una donación de más de dos mil pesos á la que creía su favorecedora.

El día 31 de diciembre, poco después de las 9 de la mañana se presentó en la iglesia de San Ignacio, é inquieto, en actitud impresionante, vaga y extraviada la vista, preguntó dando voces por el cura párroco, demostrando suma impaciencia, cuando se le respondió que aquél estaba ocupado y no podría atenderle hasta pasados unos momentos. Arrimóse al altar de la virgen, sacó un revólver y amenazó al sacristán con matarle si se acercaba. A los gritos acudió el teniente cura Moisés Alonso, quien trató de aplacar al infeliz loco, pero sin resultado, pues tuvo que llamar á la policía, decisión que puso más fuera de sí á Baronti. Acudió el cabo San-



(X) EL VIGILANTE FRANCISCO MONTESINOS, HERIDO EN LA PIERNA AL DESARMAR AL LOCO PASCUAL BARONTI EN EL TEMPLO DE SAN IGNACIO



EL CABO LADISLAO SANTILLÁN, QUE SE QUEMÓ UNA MANO AL DESARMAR AL LOCO.



EL TENIENTE CURA DE SAN IGNACIO DON MOISÉS ALONSO



EL SACRISTÁN DEL TEMPLO DE SAN IGNACIO

tillán, quien abrazó al loco, trabándose en una lucha, en la que éste no cejaba, pues es hombre de fuerza, alto y fornido. Intervino también el agente Francisco Montesinos, quien recibió un balazo en una pierna. Pudo por fin ser reducido, conduciéndosele á la comisaría, donde su agitación no disminuyó en varios días. El día que cobró su parte, hízole un giro á su esposa que se encuentra en Italia, para que tomara pasaje en unión de sus hijos, con destino á esta capital.

La familia de Baronti llegará en breve á Buenos Aires.

—El ladrón conocido Cayetano Caselli, es otra víctima de la lotería del millón, pero diferenciándose del primero, en que hasta la causa de su locura es una ilusión. Se ha creído poseedor de uno de los décimos, cosa que sólo ha existido en su imaginación enferma. Preso en el depósito 24 de Noviembre, dió en decir á todos sus compañeros que él era rico y que á todos favorecería por igual, ofreciendo cantidades fabulosas á los empleados si le ponían en libertad.



CAYETANO CASELLI (A) PICHEUTA, ENLOQUECIDO POR CREERSE POSEEDOR DEL BILLETE PREMIADO CON EL MILLÓN.

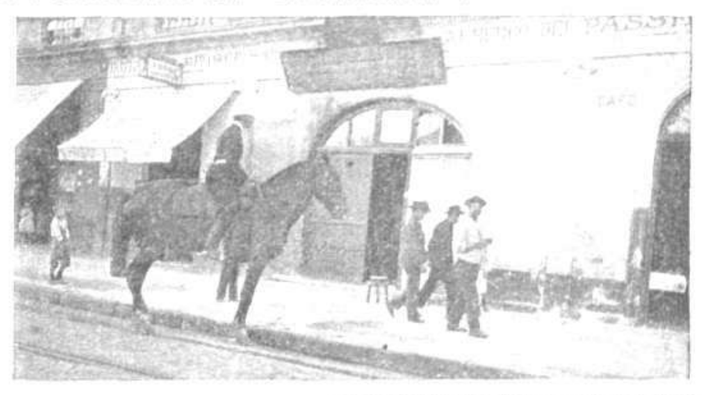
El pobre megalómano era un alcohólista consuetudinario, un degenerado, según el informe médico, existiendo en él de largo tiempo atrás marcada predisposición á la demencia. La emoción extraordinaria que el sujeto experimentó al creerse dueño de inesperada fortuna, ha sido suficiente para determinar la crisis que venía preparándose y que ha obligado á encerrar al infeliz Caselli.

Con todo, no deja de sugerir tristes reflexiones esta desgraciada humanidad á lo que abate de manera tan trágica el solo anuncio de la suerte, y se ocurre la duda de si estos millones ofrecidos así, en la lotería, no nos van á volver locos á todos el mejor día...

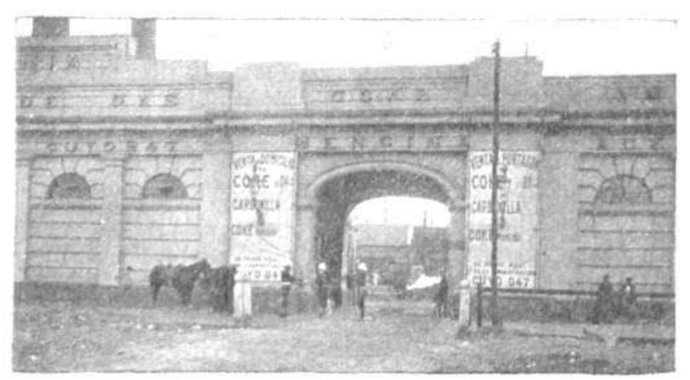
HUELGA DE FOGUISTAS EN «LA PRIMITIVA»

Terminado el estado de sitio con la clausura del período parlamentario, pudo temerse que algunos elementos exaltados de la clase obrera protestaran de hecho contra los efectos de la ley de residencia, tan criticada desde su promulgación.

Sin embargo, no obstante la represión enérgica de la anterior huelga, las cosas han pasado en silencio, vueltos al trabajo sin mayores dificultades los que en la víspera parecían decididos á perseverar en su irritada actitud. Pero los foguistas de la Compañía Primitiva de Gas, que en todo el período álgido de los desórdenes se mantuvieron tranquilos, se alzaron en son de protesta amenazando con la formal declaración de huelga. Afortunadamente para ellos y para las necesidades del orden público, al siguiente día del movimiento los huelguistas desistieron de sus propósitos, recuperando el puesto de labor, sin que debamos lamentar tumulto ni desagrado alguno.



UN VIGILANTE HACIENDO DESPEJAR Á LOS HUELGUISTAS



LA PUERTA DE LA USINA DE GAS DURANTE LA HUELGA

Y cuando ya creíamos extinguida la racha revolucionaria, los trabajadores del Mercado de Frutos decidieron en la asamblea del día 6, declararse nuevamente en huelga.

EL INCIDENTE SANGRIENTO DE CHASCOMÚS

Víctima de un lamentable incidente personal con el señor Narciso C. Newton, ha fallecido en Chascomús, el joven é inteligente doctor Isaac V. Larrain. Sus numerosos amigos de aquella localidad, como asimismo los de esta ciudad, donde se halla radicada la familia, han sentido profundamente el fallecimiento, con el que se pierde un facultativo llamado á destacarse por su preparación y condiciones.

Nació en Buenos Aires el 14 de enero de 1877; se recibió de médico después de provechosos estudios, en el año 1900; sirvió con el grado de capitán asimilado en la conscripción del 98, como cirujano del ejército, grado que se le confirmó más tarde y que conservaba en la fecha de su muerte.



DOCTOR ISAAC V. LARRAIN
Víctima del incidente

Los restos fueron trasladados á Buenos Aires, efectuándose el entierro el día 3 de enero. La demostración de duelo fué de las más sentidas, hubiendo asistido á ella las siguientes personas:

J. M. Castro, M. Dellepiane, S. Viñas Urquiza, L. Villegas, R. I. Staut, E. del Castillo, E. Monasterio, R. Otamendi, J. Jorge, T. Tagle, A. de Ortúzar, B. Victorica, J. Damianovich, G. Seeber, F. P. Bollini, F. Basavilbaso, E. Coronado, P. Reyna, M. Urdinarrain, M. P. Malarín, L. A. Igarzábal, etc.

EL NUEVO GABINETE.—LOS MARINOS DEL «DUGUAY-TROUIN»

Juntamente con los retratos de los señores ministros que forman el nuevo gabinete, *nuestro corresponsal nos anuncia* que la mayoría coalicionista de la cámara joven ha llegado á una especie de *entente* con el Jefe del Poder Ejecutivo y que en virtud de este acuerdo, más bien impuesto por la necesidad que por una mutua inteligencia de solidaridad política, el ministerio Fernández-Pinto, que había presentado su renuncia indeclinable, ha vuelto á reasumir las carteras respectivas.

Entre los caballeros que lo componen, hay algunos que ya han desempeñado varias carteras y ocupado altos puestos públicos, como ocurre con el señor *Elías* Fernández Albano, Ministro del Interior otras veces y hasta vicepresidente ocasional de la República en la última parte del período de la administración Errázuriz. El señor Amunátegui Rivera, joven y descollante personalidad, también ha sido Ministro de Estado en varias ocasiones, *durante la misma administración*, así como representante diplomático cerca de los gobiernos del Perú y del Uruguay.

De los restantes caballeros que completan el gabinete ninguno ha sido ministro antes de ahora, pero todos son hombres sólidamente preparados para los negocios públicos. El señor Horacio Pinto Agüero, ministro de relaciones exteriores, es abogado de fama, que ha hecho una rápida y brillante carrera en el foro chileno. El señor Ricardo Cruzat, ministro de hacienda, es abogado *también muy prestigioso y uno de los* pocos financistas hábiles con que cuenta Chile. El señor Agustín Gana Urzúa, ministro de industria, es uno de los médicos más distinguidos de Santiago. Hace poco tiempo que ha hecho su entrada



SR. ELÍAS FERNÁNDEZ ALBANO

Ministro del Interior y Jefe del Gabinete



SEÑOR HORACIO AGÜERO

Ministro de Relaciones Exteriores, Culto y Colonización



SEÑOR RICARDO CRUZAT

Ministro de Hacienda



SR. AGUSTÍN GANA URZÚA

Ministro de Industria y Obras Públicas



SEÑOR FRANCISCO BAEZA

Ministro de la Guerra y Marina



EL DIPUTADO SEÑOR RAFAEL ZUAZNABAR

Autor de la moción que ocasionó la caída del anterior gabinete



SR. JOSÉ DOMINGO AMUNÁTEGUI RIVERA

Ministro de Justicia é Instrucción Pública



EL «DUGUAY-TROUIN» EN VALPARAÍSO. DESEMBARCO DE OFICIALES FRANCESES

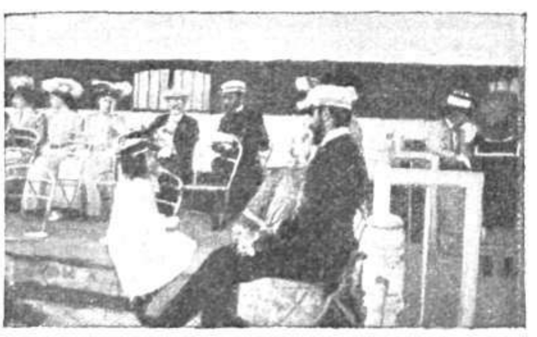


LOS MARINOS EN LOS CARRUAJES PARA DIRIGIRSE AL HOTEL ODDO

Los marinos del «Duguay-Trouin». — Fallecimiento de un conocido industrial
Banquete al nuevo ministro italiano



LLEGADA Á SANTIAGO DE LOS MARINOS FRANCESES



EL COMANDANTE DEL «DUGUAY-TROUIN» ACOMPAÑADO DEL MINISTRO EN LAS CARRERAS

en la política. Finalmente, el señor Francisco Baeza, ministro de guerra y marina, es un hombre de elevada posición y de fortuna, perteneciente á una de las ramas más aristocráticas de la familia chilena. Se le atribuye fina inteligencia y una vasta ilustración.

—El señor Rafael Zuaznábar, autor de la moción con que se amenazó al presidente Riesco con no aprobarle los presupuestos, es diputado por Caupolicán desde la legislatura del 97; ha sido antes juez letrado de Castro Cauquenes y Santiago, y actualmente ejerce la profesión de abogado en la misma capital. Su actuación en la política data de pocos años.

—El 8 de diciembre llegó el «Duguay-Trouin» á Punta Arenas, de donde zarpó al siguiente día con destino á Valparaíso, fondeando en este puerto el 17, en medio del entusiasta recibimiento de la colectividad francesa y de las autoridades nacionales.

Así resultó espléndido el «smoking-concert» ofrecido en el Círculo de compatriotas de los marinos, la noche del 19, como en Santiago, después de la cordial recepción popular y de la visita al presidente Riesco, fué una magnífica fiesta el baile del club social. Dedicadas á los huéspedes, las carreras del Club Hípico el 25 revistieron proporciones de acontecimiento sportivo y social, realizándose por último en la misma fecha un suntuoso banquete.



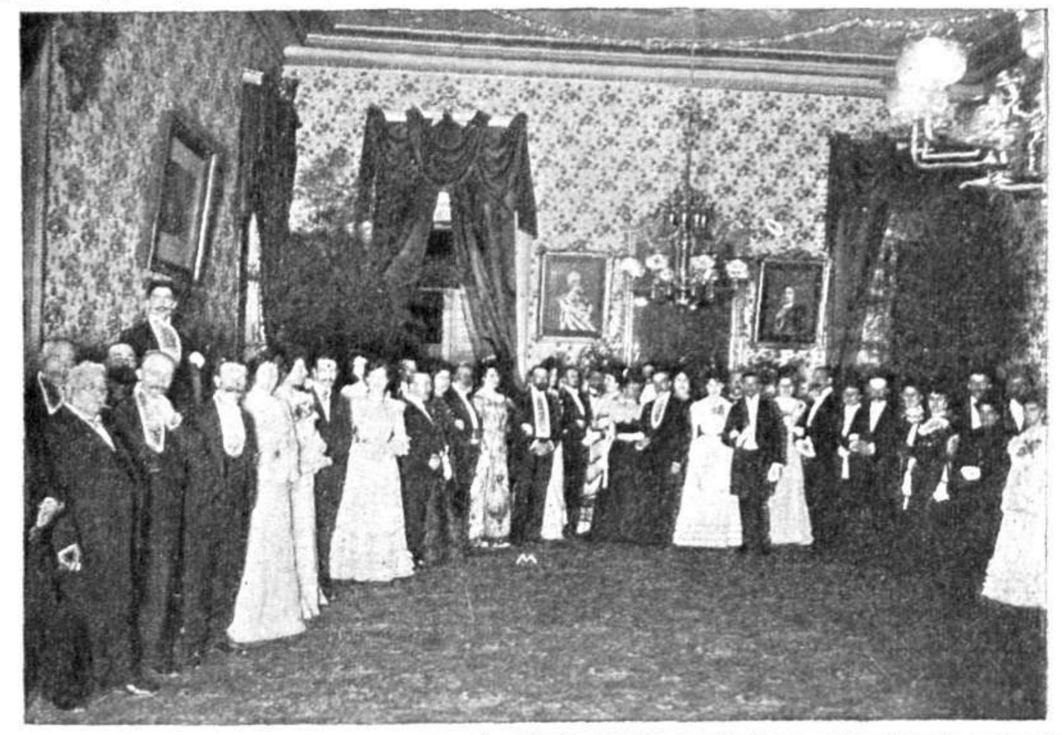
SR. SAMUEL IZQUIERDO

Industrial fallecido en Santiago

—El 28 de diciembre verificóse un gran baile en el Club Italiano de Santiago, festejando el nombramiento del nuevo representante del Quirinal, conde Fausto Cucchi Boasso, quien sucede en sus funciones diplomáticas al señor Oreste Savina, nombrado hace poco ministro en la república de Cuba.

—Una triste noticia se nos trasmite de la capital de la república trasandina: la del fallecimiento del distinguido y opulento industrial chileno don Samuel Izquierdo, extensamente relacionado con el comercio argentino y uno de los importadores más fuertes de ganado de este país que han existido en Chile.

El señor Samuel Izquierdo era propietario de la feria de su nombre en Santiago, presidente de la Bolsa de Comercio, fundador y director honorario del benemérito Cuerpo de Bomberos y un gran filántropo.



EL BAILE EN HONOR DEL NUEVO MINISTRO ITALIANO SEÑOR FAUSTO CUCCHI BOASSO (SEÑALADO CON UNA M EN EL GRABADO) EN EL SALÓN DEL CLUB ITALIANO

Dedicamos esta sección á conmemorar ciertos sucesos de trascendencia histórica, pero que no han obtenido de los arqueólogos, cronistas é historiadores, toda la atención de que son dignos.

Porque con ciertas personas y con algunos sucesos la guiña se ha ensañado arrebatándoles la fama, ya que el mérito no podía negárseles. Por ejemplo: ¿Quién inventó el *caldo?* Nadie lo sabía hasta ahora, y sin embargo, pocas cosas habrá más útiles. ¿Quién era *El Otro?* Se conocen las grandes verdades que dijo, pero se ignoran su nombre y apellido, digo mal, se ignoraban. Vamos en esta sección de Caras y Caretas á reparar ésta y otras injusticias.



Una feliz casualidad nos ha hecho dueños de todo un archivo y museo, en que si no hay ni una moneda, figuran telegramas, palimsestos, estampillas falsificadas, ladrillos cocidos y crudos, medallas de santos, mangos de sartén, abanicos japoneses, suelas usadas y pergaminos en buen uso, todo ello de indiscutible valor histórico, atesorados en siete meses de una larga vida, consagrada al estudio asiduo y á exploraciones incesantes por la Paflagonia, el barrio de las Ranas, y otros continentes y contenidos no menos removidos y remotos.

Fué su coleccionador un sabio Arcipreste de Fortín VII, que terminó sus días, sus noches y sus primaveras, desempeñando el cargo de pensionista activo en el manicomio de Bábia, ciudad situada á 32 metros y 11 pulgadas de Belén, punto éste á donde el Arcipreste solía concurrir todos los domingos á bailar con los pastores.

Algún día publicaremos su interesante historia escrita en autobiografía póstuma é incunable, é ilustrada con cromos al pastel, y acuarelas secas; pero por ahora, aprovecharemos para lucirnos las doctas disquisiciones del maestro.

Vale (sin descuento) y va bola.



Sábado 9 de Enero de 19.030, antes de la era de Nabonasar

Clau, Caldeo inventa el Clavo

¡Cuánto bien ha hecho á la humanidad este modestísimo instrumento! La casa, el barco, la máquina, el calzado, la agricultura, la industria, el comercio, (sobre todo el comercio) cuánto tienen que agradecer al clavo!

El gobierno le utiliza y le remacha; los bancos, principalmente hipotecarios, deben al clavo la prosperidad de sus deudores. Sin dar alguna vez en el clavo, aunque se diera ciento en la herradura, no andarían tan herrados... los fogosos mancarrones.

La casualidad es la madre de los mayores inventos y véase cómo ya en tiempos remotos esta verdad era conocida. La Providencia utiliza los más modestos recursos para producir los más grandes resultados, y la historia del clavo también comprueba esta sentencia.

El viajero, que tal día como el arriba anotado, hubiera llegado en automóvil á Tablat (ciudad de Asia á medio camino entre Chas-com-ust y Burg-de-Os), habríase quedado extrañamente sorprendido, por encontrarse en tal vehículo antes de que los inventaran, y por el espectáculo extraño que á su vista se ofreciera.

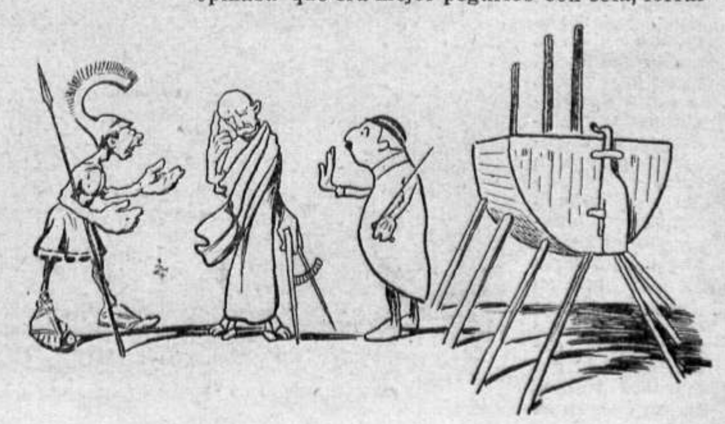
Muchos hombres y mujeres de ambos sexos estaban en una extensa llanura tomando el sol, contando cuentos y tomándose el pelo mutuamente, pues se entretenían en limpiarse los cascos capilares.



Eran los obreros del espléndido arsenal, que daba nombre á la ciudad, y descansaban de las rudas fatigas que les ocasionaba construir en el desierto arenoso un yacht con aparejo de bergantín y máquinas Breguet de quíntuple expansión. Destinado estaba á surcar las procelosas aguas sobre las cumbres del Himalaya, próximas á ponerse en remojo, según estaba anunciado para el festival del Patronato de la Infancia, que entonces se celebraba por Carnaval.

Faltaba, pues, muy poco tiempo; y aunque tenían acumulados todos los materiales, no sabían cómo fijar, de un modo estable y seguro, en el armazón, las tablas, las planchas del forro, la obra muerta y la obra moribunda. Empezaban á sospechar que, teniendo tantas planchas, habrían de hacer una más grande que todas para salir del paso.

Propuso Epaminondas coser á máquina los forros del barco, como los de cualquier bata, fundandose en que los barcos se llaman en francés *bateaux* que se parece mucho á bata. Arquímedes opinaba que era mejor pegarlos con cola, forrar-



los de papel engrudado, y encargar al propietario que evitase mojar el casco del barco. El Ingeniero Director, Mr. Pausanias, era partidario de la cera con hielo en los departamentos de calderas y cocina, y del lacre encarnado para el resto del barco, teniendo cuidado de defenderle con pantallas y sombrillas para evitar el calor de los rayos solares.



Discutían acaloradamente, cuando se presentó á servirles el mate el joven Clau, sirvientito chino, protegido del Juez de menores. Ofrecióle al Ingeniero como el más caracterizado de los concurrentes, y mientras le tomaba, entretúvose en chuparse el dedo. Pero, *como el mate estaba frío*, el jefe dió al chino una trompada tan feroz que le desarticuló las mandíbulas, dejando entre ellas apretado el dedo y sin poder sacarle.

En tanto que la Asistencia Pública auxiliaba al menor, entregábase el Ingeniero á la más alegre contradanza. ¡Ya tengo clavo! decía, pues había observado que, así como el dedo metido de un golpe en la boca no podia salir, así también un dedo de hierro, metido á pedradas en una tabla, la sujetaría fuertemente si la Asistencia pública no se oponía, y él cuidaría de no llamarla.

El éxito fué satisfactorio en alto grado; y en memoria del pobre Clau, que se quedó para siempre con las carretillas apretadas y chupándose el dedo, se dió al nuevo instrumento el nombre de Clau, ó clavo.

Más tarde se inventó la clavija, el clavel, la clave de los temas, la clavazón, el clavicordio, el Centro Agrícola y otra variedad de clavos degeneraciones del primero.

La sublime invención del clavo encierra una profunda enseñanza por las circunstancias en que se hizo. Resulta que el primer clavo se parece al último, porque consta de dos elementos esenciales: uno el que da el golpe, y otro el que se chupa el dedo.

Por la copia,
JULIÁN DE VARGAS.



Dib. de Cao.

GRÓNICA NEGRA

OTRO VIGILANTE ASESINADO

Los pobres vigilantes están resultando demasiado frecuentemente víctimas del crimen. A los numerosos casos que ya llevamos registrados en nuestras páginas debemos agregar hoy el del agente Félix Rebour, muerto á puñaladas en la noche del lunes anterior. En la esquina de Humahuaca y Almagro fué encontrado sin vida, el cuerpo del desgraciado agente, y comunicado el hecho á la comisaría 31, pusiéronse en campaña el señor Franco y sus subalternos, deteniendo á numerosos sujetos de antecedentes sospechosos entre los cuales debe hallarse el criminal, dadas las informaciones recogidas.

Rebour estaba de facción en las calles de Gazcón y Guardia Vieja, y sin duda fué atraído por alguna estratagema al solitario paraje donde se le encontró sin vida.

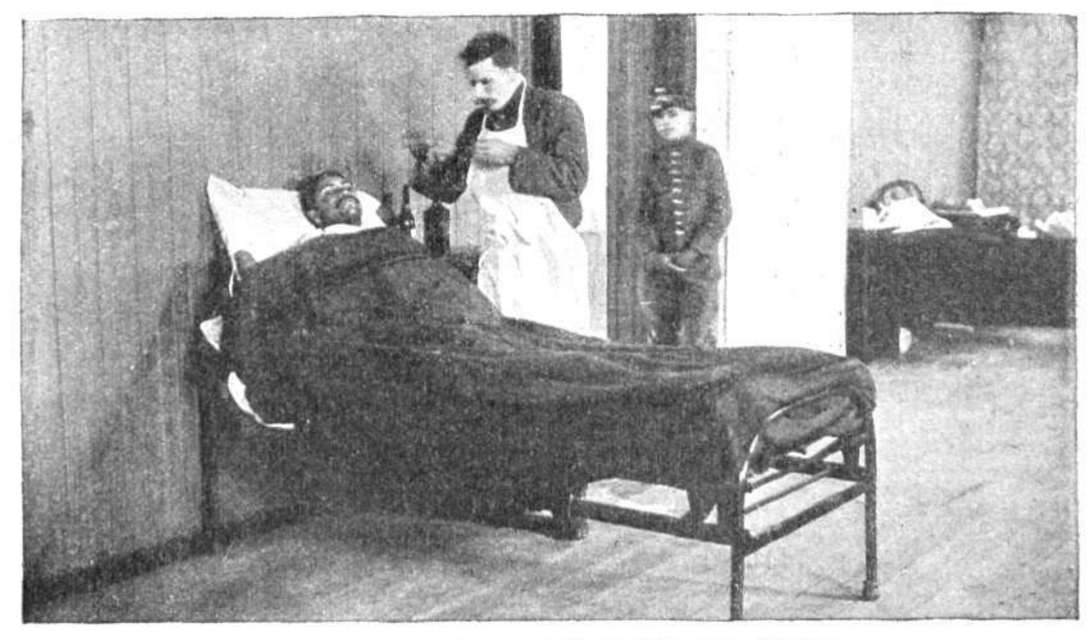
Al entierro del infortunado vigilante asistieron formando columna 40 agentes de la comisaría de que formaba parte y buen número de empleados de las otras. En la Chacarita pronunciaron discursos necrológicos los señores Franco, Argüelles y Milone.



EL VIGILANTE FÉLIX REBOUR Y LA CAPILLA ARDIENTE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA EVASIÓN DE PRESOS EN LA ISLA DE LOS ESTADOS

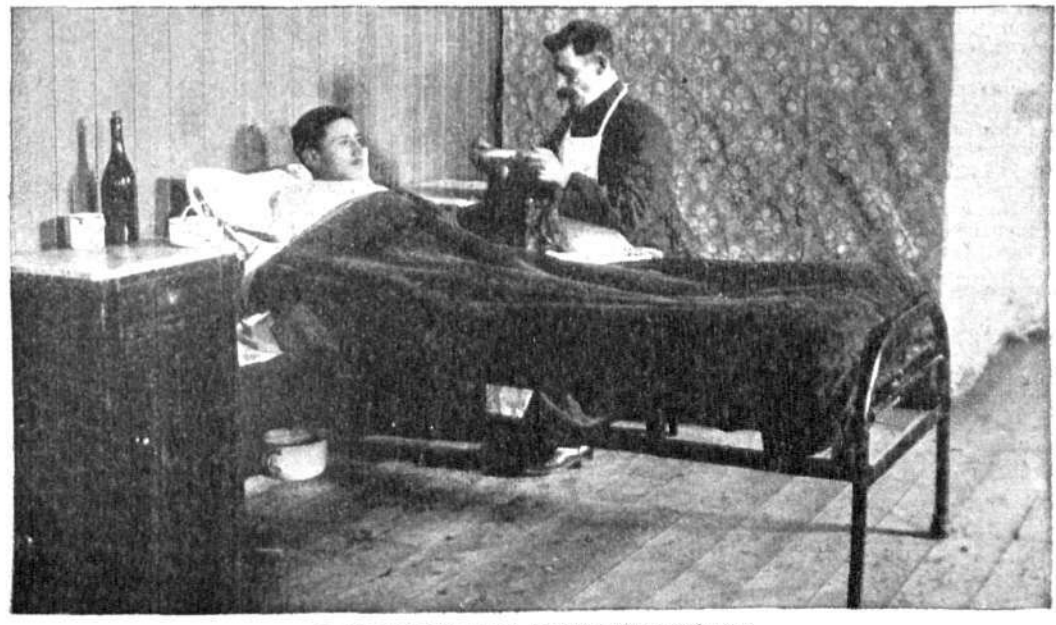


EL SOLDADO BONIFACIO DÍAZ, HERIDO EN LA LUCHA CON LOS AMOTINADOS

Hace mucho que se descontaba como un hecho fatal entre la gente conocedora del lejano sur, la sublevación de presos habida en el mes anterior en la Isla de los Estados. Los prófugos, entre los cuales van famosos criminales, andan vagando á estas horas en los canales fueguinos, perseguidos por las tropas de la nación, pero los habitantes del territorio están intranquilos y temerosos con huéspedes semejantes. Recuerdan muchos de ellos los sangrientos episodios de 1876, cuando la sublevación en el presidio chileno de Punta Arenas, y aun cuando hoy se cuentan con más seguridades para la vida, no por ello vuelve la tranquilidad á sus ánimos. Las informaciones gráficas que publicamos, nos han sido remitidas de Gallegos, donde se asisten los heridos, por el comandante señor Pedro T. Godoy, que se hallaba ocasionalmente allí y que es una de las personas conocedoras de los presidios del sur y de sus condiciones. El distinguido jefe hace mucho tiempo que predecía el suceso. En la Isla de los Estados había diez soldados para custodiar á ochenta y cinco penados y por las condiciones de la instalación vivían todos mezclados — guardianes y presos. — La disciplina, por más que los buenos oficiales y clases



MAYOR BALDOMERO TELLES
2.º jefe del 1.º de línea, fiscal ad hoc



EL SOLDADO JOSÉ LAGOS, HERIDO POR LOS PRÓFUGOS

destacados allí trataran de mantenerla, era imposible. En la noche del 6 de diciembre los penados Félix Cabrera y Nicanor Morillo, al frente de 51 penados, atacaron la guardia hiriendo al cabo Eduardo S. Alejo y Cirilo Fernández y más gravemente aún al marinero José Lagos y soldado Bonifacio Díaz en una descarga que hicieron.

El presidio quedó en su poder y los oficiales que representaban el poder de la nación, presos en sus alojamientos, con centinela de vista.

El teniente Altamirano, del 1.º de línea, que era el jefe del destacamento, salvó su existencia debido á la intervención de Cabrera, quien puso pena de la vida para el penado que cometiera el menor atropello. Con todo orden se procedió á la evasión, embarcándose en los botes que había en el puerto y cargando en ellos las armas, las ropas y los víveres que contenían los depósitos. Abordo de las lanchas no iba gente experta y se cree que la evasión no pueda ser feliz para todos los penados. A los cuatro días de la sublevación llegó á Isla de los Estados el transporte nacional que estaba haciendo la traslación del presidio á Ushuaia, y gracias á él, cuando llegó con los heridos á Puerto Gallegos, el comandante Mombello, jefe del batallon 1.º, conoció los sucesos. Inmediatamente se impartieron órdenes para la captura y salieron comisiones mandadas por los tenientes Juan A. Santistevan, Juan B. Paz y Carmelo G. Suárez, en busca de los prófugos. De Buenos Aires salió el crucero «Patria» con destino á la Isla de los Estados, y luego de recoger la gente abandonada, treinta penados que no siguieron á sus compañeros, emprendió la persecución de las lanchas. No se tiene noticias exactas de éstas, pero una fué encontrada en una caleta de la Tierra del Fuego, tapada con ramas. Era la que conducía á los cabecillas de la sublevación, quienes se han internado en el territorio y á la fecha andarán vagando en los bosques, que no tendrán más remedio que abandonar el día en que se les concluyan los víveres: allí no encuentran alimento ni los indios, á pesar de su sobriedad.


EL PIQUETE DE AUXILIO PARA LA GUARDIA DE LA ISLA DE LOS ESTADOS


COMISIÓN MANDADA POR EL TENIENTE CARMELO G. SUÁREZ

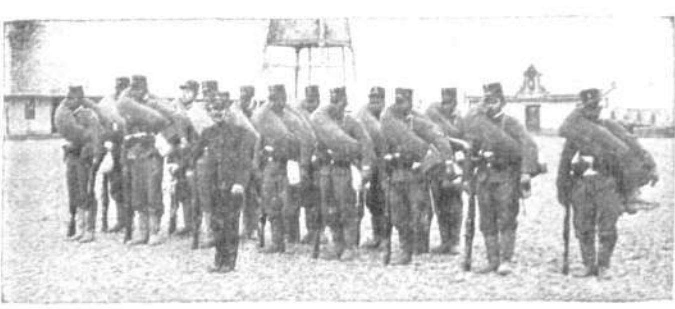
La vida en los bosques fueguinos no ofrece grandes elementos y apenas la caza suministra mezquinos recursos, hallados á costa de infinitas penurias que los indígenas conocen demasiado bien. Y si los prófugos no han logrado dirigirse á Chile é internarse, venciendo las innumerables dificultades de una marcha de esta naturaleza, forzoso será convenir en que sólo la muerte hallarán al paso en aquellas soledades australes. La hazaña ruidosa de que han sido novelescos héroes, será pues, completamente inútil, no deduciéndose de todo ello más que una lección terrible que merece meditarse por los hombres á quienes incumbe la responsabilidad del acontecimiento.

Estos hechos, á más no poder deplorables, significan una enseñanza que ojalá sea aprovechada por el gobierno para que no tengamos pronto que lamentar algún suceso peor en el presidio de Ushuaia.


LA COMISIÓN QUE VA AL MANDO DEL TENIENTE JUAN A. SANTISTEBAN

La población de esta última ciudad no toda ve con buenos ojos la instalación del presidio en sus contornos, pues teme y quizás no sin razón, los peligros de vecindad semejante, sobre todo si se persiste como en la Isla de los Estados, en disponer de una vigilancia precaria, necesariamente expuesta á los efectos del primer motín que se les ocurra efectuar á los presos.

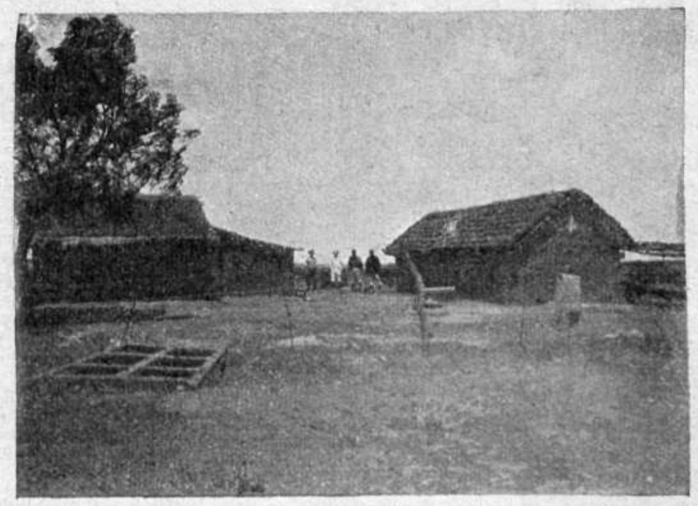
Es de esperar que el ministerio de marina acuerde ahora la permanencia continua de guardias suficientes para garantir la estabilidad del presidio y la tranquilidad de los habitantes de la gobernación.


COMISIÓN MANDADA POR EL TENIENTE JUAN P. PAZ

EL CRIMEN HORRIBLE DE OLAVARRÍA

El primero de año, día de gratas expansiones para todo el mundo, ha sido señalado en Olavarría por un crimen horrendo de que fué víctima una pareja de honrados vascos Bernardo Hernaga y Josefa Rosales, universalmente queridos en todo el vecindario por su intachable conducta.

Bárbaros, muy bárbaros han sido los autores de este asesinato, que sobrepasa en crueldad á los feroces homicidios que la crónica registra en los últimos tiempos. Un niño que casualmente llegaba á casa de Hernaga al día siguiente del hecho, vió el cadáver del dueño de la chacra tendido en el suelo de la cocina, é inmediatamente dió aviso á la policía, trasladándose allí el comisario don Emilio A. Conde y el oficial Roberts. Llamóles á éstos la atención el silencio en que se hallaba envuelta la vivienda, de donde no partieron ni esos ladridos tan comunes en las casas rurales, y al penetrar en la ranchería contemplaron en todo su horror el cuadro del asesinato.



RANCHOS QUE HABITABAN LAS VÍCTIMAS. EL DUEÑO FUÉ ASESINADO EN LA PIEZA MÁS PEQUEÑA (COCINA)



EL COMISARIO CONDE Y OFICIAL ROBERTS INSPECIONANDO EL LUGAR DONDE SE ENCONTRÓ DEGOLLADA LA MUJER JOSEFA ROSALES.

El infeliz Hernaga tenía el cuerpo acribillado con cinco heridas de bala; y algunos metros más allá el cadáver de la esposa, horriblemente mutilado, presentaba dos balazos, incontables puñaladas en el tronco y la cabeza separada del cuerpo. Los miserables asesinos han obedecido seguramente al móvil del robo, por más que en la precipitación con que procedieron á saquear las habitaciones después del crimen, olvidaron 5.500 pesos en un baúl que había sido violentamente abierto.

Dueño de 100 vacas y de 2.000 ovejas, el buen vasco que había amasado trabajosamente su modesta fortuna, carecía de parientes en Olavarría, por cuya razón el comisario inventarió los bienes nombrando depositario al señor José C. Baigorria, dueño del campo en que Hernaga era arrendatario.

El crimen ha indignado profundamente á la población de Olavarría, ya tristemente célebre por otros hechos de sangre en que los victimarios hicieron lujo de increíble ferocidad. La policía prosigue activamente la investigación y se confía en un próximo esclarecimiento, por más que los criminales han tenido tiempo sobrado para la fuga, y la pesquisa, en tales condiciones, se presenta llena de dificultades.

Sin embargo de lo que decimos anteriormente, se divulga la noticia en momentos de entrar en máquina este número, de haber sido capturados los presuntos autores, Abdón y Mauricio Molina, en el cuartel quinto del partido de Juárez. Una indicación del comisario Grigera, basada en datos de la pesquisa, hicieron adoptar la nueva pista.



EL COMISARIO SEÑOR EMILIO A. CONDE Y OFICIAL VÍCTOR G. ROBERTS REVISANDO EL BAÚL DE LA VÍCTIMA, EN EL QUE HALLARON 5.500 $ QUE LOS LADRONES NO VIERON.



NUESTRO NÚMERO-ALMANAQUE

Ni aún con el aumento de la tirada — que excedió en 10.000 ejemplares á la de las ediciones corrientes, sumando en junto 78.000—nos fué posible satisfacer la extraordinaria demanda que de dicho número hizo el público, agotándole en breves momentos.

Esto dió lugar al abuso que cometieron los vendedores elevando á 40 y 50 centavos el precio del ejemplar, que era el de costumbre. Lamentamos muy de veras que nuestros lectores hayan tenido que ser víctimas de esa especulación, si bien, en cierto modo, no puede menos de agradarnos que así se cotice CARAS Y CARETAS, pues revela el interés que despierta y la predilección que por él demuestra el público, en la que encontramos la mejor compensación á nuestros afanes y esfuerzos.

Pedimos disculpa á los corresponsales del interior, por el retraso con que hubimos de responder á sus pedidos, y la limitación que nos fué forzoso hacer á éstos por las causas apuntadas.

Y nuestra gratitud á todos.

✳

Un autor, al que admiten en la pandilla
de los muchos que viven del presupuesto,
los versos imitando del gran Zorrilla
á CARAS Y CARETAS remitió esto:
En la casa rosada todo reposa;
la atmósfera es pesada y es calurosa;
los tinterillos dicen bromas y chanzas,
mientras café les sirven los ordenanzas
y el caserón enorme lleno de gente
yace bajo un tranquilo «dolce far niente».
Roca meditabundo, la faz reclina:
¿pensará en los problemas de la Argentina?
En nada de eso piensa por el instante
y ronca, mientras duerme, como un sochantre.
Las moscas, de las cuales nadie se salva,
le ensucian sin respeto la tersa calva
y al rumor que producen sus remolinos
son cual los pretendientes de los destinos.
Roca tal persistencia siente y maldice,
y entonces cariñoso, Gramajo dice,
que próximo á su dueño de pie se halla
mientras que le hace fresco con la pantalla:
—Desecha esas pesadas murmuraciones,
como haces con las necias oposiciones,
«duerme entretanto,
que yo te velo, duerme,
que yo te canto».

✳

De Pergamino:

«Enero 1—La policía armada á rémington, asaltó hoy, escalando los fondos, la casa municipal...»

¿Y de qué se quejan los que hacen esa denuncia?

¿No hubiera sido peor que la policía, en vez de escalarlos, se hubiese ido con los fondos de la municipalidad?

✳

Aunque ninguno se atreva
á cumplir lo prometido,
¿quién no repite el sabido:
«año nuevo, vida nueva»?
Propósito singular,
el que decir tiene á gala
que la anterior fué muy mala
y que se debe cambiar.
Todos prometen enmienda:
el pródigo, el gastador,
el farrista, el jugador
y hasta el ministro de hacienda.
Y, sin embargo, notándose
se ha de proseguir y viéndose
á los ministros durmiéndose,
á los presos escapándose,
al infeliz sin comer,
al mísero sin dormir,
á don Carlos sin reir
y á don Julio en el poder,
al mendigo en la indigencia,
hartándose al prepotente
y á Yofre continuamente
soñando en la presidencia.
Sólo sabremos de alguno
(novedad muy conocida)
que se marcha á la otra vida,
como el partido vacuno,
y al ver el rumbo que lleva
pensará la humanidad:
—Esta es la única verdad:
año nuevo, muerte nueva.

✳

Noticias:

En la calle Colombres al llegar á Estados Unidos, Nicolás Grande hizo cuatro disparos de revólver.

No tiene nada de extraño.

Un hombre de su apellido no puede hacer las cosas en pequeño.

✳

Á LOS COLECCIONISTAS

Con el presente número ponemos á disposición de los lectores de CARAS Y CARETAS el índice del último trimestre del año pasado y las tapas para la encuadernación del mismo.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Rosita.—Buenos Aires.—Estaría muy bien su fuga de vocales si devorar se escribiese con *b*. Pero no hay ninguna tintorera, por voraz que sea, que *debore* á nadie de ese modo.

C. B.—Buenos Aires.

«Sentado como me ve
al pulsar las gemibles cuerdas
pensará tal vez usted
que mi guitarra es muy lerda.»

No lo crea; pensamos que es usted un maniático inocente que se dedica á escribir disparates, y nada más.

Esgrimista.—Buenos Aires.

Comenzóse el verano
de un modo feo, estúpido y villano,
pues por las noches, tardes y mañanas
la estación calurosa
nos envió una lluvia fastidiosa
y usté envió otra lluvia de macanas.

Homero.—Buenos Aires.

«¿Quién en presencia de un rostro bello,
con dos ojos inmensos y serenos,
ha podido explicar todo aquello
que se enciende en el alma de los buenos?»

Nadie. Nadie podría explicar eso ni el por qué usted escribe versos semejantes á los de los lustrabotas, cuando piden el aguinaldo.

A. V.—Buenos Aires.

«No puedo pintar lo largos
que eran aquellos pantalones...»

Sí, lo puede usted pintar, diciendo: Eran unos pantalones con tantas sílabas de más como mis versos.

Belfegor.—Buenos Aires.

«Las nubes en el cielo,
las hojas en el árbol;
en el jardín las flores,
el sol en el espacio»
y lo que usted envía
durmiendo en el canasto.

A. A. B. — Rosario. — Otra vez nos remitió el mismo artículo, y seguimos pensando como antes. Vuelva á mandarlo dentro de doce meses, y acaso habremos cambiado de opinión. ¿Quién sabe si entonces se habrá usted vuelto más ingenioso y nosotros más ingenuos?

Marino de agua dulce.—La Plata.

«Sustento de Isabel son,
más el cuero color miel,
de puntos la colección
que en brillante cohesión
cubren satinada piel.»

¿Y esa es una descripción
de las medias de Isabel?

Bolívar 160 **Francisco P. Bollini** B. Aires

JUDICIAL

EL PALACIO DEL GENERAL LEVALLE - AVENIDA REPÚBLICA 64, 70 Y 72



Notable edificio de altos y bajos y magnífico jardín hecho á todo costo y sin la menor economía, en terreno de 20.134 metros de frente por 64.95 de fondo ó sean 1307.70 metros cuadrados y cuya distribución es la siguiente:

Planta baja.—Gran salón, salita fumoir, vestíbulo, escritorio, gran hall con vidrios de colores, espléndido comedor y despensa, divididos por dos puertas con espejos, elegante chimenea de mármol, antecomedor, cuarto de plancha, cocina, w. c., cocheras y caballerizas con habitaciones para servicio, gallinero y amplio jardín con plantas de adorno y frutales, con una amplia galería de cristales que separa el edificio con entrada independiente de servicio y portón de hierro para carruajes.

Primer piso alto.—Dos dormitorios y cuarto toilette á la calle, *un saloncito y cuarto de baño* con elegantes instalaciones, una gran terraza seguida de un departamento de 3 habitaciones, cuarto de baño con instalaciones y w. c. Cuatro habitaciones en los mansards y torre. Base, 60.130.50 pesos, igual á 45.98 $ metro cuadrado.

El **jueves 29 de Enero** á las 5 p. m., en la misma propiedad. En el centro mismo del barrio más aristocrático, sobre amplia avenida, rodeado de lujosos edificios, en una palabra: lo mejor que se puede ofrecer por su amplitud, confort y elegancia, por orden del señor Juez de primera instancia Dr. Ernesto Quesada, y como perteneciente á la testamentaría del teniente general Nicolás Levalle. Seña 8 %. Comisión 2 %.

Otros datos á la secretaría Valenzuela ó á Bolívar 160

F. P. Bollini

EJERCICIOS FÍSICOS DE LAS NIÑAS

No se trata de una lección de coquetería ó de un curso de gimnasia, sino de algunos consejos útiles sobre el ejercicio físico de las niñas.

De vez en cuando conviene poner á las niñas con los talones juntos y las puntas de los pies hacia fuera, haciendo que se esfuercen para, sin doblar las rodillas, alcanzarse con los dedos las puntas de los pies; esa posición hace resaltar la columna vertebral y basta una mirada para descubrir la menor desviación; en tal caso consúltese sin vacilar á un médico. Es imposible obtener la perfecta simetría del cuerpo si no se le impone un trabajo igual en ambos lados. El defecto de equilibrio que notamos en la marcha de ciertas señoras proviene sin duda de que, siendo el uso del brazo derecho más frecuente que el del izquierdo, todos los músculos del lado derecho se desarrollan más. Hay que invitar á las niñas á no mantenerse de pie en la posición á que se inclinan mucho los chicos, echando todo el peso sobre una pierna y á no sentarse mal, sin que la silla y la mesa tengan alturas proporcionadas.



Medio antiguo pero excelente de obligar á una niña á mantenerse derecha. El libro se caería si se inclinase.

no llenan bien sus pulmones, ó porque no saben tomar aliento. Y la respiración es muy importante pues ella es la que asegura el libre desarrollo de la región pectoral. Hay por tanto que enseñar á las niñas á respirar bien, para lo cual pueden emplearse varios métodos, entre ellos éste muy sencillo: Tiéndase á la niña sólo con la ropa interior en el suelo, completamente derecha, con los dos brazos estirados á lo largo del cuerpo. Dígasele entonces que respire lenta y largamente por la nariz y teniendo cuidado de cerrar bien la boca. Una vez que los pulmones hayan absorbido toda la cantidad de aire que pueden contener, la niña levantará los brazos por encima de la cabeza y después los bajará para volver á su primera posición. Durante ese movimiento exhalará lentamente el aire que acaba de aspirar. Ciertos ejercicios del mismo género son excelentes para fortificar el torso y los miembros inferiores. Que se coloque la niña sobre una mesa y que agarre con las manos el borde, sirviéndose de él como de un punto de apoyo. Tómese luego por las piernas á la altura de los tobillos y levántesele



Sentándose de ese modo, se rompe todo el equilibrio del cuerpo. El hombro izquierdo está caído. Cruzando así la pierna, no se distribuye el peso del cuerpo debidamente.



Véase en cambio una buena posición; la mesa y la silla están á la altura debida, ni muy cerca ni muy lejos una de otra.



En esta postura, todo el peso del cuerpo cae sobre el lado izquierdo y el pecho está contraído.

No conviene nunca que un niño sostenga pesos grandes; prohiban á las niñas que tomen en brazos á sus hermanitos, pues eso les deforma la cintura. Para conseguir que las niñas se mantuvieran derechas, se empleaba antiguamente un buen medio que consistía en colocar sobre su cabeza un libro ú otro objeto ligero; la necesidad del equilibrio las obligaba entonces á una actitud muy correcta. El medio era bueno y se puede usar. Conviene fijarse mucho en la respiración. Sucede muy á menudo que los niños respiran mal, ya por una precipitación excesiva en el doble juego de esa función del organismo, debido á lo cual



Para asegurarse de que la niña tiene la espina dorsal bien derecha, hágasele tomar esa posición con los talones juntos y las rodillas no encorvadas.

el cuerpo todo lo posible por encima de la mesa. Se puede repetir este ejercicio, poniéndose la niña de espaldas, pero debe recomendarse en ambos casos obrar con la mayor precaución para evitar los choques bruscos. Si se quiere que la niña tenga una linda marcha, no se deben descuidar los tobillos, cuyo ejercicio ha de ser libre; por esto se prefieren los zapatos á los botines que aprisionan y ponen tieso el pie. En invierno se puede resguardar del frío á la niña con polainas. A fin de obtener la flexibilidad del tobillo, siéntese á la niña durante cinco minutos, recomendándole la más completa inmovilidad; tómese entonces su piececito

La Medicina del Siglo.

Los méritos que encierra la Emulsión de Scott están en las propiedades de los elementos que la componen.

El aceite de hígado de bacalao puro que contiene, ALIMENTA.

Los hipofosfitos de cal y sosa FORTIFICAN los huesos.

Su buena fabricación hace que estos elementos sean prontamente asimilables y gratos al paladar.

Por estas razones todos los médicos del mundo prescriben siempre la

Emulsión de Scott de Aceite de Higado de Bacalo con Hipofosfitos de Cal y Sosa

Los anémicos, los raquíticos, los atacados con frecuencia de catarros, los palúdicos y cuantos deseen verse vigorosos, deben tomar la EMULSION DE SCOTT porque es el medicamento más valioso en el tratamiento del raquitismo y anemia infantil, porque es un alimento productor de grasa del más alto grado; porque es el tónico y reconstituyente más poderoso conocido.

Certificados de médicos lo han dicho: para los enjutos de pecho, para la tisis, resfriados y catarros crónicos, ninguna medicina es mejor que la EMULSION DE SCOTT.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.— De venta en las Boticas

QUININA-MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

El agua Quinina-Migone preparada con sistema especial y con materias de primera calidad, posee las mejores virtudes terapeuticas, las cuales por si mismas son un poderoso y tenax regenerador del sistema capilar. Esta agua es un liquido refrescante, limpido y enteramente compuesto de substancias vegetales; no cambia el color del pelo y ne impide la caida prematura. Ha dado resultados inmediatos y sodisfacentes aun cuando la caida seguida de todos los dias era muy abundante.

Agentes Depositarios **PERETTI y PESTAGALLI**, Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

Vino Désiles

Cordial Regenerador

QUINA — COCA — KOLA — FOSFATO de CAL

Tonifica los pulmones, regulariza los latidos del corazón, activa el trabajo de la digestión.

El *hombre debilitado* saca de él **fuerza, vigor y salud.** El hombre que gasta mucha actividad, la sostiene con el uso regular de este cordial, eficaz en todos los casos, eminentemente **digestivo y fortificante,** y de gusto agradable lo mismo que un licor de postre.

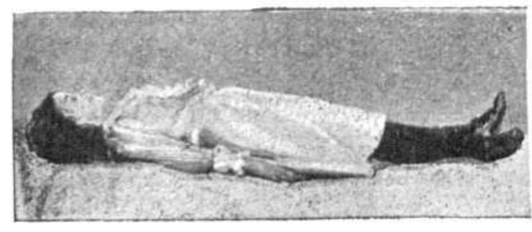
DEPÓSITO GENERAL en PARIS, 80, Rue Réaumur

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

Lotería Nacional de Beneficencia

Se sortea semanalmente; por sus buenos programas es la mejor lotería del mundo. Los pedidos de billetes, informes, prospectos de agentes y particulares deben hacerse directamente al señor **Severo Vaccaro, calle Florida 156,** Buenos Aires, República Argentina.

EJERCICIOS FÍSICOS PARA LAS NIÑAS




Este es un excelente método para enseñar á la niña cómo debe respirar á fin de desarrollar el pecho. Estando así extendida, con la boca cerrada y no aspirando más que por la nariz, llena lenta y profundamente sus pulmones después, mientras levanta los brazos y los baja exhala no menos lentamente el aire aspirado

y sosténgase bien con la mano izquierda el tobillo, mientras que con la palma de la mano derecha se le dan golpecitos en la planta del pie, teniendo cuidado de obrar en el sentido del talón. Luego, sosteniendo el talón con la mano izquierda y dejando el tobillo libre, tómese la punta del pie con la derecha *y para que trabaje la* articulación, hágase girar el pie primero hacia el exterior y después hacia el interior. Durante esos movimientos no deben contraerse los músculos de la niña ni ésta debe tratar de ayudar á ellos. Al contrario debe abandonar completamente el pie, en una pasividad absoluta.



Posición pintoresca, pero nada deseable



Sosteniendo el tobillo con la mano izquierda, dense golpecitos en la planta de los pies, de la punta al talón. Así se asegura el libre juego del tobillo.



También puede tomarse el tobillo con la mano izquierda y la punta del pie con la derecha é imprimir al pie movimientos á un lado y otro. Repítanse estos ejercicios de 10 á 12 veces seguidas cada día.

Esos diferentes ejercicios son fáciles de ejecutar; sólo requieren un poco de voluntad por parte de los padres y un poco de paciencia por parte de la niña.

Veinte minutos al día bastan para realizar este trabajo que constituye el mejor de los medios, no para hacer de una niña una «sportswoman», cosa que no es de ningún modo indispensable en la vida, sino sencillamente para que sea una mujer fuerte, de cintura elegante, marcha fácil y cuerpo á la vez sano y flexible. La niña contraerá de ese modo excelentes hábitos físicos que aprovecharán á su crecimiento y desarrollo; no tendrá la pereza del cuerpo y evitará la negligencia y flojedad que de eso resultan. Su salud intelectual se encontrará también beneficiada.

Para *marchar rectamente* en la vida, para cumplir de una manera leal y honrada con los deberes que ella impone, la mujer debe sentir toda la menor debilidad posible.

Es preciso que tenga confianza en su fuerza. Ahora bien, la energía moral depende de la otra.

Una mujer endeble, que no se encuentra bien, no puede ocuparse en las cosas de su casa, ni cuidarse de sus obligaciones familiares ó sociales ni de la educación de los hijos.

Al armar la inteligencia y el corazón de las jóvenes, hay que darles también la salud y dotarlas de esa seguridad y esa flexibilidad físicas que son el elemento mas real de la belleza femenina. La belleza débil es un ideal de pueblos orientales nada absolutamente recomendable.



Extendida así la niña en la mesa cuyo borde agarra, se la toma por los pies y se la levanta varias veces. Este ejercicio desarrolla la fuerza muscular.

ATKINSON'S PERFUMES

"GRAND PRIX, PARIS 1900"

Verdaderos Extractos de Flores, sin imitaciones químicas.

JASMIN.	OPOPONAX.	HELIOTROPE BLANC.
CHYPRÉ.	TREVOL.	JOCKEY CLUB.
ESS. BOUQUET.	STEPHANOTIS.	VIOLETTE DE PARME.

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE".

M. LORENTE

DENTISTA

TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DE LOS DIENTES
DIENTES FIJOS CON Y SIN CHAPA

EXTRACCIONES con ELECTRICIDAD

Rivadavia y Suipacha

Neurastenia

Debilidad general, palpitaciones, vértigos, anemia cerebral, *enfermedades nerviosas y todos los estados* débiles se curan con el más **moderno** y **poderoso** de los reconstituyentes conocidos **hasta** hoy.

EL CELEBRE ESPECIFICO RUSO

STHENOSINA RUSA OREL

Lea detenidamente los folletos que acompañan á cada frasco, donde verá con asombro las curas realizadas por la STHENOSINA, confirmadas por los más distinguidos facultativos de esta República y algunos de los cuales usted conocerá.

PÍDALA EN LAS PRIMERAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS DE LA REPÚBLICA * Precio del frasco $ 3.35 m/n.

Introductores: DROGUERIA POPULAR, Artes 636, Bs. Aires



CLINICA DENTAL

DEL

Doctor JOSE BLITZ

MÉDICO DENTISTA

Y SU HIJA

FANNY BLITZ DE HERSHKOWITZ

Primera dentista argentina recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires

Se trasladó de Avenida de Mayo 1012 á la calle ARTES, 169, y atiende personalmente de 8 á 12 y de 1 á 6 p. m.

ESPECIALIDAD

En dentaduras ó dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta.

Se corrigen defectos de la boca por medio de unos aparatos de propia invención.

Tratamiento de todas las enfermedades de la boca.

Todas las operaciones y extracciones **SIN DOLOR** por medio de un **NUEVO** anestésico especial, inofensivo para la salud.

ESTUFAS ESPECIALES DE DESINFECCION

TODOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS

LOS PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS

CONSULTORIO: 169, ARTES, 169



Incubadoras y Aves

Colmenas y Abejas

Evaporizadoras de Fruta

Desnatadoras de Leche

Máquinas y Útiles modernos

para Lecherías

ÚNICA CASA EN ESTOS RAMOS

Alejandro Reinhold

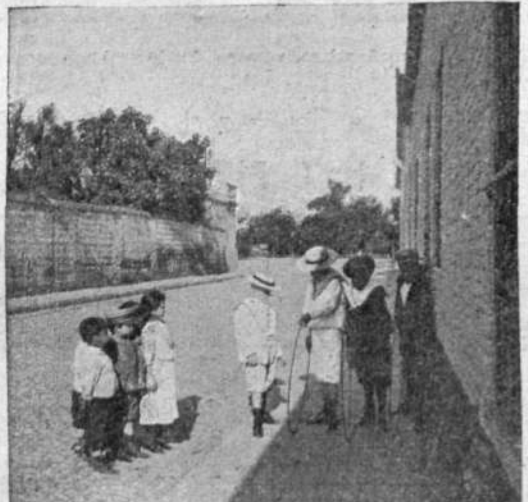
BELGRANO, 451

EL UÑATE. — CARRERAS CON AROS. — LUCHA ROMANA



EL UÑATE

Son juegos al aire libre, destinados al desarrollo de facultades físicas, exclusivamente, los que presentamos en estas fotografías. El uñate es uno de los juegos de bolitas más conocido y apreciado de los niños, por los variados incidentes que motiva, sobre todo el uñate llamado de salto ó francés, el cual facilita la educación de la vista, y subordina á ésta la precisión del movimiento de la mano, graduando el esfuerzo que debe hacer. Colocadas 2 bolitas á metro y medio de distancia, el niño á quien le ha tocado la salida alza la suya y colocándola entre la parte superior de la primera falange del pulgar en flexión y la yema del índice, la expulsa violentamente en dirección á la otra, tratando de hacerla chocar contra ella ó «quemarla», como se dice en el argot infantil del juego. Si lo logra, ha ganado y si no, el contrario, alza la suya y ejecuta á su vez la operación; la vista debe calcular la distancia y fijar con exactitud la dirección que debe llevar la bolita y la mano debe obedecer dando la fuerza de impulsión necesaria, siguiendo la línea que le marca el ojo. En el uñate común la bolita no se alza de sobre el suelo y se la impulsa, ya sea con un esfuerzo del pulgar, haciendo de palanca el índice, como con un movimiento violento de aquél, apoyado en el suelo y corriendo hacia adelante. En ambos casos la bolita debe salvar cualquier obstáculo que se presente y es menester más habilidad que en el uñate francés, para graduar la fuerza de impulsión, pues el jugador debe tratar de que si no produce el choque la bolita no quede próxima á la contraria, pues su pérdida sería segura. La carrera con aros es juego de agilidad y de destreza. Dos niños colocados uno junto á otro y cada cual con su aro, deben tratar de hacer llegar primero el suyo á la meta señalada de antemano. Como el aro debe ser tocado á cada vuelta, no solamente para conservarle la fuerza de impulsión sino también la dirección en línea recta, será el triunfo de aquel de los niños que sea más ágil en la carrera y pueda mantener más uniformemente el movimiento de rotación. Los conflictos que se originan con motivo del fallo de los jueces de raya, puede ser indicio seguro para conocer el carácter de los niños corredores: nada hay que sea *más revelador del alma humana* y *sus tendencias* que esas discusiones en que intervienen el interés y el amor propio.

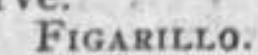


CARRERAS CON AROS

La lucha romana ó de los gigantes, á que son tan aficionados los niños que ya empiezan á tener la conciencia de la fuerza de sus músculos, es también, además de una ocasión propicia para la observación del carácter de sus hijos que debe hacer todo padre que los ame de verdad, un ejercicio útil y ventajoso para los niños. Las piernas, el tórax, los brazos y la cintura son sometidos á movimientos que difícilmente se pueden ejecutar por los niños en otros juegos y que son eximios en cuanto á sus resultados.

Las paralelas y el trapecio desarrollan los músculos, pero no de una manera tan metódica y tan armónica como la lucha. Ella, al propio tiempo que da consistencia á los músculos les dota de una gran flexibilidad. El paso se hace seguro y firme, las vértebras sostienen el cuerpo con energía y los brazos y las manos adquieren condiciones excepcionales de fuerza y de vigor. La lucha es la síntesis de una buena educación gimnástica y no se debe permitir que lleguen á ella los niños sin una gran preparación, enseñándoles á repudiar todo recurso que no sea de corte clásico. Este ejercicio obliga á los pequeños luchadores á reflexionar un poco antes de fiarlo todo á sus fuerzas. En ella se convencen de que la corpulencia y el vigor de que se hallen dotados no es lo bastante. En efecto, se sabe que la lucha romana está sometida á ciertos principios invariables que producirán fatalmente la derrota de quien no los observe.

FIGARILLO.





LUCHA ROMANA

Fot. de Juan M. Gutiérrez

NO HAY QUE CONFUNDIR

Los **BRILLANTES MONTANA** con los llamados Carbonos, Silex, Alaska, ó cualquiera otra clase de brillante imitado, sea cual fuese el nombre que le quieran dar. Los **BRILLANTES MONTANA** son las únicas piedras que jamás han sido descubiertas, que conservarán sus fuegos para siempre: : : : : : : : : : : : : : : : :

Todas las otras piedras no pasan de ser productos fabricados
- - con vidrio común ó cuando más brillantes químicos - -

NUESTRA GARANTÍA

Garantizamos que cada una de nuestras piedras conservará su brillo para siempre y que los engarces darán la satisfacción más completa. Donaremos **diez mil pesos m/n** para cualquier establecimiento de beneficencia si se podrá probar que jamás nos hayamos negado á cambiar una piedra que no haya dejado *la más completa satisfacción.*

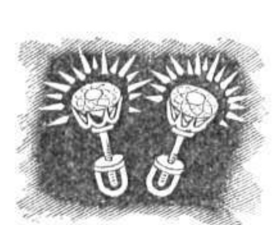
Los **Brillantes Montana** resistirán los ácidos, el calor, los alcaloides, etc. Es verdad que podrán ser lavados y limpiados lo mismo como los brillantes legítimos y se les parecen tanto que hasta los peritos del gobierno han sido engañados con ellos.

Gran venta especial para HOY á las 8 a. m.

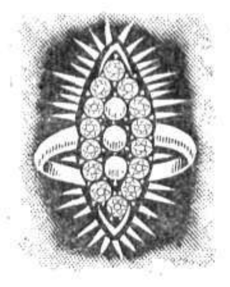
Alhajas que parecen valer de $ 100 á 1500 m/n y que en realidad valen de $ 10 á 50, las venderemos de $ 4.50 hasta $ 16 m/n



ALFILER OVALADO
Nuestro precio para hoy.. $ **12.00**



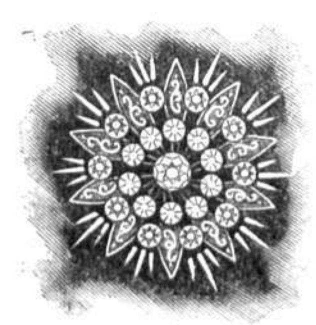
AROS DE TORNILLO
Nuestro precio para hoy.. $ **6.00**



ANILLO FORMA «MARQUISE»
Nuestro precio para hoy.. $ **12.00**



AROS CON SOLITARIOS
Nuestro precio para hoy.. $ **10.00**



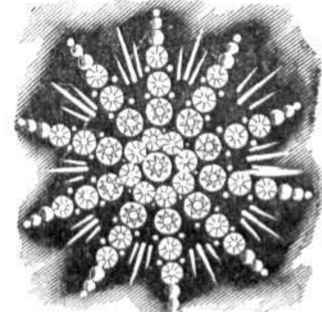
ESTRELLA RADIANTE
Nuestro precio *para hoy*.. $ **9.00**



ALFILER PARA CORBATA
Nuestro precio *para hoy*.. $ **4.50**



ANILLO de COMPROMISO
Nuestro precio para hoy....$ **4.50**



ESTRELLA DESLUMBRANTE
Nuestro precio para hoy ..$ **16.00**

NO HAY QUE PERDER ESTA OPORTUNIDAD

ACUDID PERSONALMENTE PARA CONVENCEROS

Órdenes por correo con prontitud y esmero serán cumplidas. Cualquiera de los artículos reproducidos más arriba, será enviado á la dirección indicada, al recibirse su importe, quedando bien estipulado que si no resultara igual al representado se devolverá el dinero.

Miles y miles de dibujos y estilos en prendedores, alfileres de corbata, collares, alfileres de todas clases, aros, adornos para el cabello, diademas, pulseras, etc., etc. El espacio sólo nos permite reproducir unos pocos de esos dibujos.

MONTANA DIAMOND C°

FLORIDA ESQ. CUYO

La única casa que vende BRILLANTES MONTANA en Buenos Aires

PASATIEMPOS

LAS CONCHAS MÁGICAS

SOLUCIONES DEL NÚM. 222

Frases en acción:

CONDENAR UNA PUERTA

LLEVAR LA MEDIA ARROBA

Jeroglíficos:

CATECÚMENOS. UN REGALO DE NAVIDAD

A la charada:

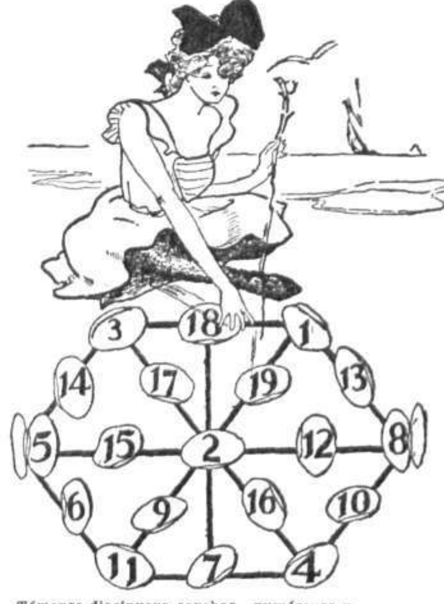
AMÉRICA

Han remitido la solución:

A las *frases en acción:* Luisa Margenat, Arturo Manini, El afilador, Palito y Pepe, La chicha María Florencia, Roberto Mangloire, El que los acierta todos.

A los *jeroglíficos:* Aminta Mazzolli, Chela Chelita, Juan Gualterio, Roberto Mangloire, Guilla Rodríguez, La chicha María Florencia, Palito y Pepe, Emilita Carreras Torres, Rata curiosa, D. L. de L., El afilador, Nicomedes y Niceno, Pablo Lemoine, Teresita Hernández, Niño Malo, Arturo Manini, Luisa Margenat, La afiladora de Pedrito, Rufino Calatayud, Carmen R. de Diéguez.

A la *charada:* El afilador, Emilio Peza, Rata curiosa, El que los acierta todos, Antolín Mirademescua, Peruana, Palito y Pepe, Manuel Romero, Guilla Rodríguez, Emeterio Núñez, H. Buffalini, Carlos Brambilla, Cartaginés, Uno que no recibió aguinaldo, Pedro Melina, Javier de Alcalá.



Tómense diecinueve conchas, numérense y colóquense en la forma en que están en el grabado, formando un diagrama exagonal, cuyas líneas, partiendo siempre del centro den una suma de 22; y hecho ésto lo que falta para resolver el problema es combinar las conchas en igual forma en que están colocadas, á fin de que las sumas de cada línea (á partir del centro) sean 23 y no 22.

ANAGRAMA

Formar una frase criolla con las letras de la palabra *Mina*

JEROGLIFICO

(POR E. LL.)



FRASE EN ACCIÓN



PROBLEMA DEL BARRIL DE SIDRA

En un pueblecillo de las provincias vascongadas vivía en paz y en gracia de Dios un matrimonio muy viejo, bien acomodado, cuya ocupación principal, tanto del marido como de la mujer, era, según decían malas *lenguas, emborracharse dos ó tres veces* al día por lo menos.

Siempre tenían ambos cónyuges un buen barril de sidra al alcance de la boca, y de él bebían á más y mejor, pero no á tontas y á locas; como viejos que eran, les gustaba el método en todas sus cosas, tanto que hasta para emborracharse tenían orden y concierto. El barrilito duraba siempre, bebiendo el marido y la mujer, doce días justos, al cabo de los cuales había que volverlo á llenar.

Durante el verano, cuando la mujer se iba de veraneo y quedaba el marido solo en casa, el barril duraba treinta días.

En una ocasión tuvo el marido que emprender un viaje y se llevó por distracción la llave de la bodega, dejando fuera solamente el barrilito completamente lleno.

El pobre hombre se acordó en el tren de que si tardaba mucho en regresar, su mujer iba á pasar muy malos ratos, porque la sidra se concluiría, y como no podría sacar más de la bodega, se vería reducida á beber agua clara, la cual en opinión de ambos cónyuges, era muy buena para muchas cosas, menos para refrescar el gaznate.

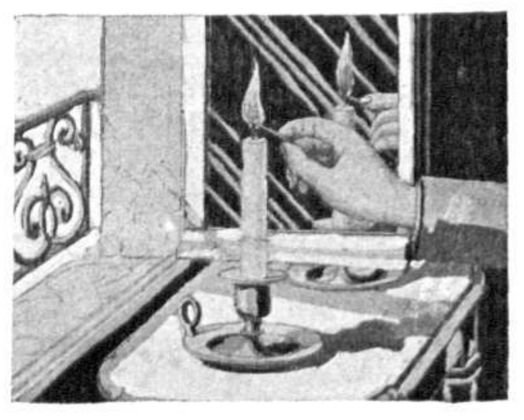
El hombre entonces empezó á cavilar el tiempo que duraría la sidra del barril, con el objeto de volver antes que se concluyese; pero aunque para averiguarlo sabía que bebiendo los dos duraba doce días y que bebiendo él solo duraba treinta, no pudo lograrlo, y eso que el problema es sencillo.

Seguramente lo acertarán nuestros lectores.

REFLEXION DE LA LUZ EN LA SUPERFICIE DE LOS CUERPOS TRANSPARENTES

Colocad de una parte y otra del cuadrado de vidrio, situado en la parte inferior de la hoja de una ventana, y simétricamente dos candeleros con su bujía correspondiente, ambas de la misma altura.

La bujía, iluminada por la luz del día que entra por la ventana abierta, se reflejará en la lámina de vidrio como en un espejo, y la imagen de esta bujía, vista por reflexión en dicha lámina, quedará superpuesta á la imagen de la segunda vela, vista por transparencia á través del vidrio.



Anunciad á quienes presencien el juego, que vais á encender la segunda vela á través del vidrio. Para ello, encended la que está delante, es decir, de vuestro lado, y la otra parecerá que arde inmediatamente.

El cuerpo de la última será visto por transparencia y su llama imaginaria será notada por reflexión.

Puede variarse de muchos modos la forma de este experimento.



EL DOCTOR LYTTLEFIELD CON UN GATO ACABADO DE RESUCITAR

UN GATO RESUCITADO.—El doctor Lyttlefield, reputado médico de Alejandría (Estados Unidos), anuncia que ha descubierto el secreto de la vida y añade que puede introducir ese principio en los cuerpos organizados, aún después de haber dejado de funcionar los órganos. Esto equivale á afirmar que resucita á los muertos. El secreto de la vida estaría en el «magnetismo volátil», como le llama Lyttlefield; no define éste lo que es el «magnetismo volátil», pero asegura que existe libre en la atmósfera, lo absorbemos por los pulmones y lo retenemos hasta que se verifica la combinación química necesaria por los agentes minerales que existen en los tejidos. Cuando una persona muere, cesa la respiración y el «magnetismo volátil» no penetra ya en el cuerpo, pero hay medio de infundirlo y en esto consiste el descubrimiento de Lyttlefield. Ha descubierto un compuesto, con base de sal común que, según dice, reproduce las condiciones existentes en el cuerpo de los animales; satura dicha sal con aceite de resina y la expone después varias horas en una atmósfera de amoníaco libre. El producto que resulta, lo muele hasta reducirlo á polvo. Esos polvos son los que, según afirma, devuelven *la vida á los muertos*. Mata á un perro ó un gato, ahogándolos; después deja que el cuerpo adquiera la rigidez cadavérica, lo coloca luego en un tablero de porcelana calentado á la temperatura correspondiente á la normal del individuo, echa encima los polvos maravillosos y antes de los 15 minutos se efectúa la resurrección. Es curioso observar que los animales manifiestan una cólera intensa al volver á la vida. Otro fenómeno es que los gatos son los animales que más resistencia oponen á la acción de los polvos; parece que cuando se ahogan sufren más que cualquier otro animal, pues al resucitar presentan casi siempre síntomas de pulmonía ó de inflamación de los pulmones. El procedimiento se ha aplicado con éxito completo en un niño, que se ahogó en un estanque en que patinaba.

No ha descubierto todavía el doctor Lyttlefield cuánto tiempo ha de pasar entre la muerte y la resurrección para que sus polvos dejen de producir efecto.



NIÑO INDIO CON DOS PIERNAS EN EL ABDOMEN

RARO FENÓMENO.—Del género más sorprendente es la monstruosidad que ofrece el joven indio que tiene en la región abdominal parte del cuerpo de un niño perfectamente constituído, brazos, piernas y torso. Nunca hasta ahora se habían visto fotografías de uno de estos tipos rarísimos, pues de los conocidos como el famoso mosquetero de Licetti y otros, sólo se tienen los dibujos en que los representaron los médicos.



UNA PERRA QUE CRÍA GATOS

UNA GATA QUE CRÍA PERROS

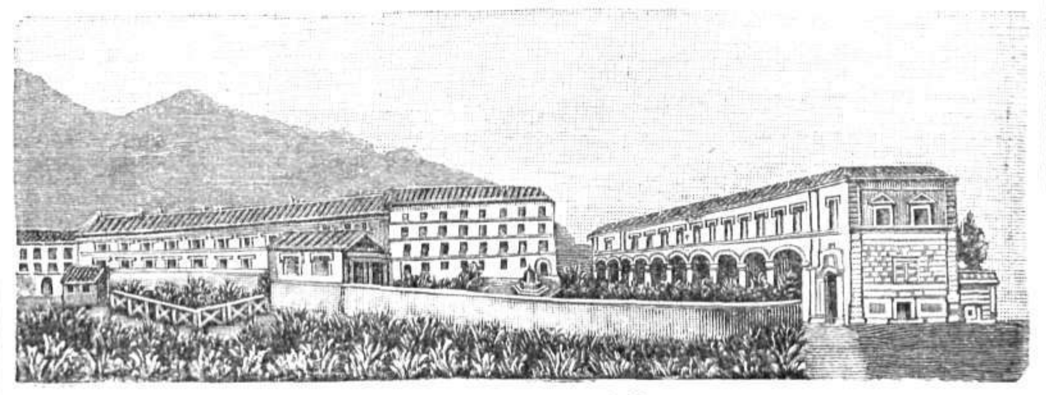
PERRA QUE CRÍA GATOS Y GATA QUE CRÍA PERROS.—Una perra perteneciente á Anson E. Bigelow, de Phœnix, Arizona, cría dos gatitos huérfanos con grandes cuidados maternales, y en cambio, en Inglaterra, una gata se ha aficionado á unos perritos y los cría, habiendo abandonado á los gatitos que tuvo. Esto último ha ocurrido en casa de Emily Paine, en Margaretting, Essex.



FOTOGRAFÍA TOMADA DESDE UN GLOBO DE UN BANCO DE NUBES SUSPENDIDAS SOBRE EL MAR

FOTOGRAFÍA DE UN BANCO DE NUBES SOBRE EL MAR.—El reverendo J. M. Bacon ha hecho un viaje en globo de la isla de Man á Escocia, con el objeto de practicar diversos estudios, entre ellos el de la desviación del *globo por medio* de una vela y el de un sistema de señales. El cañonero «*Renard*» siguió al globo hasta que este hubo alcanzado una velocidad de 20 millas por hora. Mr. Bacon y el aeronauta Percival Spencer, que le acompañaban, tomaron la fotografía que reproducimos de un banco de nubes, interesante para la observación científica y por las circunstancias excepcionales en que se obtuvo.

NOCERA-UMBRA (Italia)



VISTA DEL REGIO ESTABLECIMIENTO CLIMÁTICO BALNEARIO Á 600 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR

El Agua Mineral Natural Gaseosa de Nocera-Umbra

es la más agradable é higiénica para la mesa. Es gaseosa y de buen sabor; mezclada al vino no altera su color y gusto. Cura las enfermedades del estómago, hígado, y vejiga. Es eminentemente antiepidémica, pues al análisis microscópico siempre resultó bactéricamente pura. Por fin, á pesar de su indiscutible superioridad como gusto y propiedades higiénicas, su precio es inferior al de las otras aguas importadas.

Según certificado N.º 35129 de la Oficina Química Municipal, el ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.



CONFORTABLE HOTEL

MAR DEL PLATA



Departamentos especiales para familias : :
Alumbrado á luz eléctrica: : : : : : : : :
Grandiosos Patios. Gran variedad de juegos: :
Para facilitar á las familias el traslado y regreso de la Playa, que dista solamente tres cuadras, existe un servicio de Coches GRATIS.

SERVICIO Y COCINA DE PRIMER ORDEN

Precios módicos. **Tulio Mainini.**

TRANSPORTE DE EDIFICIOS Á LARGAS DISTANCIAS

Hace pocos meses, el buen pueblo de Glasgow presenció un espectáculo original, el transporte de una iglesia. El edificio en cuestión, St. Bride's Episcopal Church, se encontraba en Beaconsfield Road, pero por varias razones se decidió trasladarlo á su sitio actual en Hynland Road, frente á la estación Hynland, á una distancia de media milla. Haberlo transportado en la forma usual, hubiera costado más de lo que estaba dispuesta á gastar la congregación, así es que se acordó trasladarlo en masa. La iglesia es una construcción de madera de 51 pies de largo y 20 de ancho; se quitó la aguja á fin de que el edificio pudiera pasar por debajo de los alambres del telégrafo, pero con excepción de esa y de unas piezas de mucho peso, nada se alteró. El edificio pesaba 60 toneladas y se necesitaron dos poderosas máquinas de tracción para llevarla á su nuevo sitio. El transporte de la iglesia, que tiene capacidad para 100 personas, tuvo lugar un sábado y al día siguiente se pudieron celebrar en ella los servicios, como si no hubiera pasado nada.

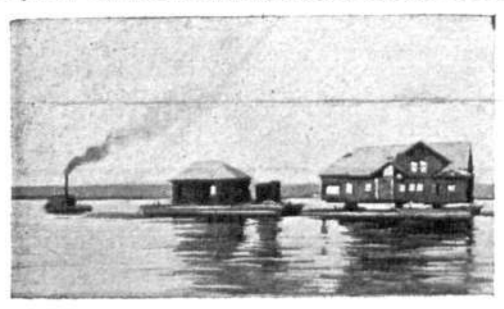


TRANSPORTANDO UNA CASA Á 19 MILLAS POR FERROCARRIL

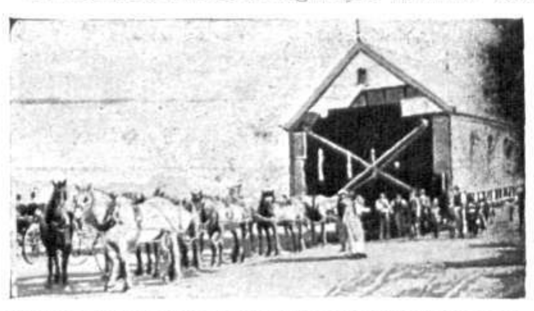
En Inglaterra son raros los transportes de edificios en esta forma, pero en los Estados Unidos son cosa muy conocida.

En algunas de las ciudades del extremo Oeste, llega á ser un espectáculo ordinario el de una casa que se traslada por un camino. Si se alquila una casa, en los suburbios de Chicago ó de San Francisco y se llega á la conclusión de que sería más conveniente que la fachada diera al Sud y no al Norte ó viceversa, no hay más que enviar una tarjeta á un contratista de transportes y á las 24 horas se ha dado vuelta á la casa.

Una de las traslaciones de esta clase más pintorescas, ha sido la de una casa de 20 piezas con granero que se transportó por la bahía de San Diego en California. La casa estaba á 300 pies sobre la bahía y se llevó á la orilla, donde en la marea alta se puso á flote; luego se remolcó sin dificultad hasta el punto de su destino, estando entonces las aguas de la bahía completamente tranquilas. El granero y la parte exterior del edificio iban delante y detrás iba la casa propiamente dicha. La construcción pesaba 145 toneladas, el costo de su transporte fué 540 libras y la distancia por agua diez millas. Hoy el edificio se encuentra en Coronado, junto al Hotel del Coronado.



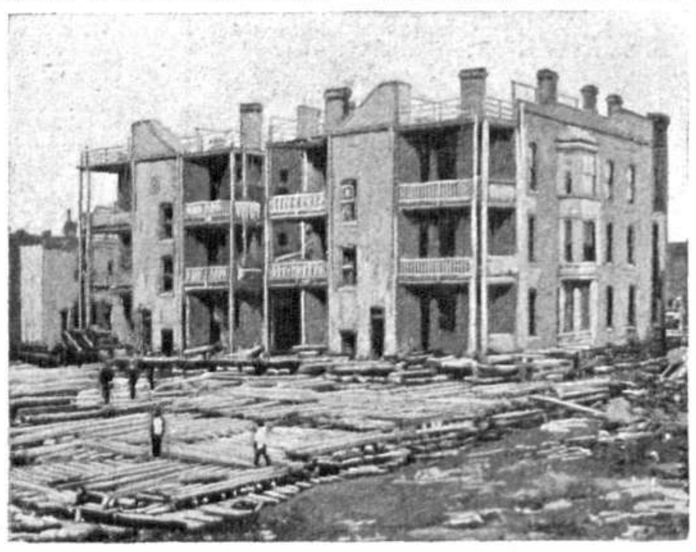
CASA DE 20 PIEZAS QUE SE TRANSPORTÓ POR AGUA CON UN COSTO DE 540 LIBRAS



TIRO DE CABALLOS QUE TRASLADAN UNA IGLESIA Á 20 MILLAS EN BROKEN HILL

No ha sido esa la casa de más peso trasladada en esta forma, pues el record corresponde á Mr. Ernest Sevier, conocido abogado de Eureka, California, que hace pocos años hizo transportar su espléndida mansión, de más de 300 toneladas de peso por la bahía Humboldt.

Es muy interesante la traslación de la casa.



LA MAYOR CASA QUE SE HAYA TRANSPORTADO, DE UN PESO DE 8.000 TONELADAS SE INVIRTIERON DIEZ SEMANAS EN LA OPERACIÓN

U. Telef. 2112 (Avenida).

A. CABEZAS

Cooperat. Telefónica 717.

CUYO 546, ENTRE FLORIDA Y SAN MARTÍN * BUENOS AIRES

La casa más importante de Sud América en ropa hecha y sobre medida, calzado
: : : : : y sombreros, para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas : : : : :

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

Realización completa * Casi gratis

DE TODA LA ROPA HECHA, SOMBREROS, CALZADO Y ROPA SOBRE MEDIDA, DE VERANO Y MEDIA ESTACIÓN

Los artículos que se han puesto en liquidación, importan de costo la suma de :: :: $ 558.000 :: :: según inventario, y tan solo se les ha puesto precio para sacar en todo $ 188.000.	Es un verdadero regalo de buenas mercaderías, como lo hace siempre esta casa en cada estación. **Todos deben aprovechar enseguida**

Artículos que se liquidan



PARA HOMBRES

Trajes de saco, pantalones, chalecos, sacos, trajes de jacquet, de smocking ó de frac, guardapolvos y todo lo que se pueda imaginar en ropa para hombre.

PARA JÓVENES DE 10 Á 16 AÑOS

Trajes de saco ó smocking, sacos, pantalones, chalecos y todo lo que se relaciona con ropa de joven.

PARA NIÑOS

Trajes de todas las calidades imaginables.

PARA SEÑORAS

El único gran surtido en Buenos Aires. En liquidación más de 3.000 trajes.

PARA NIÑAS Y BEBES

Un gran surtido de trajes por la quinta parte de su valor.

CALZADO

PARA HOMBRES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS

5.000 pares en liquidación, de todos los tipos prácticos y de moda.
Nuestro calzado no tiene competencia.

SOMBREROS

PARA HOMBRES, JÓVENES, NIÑOS, SEÑORAS Y NIÑAS

Se liquidan, SE REGALAN, desde $ 0.50.

En esta sección desafiamos en cantidad, calidades, novedad y en todo, á la mejor casa que exista en todo América, excluyendo los Estados Unidos.

Sombreros PANAMA

Unico gran surtido en Buenos Aires.

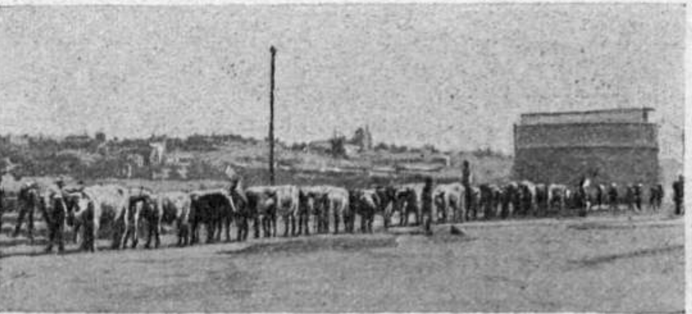
Avelino Cabezas.

TRANSPORTE DE EDIFICIOS Á LARGAS DISTANCIAS

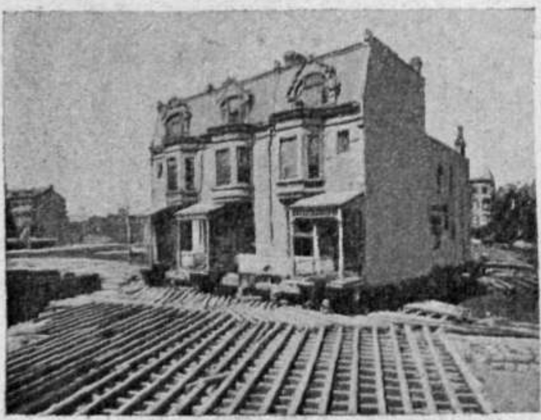

TRASLADANDO UNA IGLESIA CON DOS MÁQUINAS DE TRACCIÓN EN GLASGOW


TRASLACIÓN DE UNA CASA PARTICULAR EN SAN FRANCISCO

del tribunal de Hemingford á Alliance, verificada en el estado de Nebraska. El edificio fué transportado por rieles. Hemingford y Alliance están sólo á una distancia de 19 millas, pero á causa de unas grandes obras en la última ciudad, casi toda la población de Hemingford ha emigrado allí. Resolvióse por tanto, que la casa del tribunal se trasladara también á Alliance, lo que no se consideró de difícil realización, siendo la región llana. En consecuencia ajustóse un contrato con un transportador de casas de Lincoln quien lo canceló después, porque su maquinaria no era de poder suficiente para levantar el edificio. Los ciudadanos de Alliance se encontraron entonces en la alternativa de votar 900 libras para la construcción de una nueva casa ó de renovar los esfuerzos para el transporte del antiguo edificio, pero la compañía del ferrocarril de Burlington y Missouri, que pasa por el condado, concibió la original y atrevida idea de efectuar esa traslación. Mr. Philan, inspector de la compañía, dice lo siguiente: «El edificio se transportó sobre cuatro vagones de 40.000 libras de capacidad cada uno; pesaba 100.000 libras y medía 38 pies por 50. La única dificultad con que se tropezó fué el paso por los cortes del terreno en el trayecto del ferrocarril, algunos de los cuales resultaban un poco estrechos. Se pudo marchar sin esfuerzo á razón de ocho millas por hora».


GRAN DEPÓSITO TRANSPORTADO POR UN TIRO DE 38 BUEYES

Aunque parezca extraño, grandes edificios de piedra y ladrillo que pesaban en muchos casos miles de toneladas, han sido transportados en Chicago sin el menor deterioro y sin que sus ocupantes sufrieran mayores molestias. Sin duda, el edificio mayor y más pesado que se haya movido y trasladado de este modo, es la casa habitación conocida con el nombre de Normandy Apartments; se deseaba trasladar la construcción á una corta distancia, á fin de dejar espacio para un ferrocarril elevado. Ese inmenso edificio tenía un peso total de 8.000 toneladas, pero, no obstante, se trasladó sin que sufriera deterioro alguno. Otro notable hecho de este género fué el transporte de una casa de 6.000 toneladas. En los distritos mineros de Australia se han efectuado algunas de estas mudanzas interesantes, utilizándose al efecto tiros de caballos y bueyes. También se ha transportado una iglesia de madera arrastrada del mismo modo. Todos estos hechos son muy recientes, indicando que la práctica del sistema gana cada vez más terreno y se generalizará en el nuevo siglo.


CASA DE CHICAGO QUE FUÉ CAMBIADA DE POSICIÓN DE SUD Á NORTE MIENTRAS SUS HABITANTES LA OCUPABAN


CASA DE CHICAGO DE 6.000 TONELADAS TRANSPORTADA SIN MAYOR DIFICULTAD

A. Cabezas

U. Telef. 2112 (Avenida)
Coop. Telef. 717

CUYO, 546, ENTRE FLORIDA Y SAN MARTÍN — BUENOS AIRES

Trajes hechos para señoras

Ocasiones excepcionales en la realización de verano y medio tiempo

Sólo esta casa en Buenos Aires tiene un buen surtido de trajes hechos para señoras y sólo esta casa es la que hace tan temprano la liquidación de artículos de estación.

Buenos Aires cuenta con público muy práctico, que aprovecha rápidamente estas verdaderas realizaciones, surtiéndose hasta para cuando vuelva la estación.

*

Sª de Zola

PRECIOS ACTUALES

Trajes para señoras

De brin, á $ 10, 12.50, 14.50, 15, 15.50, 18.50, 22, 26, 28, 29 y 30.

De alpaca, á $ 15, 25, 29, 34, 38 y 45.

De géneros de lana, á $ 15, 19, 28, 30, 32, 35 y 38.

Polleras solas, á $ 7.50, 10, 12, 14.50 y 18.

BARRIENTOS

Calzado para señoras

Zapatos en todos los estilos y todos los materiales, á $ 3, 4, 4.50, 5, 5.50, 6.50, 6.90, 7, 7.50, 8, 8.50, 9, 9.90, 10.90, 11 y 12.

Botas en todas clases, hormas y tacos, á $ 3, 4, 4.50, 5, 5.50, 6.50, 7, 8.80, 9.90, 10, 12.50, 13.80 y 14.50.

Zapatillas á $ 3.50 y 4.

Sombreros para señoras

De paja, á pesos 1.80, 2.50, 3.50, 4 y 5.



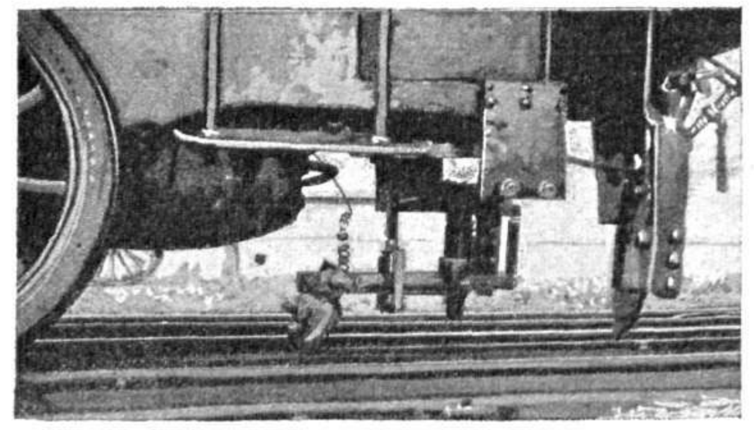
GUILLERMINA

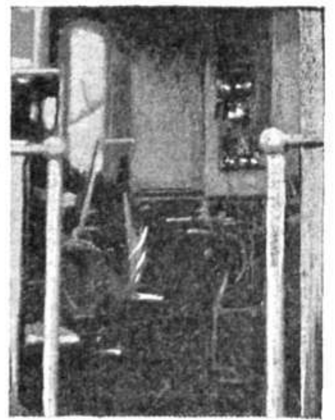
Trajes sobre medida

Contamos con personal AD HOC y los hacemos 50 % menos que cualquiera casa y 50 % mejor cortados y confeccionados.

Avelino Cabezas.

Mecanismo contra los accidentes del ferrocarril—Enganche automático de vagones

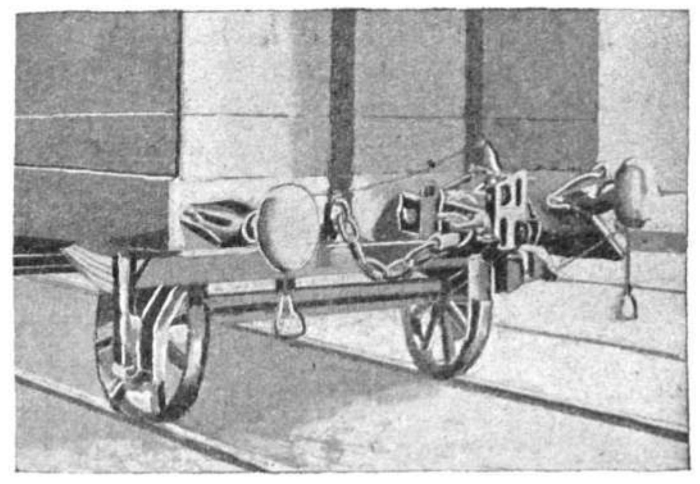




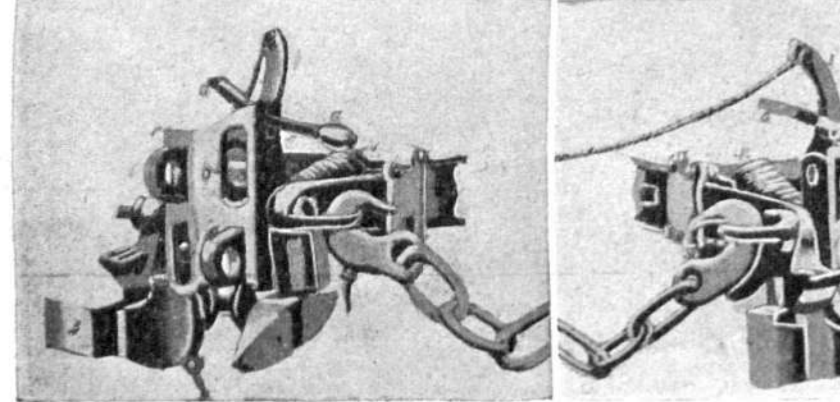
EL MECANISMO DE SEGURIDAD DE TRENES DE PFIRMANN Y WENDORF

Nuevo mecanismo para evitar los accidentes de ferrocarril.—El señor H Pfirmann y el electricista doctor Max Wendorf, han presentado en Francfort del Meno, un mecanismo eléctrico de seguridad contra los choques de trenes y los descarrilamientos. Un carril de metal aislado que corre en medio de la vía está en relación con la locomotora; si se acerca otra locomotora ó cuerpo extraño, se establece la corriente entre la primera y dicho cuerpo que se encuentre en el camino.

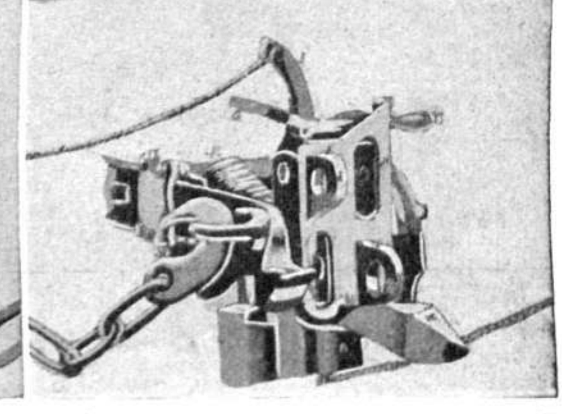
Enganche automático de los vagones.—Con este objeto, M. *Boirault ha ideado* un ingenioso mecanismo. Se compone de una placa ó tope que forma la parte anterior de una especie de cuadro extensible, cuyos otros lados son hierros en T; en el interior del cuadro existe un fuerte resorte J, constituído por una lámina de acero arrollada en hélice. El aparato pesa unos 50 kg. y se apoya en el gancho de tracción del coche, donde queda mantenido en su sitio por un travesaño puesto en el hueco de este gancho; subsiste cierto juego que permite despreciar la pequeña diferencia de nivel proveniente de la mayor ó menor carga de los vagones próximos. Las cadenas de seguridad se fijan de una vez para todas, á anillos situados á una y otra parte de la placa-tope. Por detrás de ésta corren dos fuertes aldabas D, que sirven de pestillo para sujetar las orejas E y C de la placa del otro coche. Al objeto de que, á pesar de la diferencia de nivel ó de dirección que podría existir, las orejas entren siempre en las aberturas donde corren las aldabas, hay debajo de cada placa dos guías A y B, una de ellas hueca y la otra en relieve, que presentan planos inclinados que permiten enchufar siempre las guías de placas opuestas. Toda la maniobra consiste en armar ó desarmar las aldabas. Para la primera operación basta tirar de una de las cadenas fijadas en los extremos de una palanca I, y cuyos remates salen uno á cada lado del vagón al alcance de la mano. La tracción así efectuada tiene por objeto sacar las aldabas, que son solidarias de la palanca I, y dejar libres las aberturas D. El resorte J obra por torsión sobre esta palanca y aldabas y tiende á tenerlas constantemente cerradas; para mantenerlas abiertas; en la posición en que las coloca la tracción sobre la cadena hay una palanca G, que está articulada sobre la palanca I y sigue su movimiento; atraviesa una abertura practicada en una esquina de la placa de acoplamiento, y una muesca H, dispuesta en su extremo, va á descansar sobre los bordes de esta abertura. Para volverlas á cerrar, se levanta de abajo arriba el extremo de la palanca G, á fin de dejar libre la muesca.



ENGANCHE AUTOMÁTICO DE LOS VAGONES



APARATO EN QUE SE VEN LOS PESTILLOS CERRADOS



EL MISMO APARATO ARMADO CON LOS PESTILLOS ABIERTOS

LOS HORNOS CREMATORIOS «COLUMBARIUMS»



COLUMBARIUM DE ZURICH (SUIZA)

En todos los tiempos, los hombres se han formulado esta angustiosa pregunta: ¿Qué hacer con los muertos? ¿qué hacer con ese organismo que los agentes físicos y químicos van á descomponer y reducir á elementos simples?

El hombre enterró primero los cadáveres, luego sentimientos de afección de otra índole, preceptos de higiene, le impulsaron á substraer los restos mortales á la ley de la descomposición lenta y pútrida de los cuerpos.

Generalmente en la antigüedad, la incineración manifiesta una civilización avanzada. Los hebreos conocieron la cremación de los cadáveres que consideraban como un testimonio de honor y de reconocimiento público. Los romanos comenzaron por incinerar sus muertos á imitación de los antiguos pueblos de Italia, pero poco á poco, bajo pretexto de honrar á los antepasados, sepultaron sus despojos mortales en las ciudades y conservaron las momias en sus propias habitaciones. Más tarde la ley puso restricciones á tan peligrosa costumbre.

EL COLUMBARIUM DE HAMBURGO

En el momento de la aparición del cristianismo, los primeros fieles rechazaron la incineración, pues los paganos unían á ella la idea, no sólo de la depuración física, sino de la moral.

Hoy las opiniones han cambiado: el abate Buccellati, profesor de derecho canónico en la universidad de París, ha caracterizado así este procedimiento:

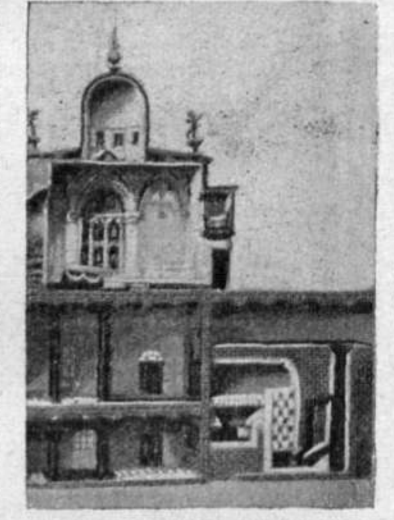
«La incineración ó cremación de los cadáveres, tal como se comprende y ejecuta actualmente en Milán, no constituye una opinión que pueda llamarse herética ó ser tachada de herejía. Los teólogos más rigoristas podrían sólo considerarla como temeraria.»

El nuevo procedimiento, según dice Max de Nansouty en su obra sobre la cremación, es tan poco contrario á los dogmas de la iglesia, que en París los padres misioneros conservan preciosamente en la capilla de la casa matriz de la calle del Bac, las urnas que encierran las cenizas de sus caros mártires, caídos lejos de la patria en los campos de batalla de la caridad y de la fe.»

Francia, dice el doctor Level, fué la primera nación que á principios del siglo último, preocupada por la cuestión de las sepulturas, principalmente desde el punto de vista de la higiene, formuló de una manera franca la necesidad de sustituir la inhumación de los cadáveres por la incineración.

Los experimentos realizados en Francia y los aparatos propuestos, son aún poco numerosos.

El aparato crematorio que los señores Toisoul y Fradet han instalado en el cementerio del Père-Lachaise, es un horno de gas que comprende cinco partes principales: 1.° El laboratorio ó cámara de incineración; 2.° el aparato de introducción del féretro que sirve también para la salida de la ceniza; 3.° el gasógeno, productor del gas; 4.° el recuperador, que permite calentar el aire utilizando los calores perdidos; y 5.° la chimenea.



CORTE DEL COLUMBARIUM DE HAMBURGO

Su funcionamiento es muy sencillo: se modera la llegada de gas y de aire al laboratorio mientras se coloca el féretro; luego se cierran las puertas, ábrense los registros de aire frío y de gas y al final de la operación se abre por completo el registro último durante unos minutos. Terminado todo, se cierran los registros y se sacan las cenizas.

En 1851 y 1857 se dió en Italia el grito de alarma contra los cementerios. Turín y Padua tomaron la iniciativa de denunciar por boca de los profesores Moleschott y Coletti, los peligros de la inhumación.



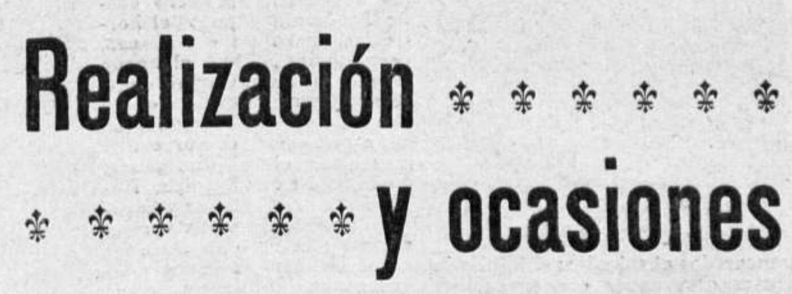
EL COLUMBARIUM DE BÚFALO (ESTADOS UNIDOS)



A. CABEZAS

Unión Telef. 2112 (Avenida)—Coop. Telef. 717

CUYO, 546 - ENTRE FLORIDA Y SAN MARTÍN
BUENOS AIRES



ROPA HECHA, CALZADO Y SOMBREROS
PARA NIÑOS, NIÑAS Y BEBÉS

TRAJES, GORRAS, SOMBREROS y CALZADO
POR LA MITAD DE SU PRECIO

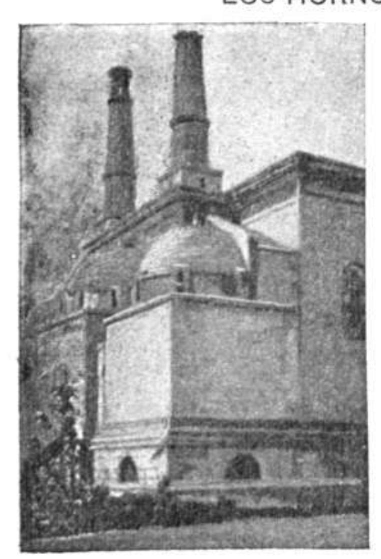
Es necesario no perder tiempo y hacer pronto la compra antes que los más vivos y los más prácticos concluyan el stock.



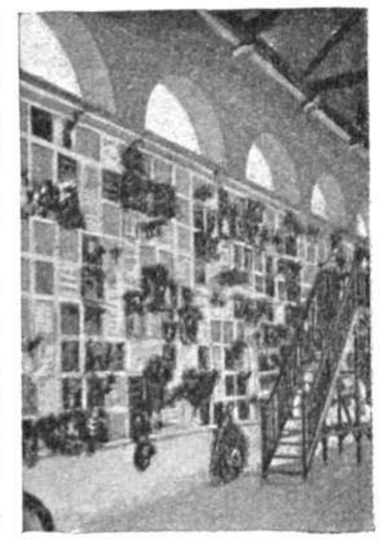
NOTA—Pedimos mil perdones á todos los que esperaban nuestro prometido Almanaque. No ha sido éste entregado por falta de cumplimiento de la fábrica europea que tenía dicho encargo, cosa que nos ha disgustado, pero que, por llegarnos tarde el aviso, no estuvo en nuestras manos remediarlo, siendo, como ha sido siempre nuestro Almanaque, una obra de arte.

Avelino Cabezas

LOS HORNOS CREMATORIOS «COLUMBARIUMS»



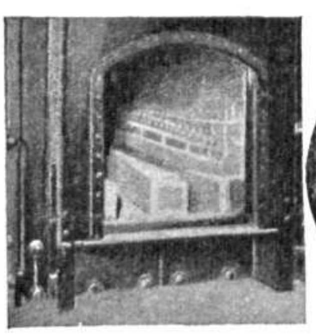
EL COLUMBARIUM DE PARÍS (PÈRE-LACHAISE)



LOS NICHOS Ó «CASETAS» DEL COLUMBARIUM DE PARÍS

Los alemanes han sido los primeros en efectuar las incineraciones de una manera completamente científica y valiéndose de aparatos que son aún hoy los más perfectos. Actualmente, las principales ciudades de Alemania tienen hornos crematorios, siendo el de Hamburgo, por su organización científica, el modelo del género.

En Inglaterra había que vencer dos obstáculos: el hábito inveterado en las clases obreras de conservar los muertos en la casa durante varios días, y la facultad de enterrar



EL HORNO CREMATORIO DEL PÈRE-LACHAISE



COLUMBARIUM DE BERLÍN



COLUMBARIUM DE MANCHESTER

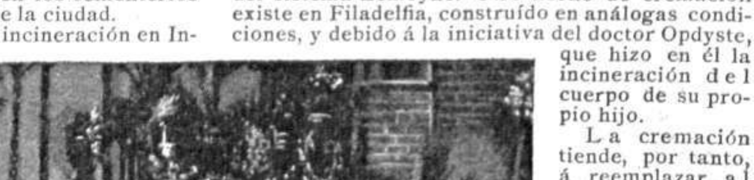
en las criptas de las iglesias ó en los cementerios situados en el centro mismo de la ciudad.

Thompson, el promotor de la incineración en Inglaterra, se expresaba de este modo: «¡Cuando se piensa que la más pequeña parte corrompida y putrefacta de un animal, el último de la escala, puede atacar y destruir por corrupciones infecciosas al sér más noble de la creación!»

Después de un paralelo entre los procedimientos peligrosos de la inhumación y los inofensivos de la incineración, agregaba: «Todo lo que precede nos autoriza á considerar la cremación, como el tratamiento natural aplicable á los cuerpos humanos después de la muerte, en contra del entierro usado en nuestros días y que no es sino un tratamiento artificial».

El crematorio inglés que se edificó primero después del horno Siemens, fué el horno Gorini, construído en Woocking, en el Surrey.

En Austria, Bélgica, Holanda y España, la cremación tiene sus adeptos y, finalmente, en los Estados Unidos, á pesar de la viva oposición de los habitantes, Wáshington está provisto de un horno crematorio del sistema Lemoyne. Otro horno de cremación existe en Filadelfia, construído en análogas condiciones, y debido á la iniciativa del doctor Opdyste, que hizo en él la incineración del cuerpo de su propio hijo.

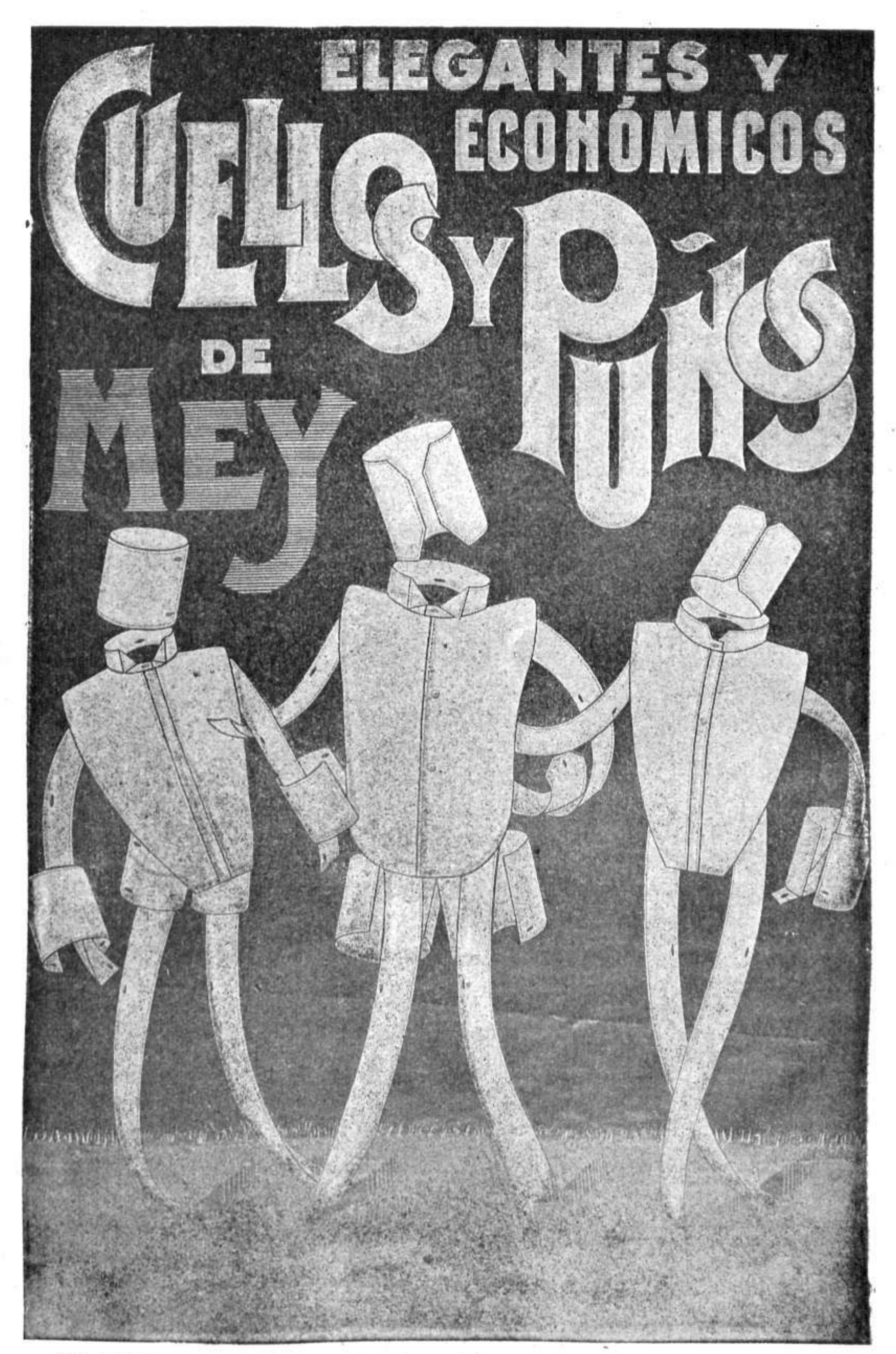




ORANDO EN LAS CUEVAS DEL COLUMBARIUM DE BERLÍN

La cremación tiende, por tanto, á reemplazar al entierro, por los peligros con que éste amenaza á los vivos, y gana cada vez más partidarios á medida que se propagan los principios higiénicos en todas las clases sociales.

Se vuelve á procedimientos empleados ya en la antigüedad por otros pueblos, pero en una forma más perfecta que responde á la ciencia de nuestros días.

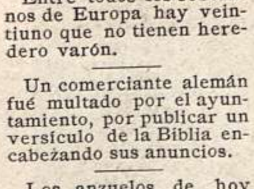


EN VENTA

A la Elegancia Económica

184, Calle Esmeralda - Buenos Aires

APUNTES Y RECORTES



Entre todos los soberanos de Europa hay veintiuno que no tienen heredero varón.

Un comerciante alemán fué multado por el ayuntamiento, por publicar un versículo de la Biblia encabezando sus anuncios.

Los anzuelos de hoy son exactamente iguales á los de hace veinte siglos. En lo único que difieren es en que éstos eran de bronce y aquéllos de acero.

Una ballena que se pescó aun no hace mucho en el Artico, tenía clavado un arpón que había sido lanzado por un buque ballenero que dejó de prestar servicio hace cerca de medio siglo.

LA MUERTE DE KRUPP



Ultimas palabras de un fabricante de cañones:
—¡Ingrata!... ¡Yo que tanto había hecho por ti!...

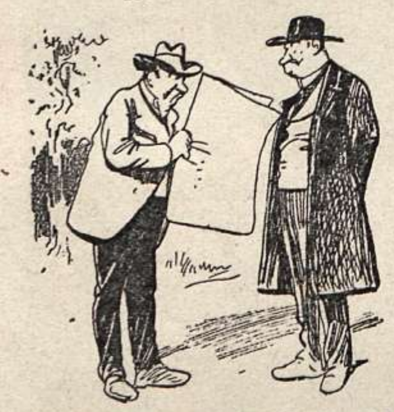
(De *Le Rire*).

El diamante más gran de del mundo, el «Excelsior», lo encontró un capataz llamado Jorgansen, en las minas de Jagersfontein (Colonia del Cabo), el 30 de Junio de 1893. La alhaja, que pesa 971 3/4 quilates, se tasó en 41 millones de pesetas, y fué llevada á Londres en un buque de guerra para depositarla en el Banco de Inglaterra.

Uno de los Rothschild posee un reloj armado por las augustas manos del rey de Francia Luis XVI. Quizá sea éste el reloj de más valor del mundo, pues su actual poseedor lo adquirió por millón y pico de pesetas.

El Mar Caspio no tiene más que cinco kilogramos de sal por tonelada de agua; el Canal de Irlanda 32 kilos y medio y el Mar Muerto 49 kilos.

LOS AUTOMÓVILES



—¡Es horrible! Un automóvil con tres personas, y ha habido seis muertos.
—¿Seis?
—Los tres que iban dentro y tres atropellados, y éstos no tuvieron siquiera el consuelo de divertirse con el «sport».

(De *L'Illustration*).

En Siam se da singular importancia á las fiestas, que en su mayoría tienen carácter religioso. Las principales son las de Año Nuevo y de la Agricultura, las de las Estaciones y la del Decrecimiento de los ríos, que se celebra con extraordinaria suntuosidad.

Otra fiesta muy particular, y que casi puede asegurarse no tiene igual en otro pueblo, es la de la Limpieza ó aseo personal, en cuyo día los hijos lavan á los padres, los discípulos á los maestros, etc.

El Museo Posta de Alemania ha pagado sesenta mil pesetas por uno de los sellos más raros que existen en el mundo: el de dos peniques, azul, de Mauricio. Dicho precio es el más alto que se ha pagado por un solo sello.

EL SOMBRERO EN EL TEATRO



—Señora, decididamente prefiero que vengan ustedes con sombrero, como antes. Veía mejor.

(Del *Charivari*).

Dícese que el ruido que produjo la erupción del Monte Pelado, se oyó nada menos que en Maracaibo (Venezuela), que dista próximamente 1.437 kilómetros.

Tiene fama el viernes de ser día aciago; pero gracias á los trabajos de un alemán pacienzudo, podemos estar tranquilos: el viernes es uno de los mejores días de la semana.

Dice el alemán desocupado, que ha anotado cuidadosamente todos los sucesos graves ocurridos durante un año en su país, obteniendo al fin la suma de 9.948 desastres, y de éstos ocurrieron 1.674 en lunes; de suerte que del día que hay que desconfiar es del lunes y no del viernes.

Los automovilistas, los viajeros y los cazadores no pueden quejarse mucho del domingo, porque en dicho día sólo ocurrieron 269 accidentes graves.

Calcula un ingeniero que anualmente se consumen en el mundo 630.000.000 de toneladas de carbón, de las cuales se queman 148.000.000 en los Estados Unidos y 140.000.000 en Inglaterra.

El 72 por 100 de la masa de [illegible]tro cuerpo está formado por agua; hasta en la formación de los huesos entran 1.000 partes de líquido por cada 130 de materia ósea.

SAN MIGUEL Y EL DRAGÓN



—¿Qué dices? ¿Que San Miguel ha matado á un dragón? Pues le voy á dar un disgusto como haya sido á uno del regimiento de Lusitania.

(De *Le Rire*).

El clorofomo ataca á las plantas lo mismo que á los animales. Aquéllas pierden su sensibiiidad é irritabilidad cuando se las somete á una atmósfera cargada de vapores de cloroformo.

Mucho se ha discutido entre los hombres de ciencia la profundidad á que llega la luz en las aguas del mar, sin haber conseguido ponerse de acuerdo. De los experimentos practicados últimamente con ayuda de placas fotográficas muy sensibles, parece que el límite de profundidad que alcanzan los rayos del sol es de 183 metros. Más abajo reina una oscuridad absoluta.

No hay relámpagos ni truenos dentro del Círculo Artico.

En Francia, es ilegal que un médico herede la propiedad que le deje un paciente fallecido.

El año pasado se exportaron de Egipto más de 530 toneladas de cigarrillos.

En la palma de la mano hay 2,500 poros por pulgada cuadrada; si esos poros se unieran uno tras otro ocuparían una extensión de 5 millas.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144

UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4.00
Año	» » 8.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » 1.º, 5.º al 13 incl. »	» 2 »
Tapas sueltas	» 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE